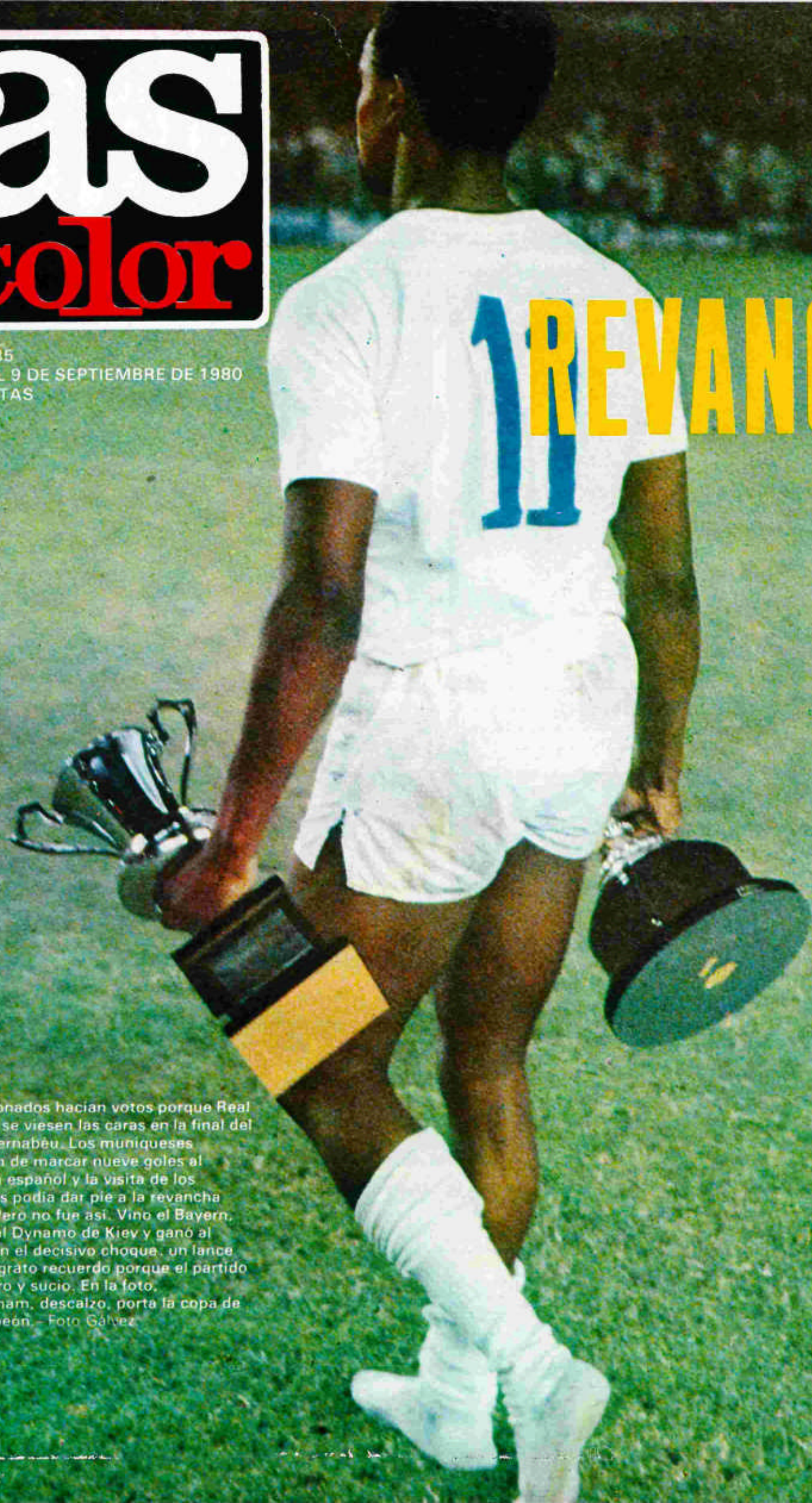




NUM. 485  
DEL 2 AL 9 DE SEPTIEMBRE DE 1980  
50 PESETAS

# SIN REVANCHA

Los aficionados hacían votos porque Real y Bayern se viesan las caras en la final del Trofeo Bernabéu. Los muniqueses acababan de marcar nueve goles al campeón español y la visita de los germanos podía dar pie a la revancha blanca. Pero no fue así. Vino el Bayern, eliminó al Dynamo de Kiev y ganó al Madrid en el decisivo choque, un lance de poco grato recuerdo porque el partido fue áspero y sucio. En la foto, Cunningham, descalzo, porta la copa de subcampeón. — Foto Gálvez





# LOS PROTAGONISTAS



El Bayern Munich, tras golear al Madrid en Alemania, salió victorioso de Chamartín, aunque la suerte estuviese de su parte en el lanzamiento de los penalties.



El Real Madrid no pudo tomarse la revancha ante los germanos y tuvo que conformarse con el segundo puesto.



El Dynamo de Kiev, tras ser eliminado por el Bayern, ganó la tercera plaza al imponerse al Benfica.



Conjunto portugués del Benfica, que puso en apuros al Madrid en el partido eliminatorio, pero que no pudo mejorar el cuarto puesto.—Fotos Alcoba y Aguilera.

**as**  
color  
SEMANARIO DEPORTIVO

AÑO VIII - NUM. 485

Del 2 al 9 de septiembre de 1980  
Precio en Canarias y Baleares (servicio aéreo): 55 ptas.

Director:  
Luis G. de Linares

Subdirector:  
Rafael Rienzi.

Jefe de los Servicios de  
Documentación:  
Manuel Sarmiento Birba

Edita SEMANA, S. A. Paseo de  
Onésimo Redondo, 26. Madrid-9.  
Apertado-383.

Teléfonos:

|                 |           |
|-----------------|-----------|
| Circulación:    | 247 80 12 |
| Suscripciones:  | 247 80 12 |
| Administración: | 247 23 05 |
| Redacción:      | 247 23 08 |
|                 | 242 27 07 |

DEPARTAMENTO DE PUBLICIDAD:  
Madrid: Paseo Onésimo Redondo, 26.  
Teléf. 248 87 90. Barcelona: Unión, 9.  
Teléf. 221 59 83. Depósito Legal:  
M-13.488-1971. Imprenta: RIVADE-  
NEYRA, S. A.

PRECIOS  
DE SUSCRIPCIÓN

ESPAÑA

SEMESTRE: 1.250 ptas.  
AÑO: 2.500 ptas.

NOTA.—Para el extranjero y co-  
rreo aéreo, el mismo precio  
más gastos de envío.

CONTROL



Printed in Spain



# EL BAYERN LE «BAILO LA MOZA» AL MADRID...

ESTA visto que al Real Madrid su torneo —el Trofeo Bernabéu— no se le da ni medianamente bien. A lo peor, porque esta competición, pensada en principio como un «asunto» de altos vuelos, se ha quedado, al menos de momento, en una cosa veraniega más. Eso sí, la que pone punto final, junto con el clásico Carranza, a la locura pelotera estival. La que coge a los veraneantes a contrapié. Es decir, con un pie en la caravana automovilística del regreso y con el otro en el «curre» —¡y que no falte, oigan!—. Pero a lo que iba: el Madrid, en esta segunda edición de su torneo, ha visto, de nuevo, que éste se iba a Munich otra vez. Y es que estos alemanes son así de reiterativos en eso de ganar cosas...

En esta ocasión, sin embargo, parecía que todo estaba preparado para que el Real —que ha barrido, por cierto, en las demás competiciones veraniegas en las que ha participado—, además de llevarse a sus vitrinas la Copa en disputa, limpiara la afrenta que le infligió el Bayern de

sus pecados. Ya saben ustedes que me estoy refiriendo a ese [9-1] de Munich.

Para empezar, los chicos de Boskov, ese hombre que como orador no tiene precio, eliminaron al Benfica. Por penalties, eso sí, pero le eliminaron, mientras que el Bayern hacía lo propio con los soviéticos del Dynamo de Kiev. Y llegaron a la final. A la soñada final prevista.

A mí me dio la impresión de que este último encuentro era como una especie de fiesta de pueblo, en la que los organizadores no están dispuestos a que los forasteros les bailen las mozas.

Y eso, precisamente, fue lo que intentó hacer el Bayern. Y, claro, se armó. Entre otras razones, porque al director de la orquesta —el árbitro portugués Almeida— no parecía irle ni venirle nada en el asunto. De ahí que dejara a los «mozos» blancos exteriorizar por las bravas su disgusto con los forasteros. Un disgusto que, ya digo, venía de atrás.

Así las cosas, el encuentro entre madrileños y muniqueses fue todo

menos un partido de fútbol. Al menos, un partido de fútbol entre jugadores civilizados. Que si una patada por aquí —de un jugador madrileño—, que si una protesta por allá —de un colega alemán—, que si el tal Almeida que se tapa los ojos, y cosas por el estilo; el juego, que al principio fue bastante aceptable por parte del Real, acabó en un anodino ir de un lado para otro de los muchachos que se vistieron de corto. El Madrid marcó un gol en el minuto veinte, por mediación de García Hernández. Un gol, por cierto, muy protestado por los germanos, que pensaban que el autor del tanto le había hecho una falta previa a su portero. Así terminó el primer tiempo. El Madrid iba camino de vengar, aunque en una proporción muy pequeña, la afrenta del 9-1. Pero en el segundo período Weiner acertó a empatar en el minuto setenta y siete y hubo necesidad de jugar una prórroga, que no sirvió de nada, pues el marcador ya no se movió. Total, que los penalties decidieron. Y decidieron a favor del Bayern, ya que después de empatar también en la primera tanda, en la

segunda, tras fallar Angel, el tal Weiner acertó a batir a García Remón, que, por cierto, había parado un par de ellos.

En resumen, que el Bayern le bailó la moza al Real Madrid y que, lamentablemente, los muchos espectadores que acudieron al Bernabéu —casi se llenó el campo— se quedaron sin ver lo que pensaban ver: un partido de fútbol. Porque entre la «leña» que repartieron los «Boskov-boys» y el enfado que se agarraron los alemanes, nos quedamos sin ver, entre otras cosas, a ese muchacho llamado Rummenigge, que, como ustedes bien saben, entiende de esto del fútbol un rato largo. Y hasta nos pudimos quedar sin partido, pues los germanos, encabezados por el propio Rummenigge, hicieron intención de retirarse mediado el segundo tiempo. Y es que la cera que los blancos repartieron era demasiada para no tratarse de ninguna conmemoración litúrgica...

José María FERNANDEZ

## Trofeo Bernabéu

### DYNAMO DE KIEV, TERCERO



Un ataque del Dynamo sobre la parcela portuguesa. Los defensas lusos desbaratan la combinación que querían hacer Evtusenko y Boiko.—Fotos J. Aguilera y Alcoba.



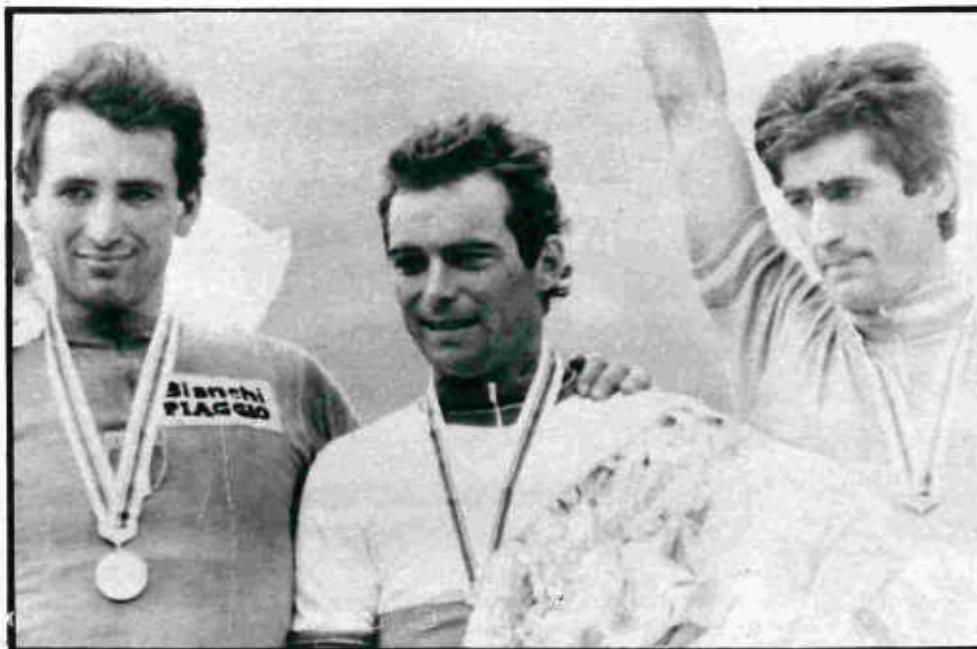
Parecen compañeros de equipo porque ambos lucen la misma camiseta. Pero se trata de los capitanes del Dynamo de Kiev y del Benfica, con los trofeos conquistados, correspondientes a los puestos tercero y cuarto, respectivamente.

## En el Mundial ciclista

### JUAN FERNANDEZ, BRONCE PARA ESPAÑA

Circuito durísimo, con un total de 268 kilómetros de recorrido, han dado lugar a unos sorprendentes resultados en la prueba de carretera del Campeonato Mundial de Ciclismo, disputado en la localidad francesa de Sallanches. Y aquí está el testimonio de la sorpresa que producirá en los aficionados el saber que de 107 corredores que tomaron la salida sólo se clasificaron... ¡quince! La prueba registró la soberana victoria del francés Bernard Hinault, con siete horas, treinta y dos minutos y dieciséis segundos, seguido del italiano Jean Battista Baronchelli, a un minuto y un segundo, y del español Juan Fernández, a cuatro minutos y cuarenta segundos.

Magnífica la labor de nuestro representante en un Campeonato Mundial. Quizá la labor de Juan Fernández pueda ser una inyección de ánimo para nuestro desfallecido ciclismo. (En la foto vemos, en el centro, a Hinault, con Baronchelli a su derecha y Fernández, que levanta el brazo, a la izquierda.)







**SIN CONTEMPLACIONES.**—Era difícil poder avanzar con la pelota en los pies sin que el contrario te saliese al paso con métodos expeditivos. A Cunningham le están entrando «por las bravas».

## TROFEO BERNABEU

# REAL - BAYERN: FINAL CON «LEÑA»



**LUIS, EN ACCION.**—Tuvieron trabajo los masajistas. Luis, el cuidador del Madrid, atiende a Stielike, tras sufrir éste una «caricia».



**BOSKOV, CONTEMPORIZADOR.**—Hay una interrupción de juego. Benito tiene cara de pocos amigos y Boskov parece spaciguar ánimos...



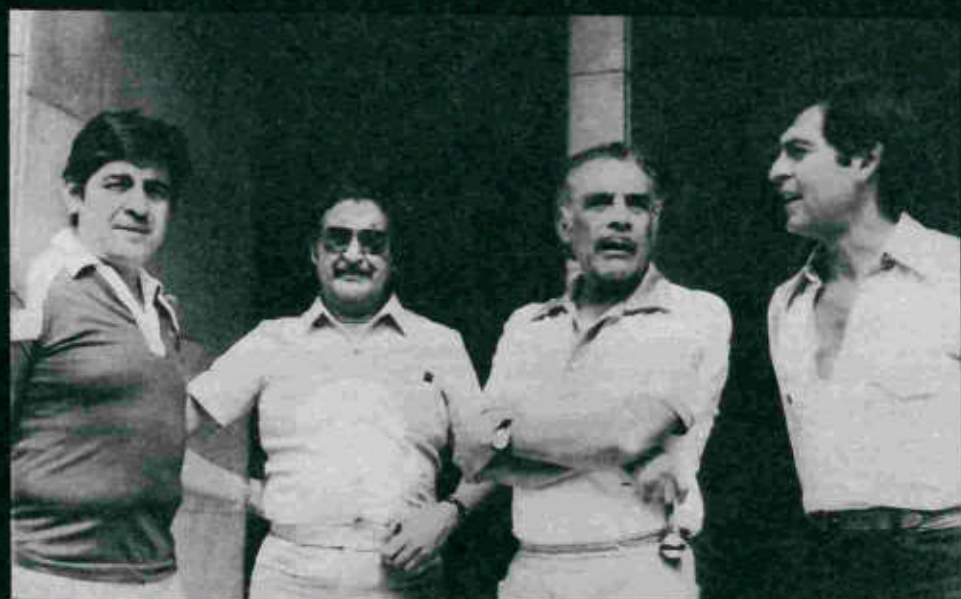
**ALMEIDA, ENTRE ELLOS.**—Calamitosa actuación del árbitro portugués Almeida. Sin embargo, aquí el colegiado se interpone entre el meta Müller y el madridista Isidro, que parece iban a «decirse» algo.—Fotos Gálvez.



HOY NOS RECIBE...

# NACHO TRELLES

(Siete veces  
campeón de México)



Nacho Trelles,  
Arturo Alvarez del  
Castillo, Fernando  
Rojo y la figura de  
la novillería  
mejicana, Rafael  
Sandoval.

«YO PASO MALOS RATOS CUANDO HAY CRISIS EN EL PUBLICO O LOS PERIODISTAS EXAGERAN LOS RESULTADOS»

«EN UN FUTBOL COMO EL NUESTRO DEBE TRIUNFAR PIRRI»

«LA GENTE NO ACUDE A LOS ESTADIOS PORQUE ES INCOMODO EL TRANSPORTE»

«EL FUTBOL HA CRECIDO EN EL MUNDO PORQUE TAMBIEN HAN CRECIDO LOS INTERESES»

Texto y fotos: JULIAN DE REOYO

EL equipo del Cruz Azul mejicano, triunfador el pasado verano en varios torneos españoles y que tan buen sabor de boca dejó, ha vuelto en esta ocasión, y lo mismo que en 1979, con el título de campeón de México. Al frente del cuadro técnico vino Nacho Trelles, el entrenador más famoso del país azteca o, al menos, uno de los más polémicos y con más personalidad de aquella nación. Se dice de Nacho Trelles que, cuando las cosas no van bien, es el que peor carácter tiene, y hasta cuando los contrarios acorralan a sus muchachos, se pone a dar gritos desde el banquillo, para que el árbitro tenga que llamarle la atención y hasta le expulse del lugar que ocupa. Con ello, entre bronca y discusiones, logra romper el ritmo de sus rivales. La verdad es que Nacho Trelles es un triunfador y ni le envanecen los éxitos ni le hace tirar la toalla las derrotas. Volvió a triunfar en Almería y ganó el trofeo Ciudad del Cid frente al Burgos. Habría que añadir que el Burgos tuvo buen fútbol, velocidad e ideas, y más que un equipo que ha descendido la pasada temporada, parecía un conjunto de los gallitos de Primera para la próxima. Esto le dio más valor a la victoria del Cruz Azul. Este es su entrenador, Nacho Trelles.

—Un año más campeón. ¿Cuántas veces has saboreado las mieles del triunfo?

—En siete ocasiones.

—¿Estás acostumbrado al éxito?

—Pienso que sí. Uno termina en esta vida por acostumbrarse a lo bueno, a lo malo y a lo regular.

—¿A cuántos equipos has hecho campeón?

—En una ocasión, al Marte, y dos veces, al Zacatepec, Toluca y Cruz Azul.

—¿Cuántos años como entrenador?

—Voy para treinta años como entrenador.

—¿Te has sentido cansado en alguna ocasión?

—Pues no; tanto como cansado, no; pero sí disgustado en algunas ocasiones.

—¿Muchos malos ratos?

—No muchos, afortunadamente. Porque yo no llamo malos ratos cuando uno no gana, sino a los malos ratos en la vida de uno, cuando hay crisis, en la que el público hace cosas indebidas más de la cuenta, o en la que el periodismo exagera. Y no tanto por los resultados, porque éstos se producen variados en la vida de un futbolista y de un entrenador.

—El fútbol, ¿ha ido a menos o es que los periodistas exigen mucho?

—¿En México o en el mundo?

—En México, para empezar.

—En México el fútbol ha ido mejorando poco a poco, pero en forma muy lenta, y esto ha obligado, no sé si mandado por alguien, a que el periodismo haya ido un poco más allá de la realidad, y entonces se producen desequilibrios en el medio ambiente general, que a veces crean problemas.

—¿No será que el fútbol en México ha perdido calor, la gente va poco a los estadios, tal vez porque prefiere ver los partidos por televisión.

—No, porque, de todas las maneras, el fútbol se origina en la cancha, y aunque llegue a los aficionados por otros medios que antes no se usaban, el juego continúa haciéndose en el terreno, y es lo que importa. Además, hay lugares en los que la gente continúa acudiendo a los estadios; ahí está Monterrey, y la única plaza donde ha escaseado la gente es en la ciudad de México, y no creo que sea el fútbol en sí, sino a los problemas que hay

de transporte. Los aficionados prefieren verlos cómodamente en casa.

—Decía un día Di Stéfano que la televisión podía llegar a ser la ruina del fútbol. ¿Estás de acuerdo con esta apreciación?

—No; yo creo que la televisión es un arma de dos filos y, según se presenten las ocasiones, puede ser para bien o para mal; pero de ninguna manera se puede asegurar que mate el fútbol, porque es el propio fútbol el origen de todo, ¿cómo va a morir? Tal vez lo que habría es que

cambiar los sistemas de comunicación o competencia y que los partidos no se den para aquellas ciudades donde se juega. También se podrían cambiar esos grandes estadios en estadios más pequeños y con mejores vías de comunicación. Te repito que el fútbol sigue siendo el centro de todo.

—Vamos con el fútbol mundial. ¿Ha subido o ha bajado con esas tácticas defensivas, destructivas, y hasta con esa violencia que ha llegado a los terrenos de juego?

—El fútbol ha crecido, porque también han crecido los intereses que se mueven a su alrededor; le dan más interés al juego y no puede dejar de tener interés algo que genera mayores intereses, y las tácticas defensivas u ofensivas son parte de la misma esencia del juego.

—Eso está muy bien; pero tú sabes, lo mismo que yo, que antes había un fútbol más ofensivo; tal vez se le responsabilizaba menos al entrenador y no se le ponía en la calle cuando perdía un partido. El público se divertía más, ¿o no?

—Pienso que no.

—¿Tú te diviertes en una grada ahora como lo hacías antes?

—Para mí, el fútbol tiene matices y aspectos que tal vez no tenga para otras personas. El otro día vi al Atlético de Madrid frente a los búlgaros y el público salía del estadio echando pestes. Sin embargo, a mí me pareció muy interesante y mostró ángulos muy importantes, que, desde luego, no les importa a los que van a ver un partido de una manera muy especial. Todos son libres de verlo como quieran, pero los que estamos dentro de este deporte tenemos la obligación de verlo de una manera muy importante.

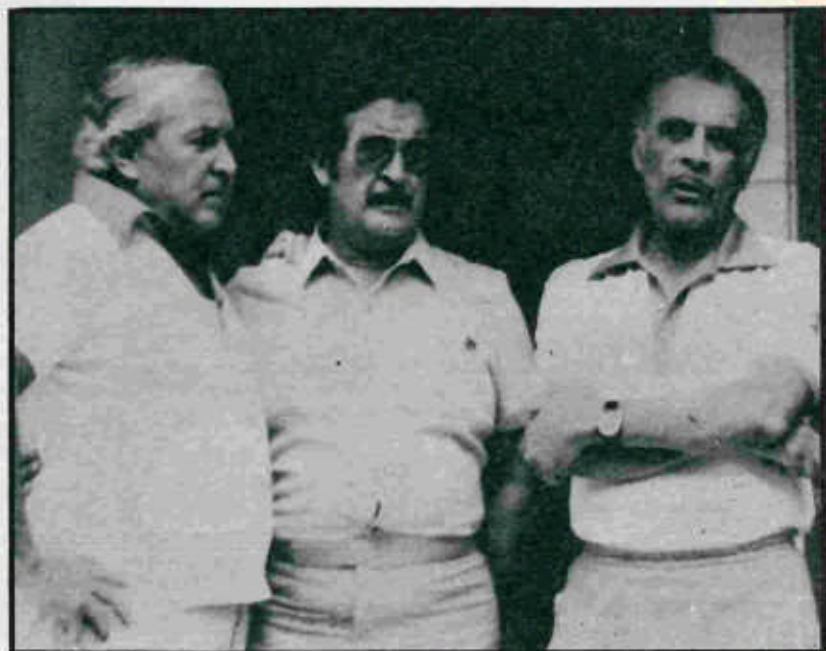
—Lo que no me discutirás es que antes se jugaba con cinco delanteros y dos defensas y luego se fueron quitando hombres de la delantera y acumulando jugadores en el área para defender y con ello ha decrecido el número de goles, que es la salsa del fútbol. ¿Es cierto?

—Yo he visto jugar el otro día al Ajax en su partido clasificatorio en el Villa de Madrid y todos los hombres atacaban y todos defendían; subían y bajaban. Lo malo es cuando los clubs están obligados a defender el «puntismo»; entonces esa necesidad de un punto origina otro tipo de competencias, pero no todo el fútbol en sí. Los problemas los ocasionan los que rigen el fútbol.

—Se entiende que el entrenador se pasa la vida bailando al son que le marcan los dirigentes, las necesidades dentro de una determinada competición y acosados por el público y por la prensa.

—Desgraciadamente, así es.

—Suerte, amigo Trelles, en futuras competiciones.



El entrenador del Cruz Azul, bicampeón mejicano, Nacho Trelles, cruzado de brazos y esperando enfrentarse al Burgos; en el centro, Fernando Rojo y Julián de Reoyo.





El Real Madrid, empeñado actualmente en poner en órbita, a la máxima altura, su Trofeo Santiago Bernabéu, no vela con buenos ojos que el Hamburgo no viniese el último fin de semana a Chamartín y acudiese, sin embargo, esa misma semana a Mestalla. Y el equipo de Netzer no acudió a Valencia.



El «Kaiser» del fútbol alemán vuelve a su patria. De momento, a jugar como libero en el equipo de Zebec; al mismo tiempo, relanzará su imagen comercial con su firma deportiva; luego, quizá Gunter Netzer se quede sin su puesto de «manager» y, finalmente..., «Beckenbauer for president!».



Luis Molowny, el ex internacional madridista que hizo diabluras con su regate y arabescos con las mangas, como un reflejo en el aire de su juego con el balón, ha sido, seguramente, el iniciador de la era de los «managers» en el fútbol hispano.

# EL REAL M

**LOS DIRIGENTES DE LA CASA BLANCA DE CHAMARTÍN QUERIAN MONTAR UNA SEMIFINAL DEL TROFEO BERNABÉU CON UN BAYERN-HAMBURGO «REVANCHA DE LA BUNDESLIGA»**

**PERO AL NO ACEPTAR EL DUELO EL SUBCAMPEÓN ALEMÁN, NETZER TAMPOCO TRAJÓ A SU EQUIPO AL TROFEO NARANJA, PESE A LOS CUATRO MILLONES RECIBIDOS A CUENTA**

**A LOS AZULGRANAS, QUE NO PUDIERON FICHAR A MARADONA, TAMPOCO LES INTERESABA QUE EL ARGENTINOS JUNIORS VINIESE AL LUIS CASANOVA CON SU SUPERFIGURA**

tarifas en torneos de verano, beneficios de giras, intereses por préstamos, cesiones o traspasos de jugadores de la cantera, alquileres de los estadios —ahí están los testigos de Jehová, por ejemplo—, alquileres de los pabellones deportivos —galas musicales, mítines o lo que salga...—. El caso es sacar dinero, y de paso, si se presenta la ocasión, impedir que lo consiga el de la acera de enfrente. Y, miren ustedes por dónde, el de la acera de enfrente en esta ocasión ha sido el Valencia Club de Fútbol, que, en opinión de los aficionados ches e incluso de sus directivos, ha sido este verano la víctima de esa guerra económico-psicológica de los grandes del balón hispano, según se ha puesto de manifiesto en el Trofeo Valencia-Naranja, que hubiera podido rendir en el más amplio sentido de la palabra tanto como el Gamper o como el Santiago Bernabéu. Deportiva y económicamente. Pero en ambos terrenos chocaba abiertamente con los intereses de la Casa Blanca de Chamartín y con los de La Masía blaugrana. Vamos a ver si explicamos la gran sospecha valencianista.

Por un lado, nos encontramos con el interés que tenía el Real de montar este año una de las semifinales del Trofeo Bernabéu con la revancha de la Liga alemana: Bayern de Munich, campeón de la primera edición del trofeo y campeón de la Bundesliga, frente al subcampeón germano, el Hamburgo, que maneja como manager general Günter Netzer. Pero al rubio lánguido ex madridista no le hacía feliz la idea. Y, además, el Hamburgo se había comprometido ya con el Valencia para participar en el Trofeo Naranja y había cobrado por ello cien mil marcos, que vienen a ser algo así como cuatro millones de pesetas. Y, según nuestras noticias —off the record—, por supuesto—. De Carlos le hizo ver a Günter Netzer que al Real Madrid tampoco le hacía feliz la idea de que el Hamburgo no accediese a las pretensiones blancas «merengues» y si lo hiciese, en cambio, a beneficio de las pretensiones blancas ches... Y Netzer le dio calabazas a Salvador Gomar. Es más, cuando éste fue a Hamburgo a exigirles a los teutones que cumpliesen su compromiso,

**D**E la misma forma que la actual política de todos los estados tiene su principal palanca impulsora en la economía y su más sólido punto de apoyo en la capacidad energética del país o, si éstos son subdesarrollados o insuficientemente desarrollados, en sus materias primas; de la misma forma, y reducida la escala que, futbolística y comparativamente, le corresponde, la política actual de los clubs de fútbol en España tiene su principal palanca en su capacidad económica, su principal punto de apoyo en el poder energético de sus equipos, que se traduce en títulos, y la cantera cubre el capítulo de la materia prima.

Ya no es suficiente con tener un gran historial, unos laureles añejos, una partida de nacimiento que se remonta al comienzo del siglo, un viejo campo con efemérides gloriosas y más o menos olvidadas viejas glorias en el túnel del tiempo de sus plantillas. Hoy, casi generalmente y sobre todo para los que no reconocen ni cultivan otros valores que nunca morirán por ello, lo que priva es el dinero. «Poderoso caballero...», que decía ya Quevedo. Aunque en los tiempos de crisis que vivimos, con la inflación metida hasta los ojos en el mundo del balón, y un fútbol deformado en sus principios, precisamente por el peso del dinero, éste brilla generalmente en las cuentas de los clubs con los destellos rojos de las deudas y los déficit.

Quizá por eso y porque sabe como nadie la fuerza que da el «parné», José Luis «Midas» Núñez se fijó desde que llegó a la presidencia del F. C. Barcelona como objetivo primordial sanear la economía del club, hacer que su equipo, a falta de títulos, consiguiera millones y más millones con los que fichar todo lo humanamente fichable, potenciar todo lo potenciabile y llegar —ésta es su meta, según dice— a tener el mejor equipo del mundo, que sería en definitiva algo así como convertir el Nou Camp en una auténtica fábrica azulgrana de moneda y timbre. Y quizá por ello también, lógicamente, el Real Madrid pensó que no podía quedarse a la zaga por si se quebraba su triunfal racha de títulos nacionales y tenía que potenciar luego a sus filas a base de pujar con los de La Masía... Allí empezó la actual «guerra económica» entre blancos y azulgranas, una «guerra» que no fue sólo material —crematísticamente hablando—, sino también y muy especialmente «psicológica»: se trataba de implicar a sus socios, seguidores y simpatizantes para que colaborasen... Y empezaron a salir a relucir millones y más millones: taquillas, recaudaciones, superávit, posibles superávit, presuntos superávit; cotizaciones en choques amistosos,



# ADRID Y EL BARÇA, CONTRA EL VALENCIA

## MÁS ALLA DE LOS GOLES

- **LOS PUPILLOS DEL TANDEM ZEBEC-SCHWAN PUEDEN ORGANIZAR UN CISMA CON EL REGRESO DE BECKENBAUER..., FUTURO GRAN RIVAL DEL EX MADRIDISTA GÜNTER**
- **¿HA EMPEZADO LUIS MOLOWNY LA ERA DE LOS MANAGERS GENERALES EN LOS CLUBS ESPAÑOLES?**
- **AMANCIO AMARO, A SU VEZ, ES YA EL PIONERO HISPANO DE LOS «PUBLICS RELATIONS» EN EL CAMPO DE LAS FIRMAS MULTINACIONALES DE MATERIAL DEPORTIVO**



Para el todopoderoso F. C. Barcelona de José Luis «Midas» Núñez, Dieguito Maradona había sido el gran caballo de batalla de cara a la temporada 1980-81, pero la superestrella del fútbol argentino no vino al Nou Camp y, como una extraña carambola, el Argentinos Juniors no acudió a su cita del Trofeo Naranja. (Foto SEGUI.)

Günter le «aconsejó» que el Valencia no debía meterse en más llos en Alemania, porque ya tenía bastantes con el Colonia y su «affaire» de Bonhof. Lo único que sacó en limpio en aquel viaje el gerente valencianista fue un par de zapatillas gratis para su presidente. ¡Este Günter...!

Y como las desgracias nunca llegan solas, el Valencia se quedó sin el Hamburgo y sin el Argentinos Juniors, que, con Maradona en sus filas, hubiese sido el equipo con más capacidad de convocatoria en el cálido, largo y noctámbulo verano futbolístico español. A los azulgranas de José Luis «Midas» Núñez, que había hecho toda la publicidad del mundo —y gratis, nano, gratis...!— a costa de Dieguito, «el pibe de oro» del fútbol argentino, tampoco hacía felices ni les interesaba que el Argentinos Juniors viniese al Trofeo Valencia-Naranja con su superfigura. Y, lo que son las cosas, la confrontación de intereses valencianistas y barcelonistas se zanjó, por las buenas o, mejor dicho, por las otras, porque Dieguito enfermó... Aunque cuando, desde Radio Madrid, intentaron localizarle telefónicamente en la penúltima semana de agosto —faltaban siete días aún, aproximadamente, para que empezase el gran torneo che, finalmente devaluado!—, resulta que Maradona no estaba ni en su casa, ni en el sanatorio, ni en el club, ni con su presidente —ni en la cama—, sino descansando en su finca particular..., lo que hace suponer que no sólo hubiera podido viajar con el Argentinos Juniors a Valencia, sino, incluso, salir al terreno de juego. Y Salvador Gomar, viendo que el Argentinos Juniors no traería en ningún caso a Diego Maradona, que había sido presentado como la guinda del torneo, puesto que ya se sabe que el Argentinos Juniors sin su as es como un grupo de amiguetes, decidió cambiar de rival y contrató contra el reloj al Boca Juniors. Total: ni el Hamburgo de Günter Netzer, ni Dieguito Maradona, objetivo del Barça. Dos goles de despacho, como dirían algunos, para el club que preside Salvador Gomar y entrena Pasiengo.

Claro que, hablando de estos sospechosos «goles» —el Bayern Munich



El tercero en discordia en la carrera del fútbol español, tanto a escala nacional como internacional, es el Valencia. Y en la «guerra económico-psicológica» actual los ches se quedaron sin poder presentar en su trofeo de verano al Hamburgo de Netzer y al Argentinos Juniors de Maradona.



Otro ex internacional y ex madridista, Amancio Amaro, «El gallego brujo», puede haber sido, a su vez, el pionero en España de los «public relations» a escala de multinacional de las firmas de material deportivo. Vivir para ver.

adelantó al miércoles pasado su partido de la Copa alemana con el Arminia, para poder jugar el Trofeo Bernabéu, mientras que el Hamburgo no quiso hacer lo propio con el Wormatia Worms, para acudir al Naranja—. podría decirse, de paso, que a Günter Netzer le pueden meter, a su vez, en su propio club, un golazo en off-side... El tandem Zebec-Schwan se ha salido con la suya para fichar al ex «kaiser» del fútbol alemán, aún poderoso, Beckenbauer. El técnico yugoslavo y adorador de Baco no olvida que con Franz en el Bayern hizo el «doblete» en el fútbol teutón y pretende hacer lo mismo ahora en el Hamburgo. Netzer hace tiempo que se le quería quitar de en medio al yugoslavo, pero los jugadores están con Zebec..., aunque el regreso del «kaiser» puede provocar un cisma, tanto entre la plantilla, como en los dominios del manager. Y es que si Zebec quiere colocar a Buljan de medio ofensivo, a Jakobs de stoper y a Beckenbauer de libero éste, por su parte, quiere convertirse en el manager general del Hamburgo, desplazando del puesto a Günter y continuando la racha de numerosos ex internacionales germanos en el fútbol actual: Karl Heinz Thilen «maneja» al Colonia, Rudi Assauer «maneja» al Werder Bremen, Uli Hoeness «maneja» al Bayern Munich... ¡Sería el primer paso del ambicioso Franz Beckenbauer hacia una presidencia...!

En el Real Madrid, quizá sea Luis Molowny el que ha empezado la era de los managers generales en el fútbol de España. Y otro ex internacional y también madridista, Amancio Amaro, «el gallego brujo», puede ser, a su vez, el pionero a escala multinacional de ese otro cargo de oro que es el de «public relations» de las grandes firmas de material deportivo. En Alemania, volviendo a Netzer, el ex madridista Günter cumple la doble función del manager y «public relations», aunque la exclusiva de esta función con la firma más importante del mundo la tienen los también ex internacionales Uwe Seeler (en Alemania occidental del norte) y Overath (en Westfalia y Renania). Ahora, con la llegada de Beckenbauer, lo que decíamos al principio, «poderoso caballero...».



# CABRERA, EL INFATIGABLE

- «UN ARIETE QUE NO SE MUEVA, A DESAPARECER»
- «Y A MI NO HAY MODO DE CAMBIARME»
- «RUBEN, UN MAESTRO DEL AREA...»
- «PERO YA ESTABA CUANDO FICHE Y NO ME RETRAJO»
- «EN UN EQUIPO ASI SE PUEDEN HACER GRANDES COSAS»



**T**IENE abundante pelo, tez oscura, ganas de luchar y no poco parecido con el hombre al que ha venido a disputar el puesto: Rubén Cano. ¿O no ha venido a eso? Bueno, tampoco importa demasiado. Goleador en el Castellón, punto de referencia hispano, con unas dotes anímicas especiales y algunas técnicas que no lo son tanto. Para lo que fue contratado es indudable que podría valer. Elementos positivos tiene.

A Cabrera, sin embargo, no le ha ido muy bien la pretemporada. En el Villa de Madrid estuvo discreto hasta cuando jugó bien el equipo y eso provocó las naturales suspicacias. La gente del fútbol se ha vuelto suspicaz a fuerza de llevarse chascos. Y, la verdad, las evoluciones del chico no fueron absolutamente decisorias. La lucha convence cuando va acompañada por el triunfo; si no, puede ser el remedio más eficaz para ocultar defectos técnicos.

Ese infatigable ir y venir, subir y bajar, perseguir el balón, ahora por la banda derecha, ahora por la izquierda, luego por el centro, ha sido el aspecto dominante en un hombre, que no es un prodigio en el dominio del balón, pero al que tampoco se contrató para que lo golpeara estropeadamente. Cabrera va de otra manera, lucha, está en el área, se trava con los defensas. No hay por qué ni deben pedirle otras maneras.

En la contribución final rojiblanca a lo que ha sido el periplo vacacional, sin vacaciones futbolísticas para casi nadie, no puede decirse que el chico haya fallado o entusiasmado. Tampoco hay razones que conduzcan a exigencias de tal género. Si, de algún modo, pueden ponerse pegos, de otro es claro su proceder. «Además —dice él— que todo contacto con un equipo precisa un tiempo. La cosa no es llegar y besar el santo, como dicen ustedes. El fútbol debe tomarse con calma.» El habla con calma. Y poco. Es un típico producto sudamericano en cuanto a eso. A la hora de la entrega, no; a esa, Rubén y algunos más. No muchos.

—Hablemos de condiciones...  
—Bueno, la gente no ha podido verme. No he tenido tiempo. Pero yo sé que gustaré. Faltan unos meses.

—Que podrían no ser...  
—Serán los que esperan. Acoplarse al juego de un equipo requiere una adaptación que no he tenido, por unas o por otras cosas. Cuando lo consiga, otro gallo cantará.

—Un Cabrera menos luchador...  
—No; eso, no. A mí no hay modo de cambiarme.

—Choca que un goleador se mueva tanto.  
—Es que ha cambiado la idea de los delanteros centros. Uno ya no se puede estar quieto. Si lo haces, no te quedan oportunidades. Hay que moverse constantemente para aprovechar las oportunidades, algún hueco... Si no, a desaparecer.



A fe que él lo hace. Su constante brega es, sin duda, el factor que le ha llevado al éxito o que le ha encaramado a las filas del Atlético de Madrid, tras su feliz paso por el Castellón, donde, por cierto, también hacía goles con facilidad.

—¿Por qué no en Madrid?  
—No he salido tanto como para conseguirlos, pero llegarán. Ya le he dicho que yo no he cambiado.

—Y es, pues, un realizador nato.  
—Soy un hombre de quince tantos por temporada.

En estos tiempos, a eso se le llama facilidad ante el marco. Y aunque no se le haya apreciado en el Manzanares, la verdad es que posee algunas de las muchas virtudes que se exigen para lograrlos.

—Dígame: ¿cuándo, cuándo, cuándo?  
—En cuanto juegue con regularidad.  
—Ya mismo; está ahí la sanción a Rubén Y...

—Pero eso es cosa del «mister».

¿Qué le habrá dicho el «triomfante» García Trid? ¿Que sí o que no, que cuenta o que no cuenta con él? Habitualmente, ha estado entre titulares y suplentes, pero la papeleta de suplir al «Pescador» no es manca.

—Cano es un maestro en el área.

—A aprender, entonces, ¿eh?

—De los buenos jugadores siempre se aprende.

—¿Y no es preocupante tener un maestro ante sí?

—Estaba cuando fiché y no me retrajo. Creo que podemos jugar juntos.

Eso es lo que dicen todos. Y casi todos van a estrellarse con los muros insalvables de los titulares, que, generalmente, son los mejores.

—Así que...

—Yo tengo fe.

—¿En qué?

—En poder actuar y en convencer. De esto, seguro.

—Con este Atlético parece más fácil, ¿no?

—Hay una enorme voluntad. Con equipos así se pueden hacer grandes cosas.

—Y, a lo mejor, facilitar el camino de los que llegan.

—Por lo menos es preferible. Pero también será más difícil conseguir la titularidad.

—Que es el sueño dorado.

—A mí, estar en el banquillo no me alarma... si es el del Atlético. Hay muchos y muy buenos jugadores. Pero he venido a jugar.

—Eso...

—Y jugaré.

Deliciosa ilusión la suya, sin duda.

M. de R.

Fotos Gálvez.



# NO HAY QUIEN PUEDA



**P**LANTARSE a estas alturas, en la orillita misma del comienzo del campeonato liguero, con el balance que ofrece el Atlético de Madrid no es pavo al alcance, ni siquiera, de unos pocos. El Real perdió en Munich y el Barcelona en Balaídos; el Valencia en su gira americana y el Sevilla con el Real Betis... Unos más y otros menos, casi todos han sufrido algún traspie. Y, eso, sin haber padecido el cambio brusquísimo que los rojiblancos y cuya medida debe recalarse, porque aunque esté en el ánimo de todos, la empresa ha sido saldada en el felicísimo verano del 80 con un resultado óptimo a todos los niveles.

¿Y cómo explicarlo? Cuando se fue Vicente Calderón una especie de cataclismo movió al Atlético. Se movilizaron peñas para que reconsiderara su postura, se pulsaron timbres para, desde ellos, presionar al presidente. Convenía la marcha atrás. No se hizo. Luego, la lucha electoral, a veces sórdica, el nerviosismo y la confusión. Con la proclamación final del doctor Cabeza. Una vez elegido, más dudas si cabe. ¿Valdría o no valdría, sería útil o una inutilidad, había llegado al cargo para servirlo o para servirse? Esas preguntas no han obtenido, aún, contestación convincente. Es demasiado pronto. Y sin pausa, la proclamación de

## SUS VICTIMAS

- AZ'67
- LA LOUVIERE
- CASTELLON
- RECREATIVO
- CSKA
- AJAX
- LOKOMOTIV
- INTERNACIONAL
- ROMA

Por LUIS ARNAIZ

una Junta prácticamente nueva, la de un técnico y de otro que no habla tenido fortuna. Esa era una situación como para pensárselo, como para presumir que el equipo no alcanzaría en el rodaje excesivos frutos. Pero había más: el alejamiento de Luiz Pereira, la incrustación, ahora sí, de los jóvenes, la confirmación, en definitiva de un nuevo equipo, la búsqueda de la fortaleza por otros caminos, con las consabidas dudas, nerviosismos y hasta torpezas. Era todo de estremo y en base a eso tampoco han existido motivos para exigir la perfección. Y, sin embargo, el pleno: nueve sobre nueve.

Como en la ruleta: no va más.

## PENUMBRAS Y CLARIDAD

La salida del equipo al que se suponía abismo europeo no se hizo esperar. Había imperativos que cumplir, rodar al equipo lejos del ambiente tenso, todavía, de la capital. Pero no anduvieron remisos los dirigentes a la hora de elegir rivales. Para empezar, el AZ'67, fuerte entre los fuertes holandeses, pero ya, algo menos. Sin Kist, su «bota de oro», que no llegó a jugar, goleado más tarde en la presentación del Sevilla, vencedor finalmente del Costa Verde, batiendo al Sporting. Frente a ellos, García Traid no se anduvo con

chiquitas. Tampoco le dieron un colosal cuerpo de ejército para chocar con los holandeses. Pero el Atlético ganó 0-1.

—Una casualidad.

Eso parecía. Y, claro, tampoco se dio importancia al triunfo sobre el inmediato rival, un modesto belga, La Louviere. Saldado positivamente el balance de la corta aparición en los Paises Bajos, los compromisos fáciles antes de afrontar la dificultad del Villa de Madrid. En Castilla y en el Municipal, el Atlético dio cuenta del Castellón y el Recreativo. Y ante su parroquia, en el momento más trascendente del mes, dos actuaciones irregulares, finalizadas, ambas, con empate a uno y ganadas en las tandas de penalties. Tras la caída del CSKA búlgaro y el Ajax, un precipitado vuelo a Marruecos, resuelto de la misma forma ahora con los búlgaros del Lokomotiv y el Internacional de Porto Alegre, que no pudo ser, también por culpa de las máximas penas, finalista del Atlético en la Villa de Madrid. La suerte, habitualmente esquiva a los rojiblancos, se les ponía de cara. Ni las dificultades de un viaje mal organizado frenaron su inesperada racha: 0-2 sobre «la» Roma en Rimini. Acababa el feliz verano del 80.





*Empuja Rubén. ¿Quién le suplirá cuando no esté?*



**EL CAMBIO DE LA JUNTA, EN EL BANQUILLO Y EN EL EQUIPO, HAN DADO, HASTA AHORA, UN RESULTADO OPTIMO**



**DATO SIGNIFICATIVO: DIECIOCHO JUGADORES DE LA PLANTILLA NO SOBREPASAN LOS VEINTICINCO AÑOS!**



**GARCIA TRAI, AL TRIUNFO POR LA ENTREGA Y LA JUVENTUD...**



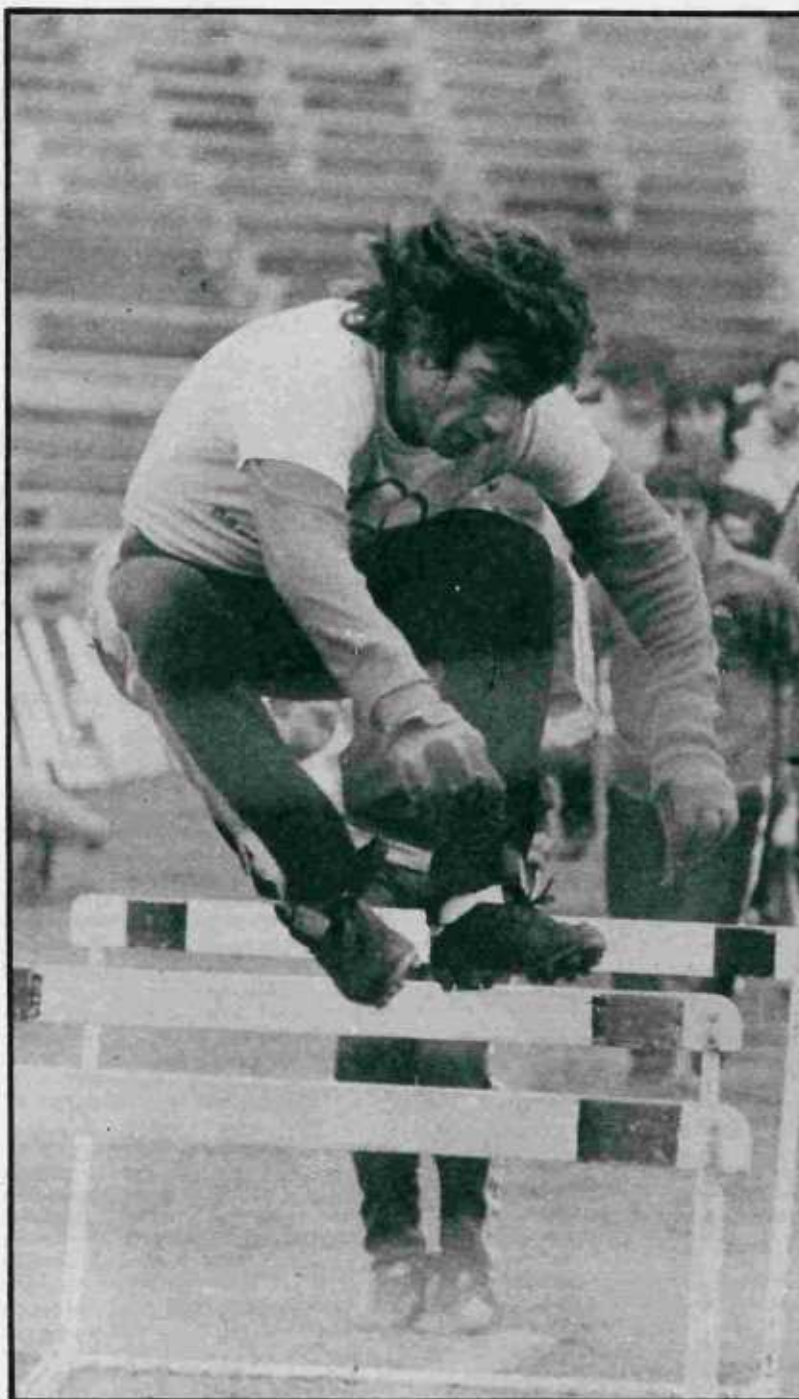
**CON UN SISTEMA TACTICO QUE SOLO EMPLEA DOS PUNTAS**



**LA LIBERTAD DE MOVIMIENTOS PARA DIRCEU, EL ALZA DE QUIQUE Y LA MEJORIA DE MARCOS, FACTORES CLAVES EN EL GRAN FUNCIONAMIENTO DEL MES**



**PERO ¿SERAN CAPACES LOS ATLETICOS DE MANTENER EL TIPO EN COMPETICIONES DONDE ES VITAL LA MADUREZ?**



*Bermejo, a punto de gran temporada.*

Estos nueve partidos marcan, sin duda, un récord de pretemporada, a poco que se analicen en profundidad las circunstancias dadas —no todas favorables— y los rivales que se han ido sucediendo sin apenas tiempo para reponerse del partido anterior. Ese es un premio al que sólo se puede optar con la mente sana y el cuerpo a tope, y es un premio que se han ganado los «colchoneros» en razón a su remozada plantilla y sus recobradas ilusiones. No debe olvidarse que estos son dos complementos que raras veces se dan. O que se producen cuando en los equipos se ha originado un cambio generacional y de mando. El exceso de veteranía o el adocenamiento no conducen más que a situaciones de abandono. Y de abandono, el Atlético sabía bastante los tres últimos años.

Pero ¿no será un espejismo lo de los nueve partidos, no puede ser una imagen distorsionada que cambie cuando se enfrente a la dura realidad de los compromisos oficiales, en la que los medios a emplear son otros muy distintos? No debe olvidarse, por ejemplo, que el Atlético ha ganado sus dos últimos trofeos, los únicos que ha disputado, por cierto, empatando, consecutivamente, cuatro partidos y todos a un gol, límite máximo al que se abocaron en su disputa. Luego el tino y la rúbrica a méritos que debían haber resuelto las cosas mucho antes. Vaya, si cabe, el síntoma de cierta incapacidad ofensiva con la superioridad en la práctica y lanzamiento de los penaltis, con los que ganaron a sus contrarios. No era ese el sino del Atlético. Pero sería superfluo e injusto, hablar sólo del azar. Porque ese hay que animarlo y los rojiblancos tampoco han gozado en exceso de su trato.

Nos encontramos, pues, con un equipo que durante un mes ha cambiado todos los aspectos de su funcionamiento... cuando menos externamente. Para conseguir esa rueda triunfal, con empates, han sido alterados hombres y sistemas. Han aparecido Aguinaga y Mejías, alternando en el marco, Albino en el eje de la zaga y Julio Alberto en la izquierda; se ha revitalizado Bermejo, una promesa vieja que amenazaba con quedarse, y potenciado Quique; se ha pasado a Marcos al medio campo hasta convertirle en una punta retrasada, que goza de terreno, facilidad para la lucha y movilidad; se ha mantenido el punch de Rubén Cano... y logrado, y quizá eso sea fundamental, una serie de piezas de





recambio, que no alteran su fisonomía y que no han disminuido su rendimiento a la hora de producirse los cambios. Majías, Sierra, Angel, López, Pedro Pablo y Cabrera han conseguido darle al Atlético una uniformidad que se rompía antes por un quitame allá esta figura o figurita. Si por el mes de agosto se tratara, uno tendría que decir que ése es el camino. Y es, sin duda. Otra cosa es la competición liguera, que suele resultar más áspera, enconada y persistente que los compromisos amistosos de un verano en el que todos andan en rodaje.

Pero ahí, y así, puede estar la solución.

### RETOQUES... ¿O NO?

Hay que pensar, por cierto, que este Atlético se puede ver en la tesitura de reforzamiento a poco que se le den las cosas. Tiene a Navarro, Leal y Ruiz en el dique seco. Añadir al movimiento de cada jornada un portero de las garantías del granadino y un mediocampista con la talla del toledano y la disponibilidad de otro central lateral son apuntes que no

pueden permanecer al margen en el estudio de este Atlético de ahora mismo, que puede, digo, no ser el de la temporada 1980-81. Y aún se le quiere añadir el concurso de algún refuerzo que, en efecto, le sirva. García Traid ha señalado, clara y rotundamente, la línea media: quiere algo más de potencia, un hombre dinámico, el acompañamiento debido para Dirceu, al que en la línea de cambios producida el «mister» dice haber entregado el bastón de mando para que sea quien mueva, quien dirija, el que decida, en fin, por dónde ha de ir o no el balón. Tiene clara esa intención, aunque otros prefieran, y hayan preferido, un repuesto para cubrir la sanción a Rubén, demostrado hombre-gol del equipo, que el mismo echará en falta, por cierto, más de lo que quisiera, en la Liga.

Las dudas sobre la conveniencia de adquirir los servicios de ese jugador que apuntale la formación no se habían terminado al regreso de la doble salida: Marruecos e Italia. Y realmente necesita fichar jugadores un club que se permite el caro lujo de poner a Luiz Pereira la etiqueta de traspasable por algunas de



García Traid, el buen pie.

Dirceu, la llave maestra.

sus conocidas alegrías? Algo deben haber visto los técnicos cuando, a pesar de la larga serie, se han mantenido inamovibles en su posición: «Hay que reforzar, falta calidad...» Esas dos últimas palabras de García Traid demuestran que el tóro de los amistosos de agosto no ha sido variado con una serie de resultados inesperados. Por algo bien sencillo: son los responsables los que conocen los defectos y los que tienen mayor conciencia de lo difícil que será superar los obstáculos que se le presenten. Quizá por algo tan sencillo como jugarse el pellejo. No es extraño, así, que traten de atarlo todo.

Si hubiera que actuar de acuerdo con lo que ha ido sucediendo, es claro que resultarían innecesarios esos retoques. Pero los amistosos de pretemporada suelen resultar muy, muy engañosos. Y no por aquel tópico, repetidamente aplicado, de los gitanos y sus principios, sino porque el medio que rodea los ambientes de uno y otro es muy distinto. Puede que a este Atlético, poderoso en momentos de irregular transcendencia, le puedan los nervios de las pruebas que sólo se ganan con buenos conjuntos que tienen..., además, una gran madurez. De los años del equipo no se puede esperar eso, precisamente.

Con todo, hay que darle al comportamiento de los rojiblancos el trato que se merece. Queda esa pequeña duda de la capacidad atacante, resumida generalmente a los aciertos finales de Cano tanto como a los que crea Rubio y que generalmente acaban en nada. Desde ese ángulo cabrían como buenos los motivos de los que señalan imprescindible encontrar otro hombre de resolución arriba, pero ¿dónde está? García Traid anda colocado en el lado opuesto, en el de los que prefieren amarrar, porque ya debe saber que sus hombres están dispuestos a morder del primero al último minuto. No se advierten en ese equipo abandonos o desganas. Y así tampoco se antoja como inútil un gran sistema de contención, con la fuerza efectiva de unos centrocampistas en los que se combinen fuerza y calidad. Ese es su ideal. Adelante, sólo dos para aprovechar lo que llegue. Sujetando en el centro.

El futuro del Atlético afronta una nueva etapa. Su pasado bien reciente, que se ha ido por muy poco, es terminante. Como en la canción norteña:

«No hay quien pueda  
no hay quien pueda...».

## PLANTILLA DEL PRIMER EQUIPO

José Ignacio AGUINAGA Crespo. Fecha de nacimiento: 11-5-1948. Peso: 74 kilos. Talla: 1,76. Procede del Real Jaén.

Juan Carlos ARTECHE Gómez. Fecha de nacimiento: 11-4-1957. Peso: 84 kilos. Talla: 1,88. Procede del Racing de Santander.

Francisco Javier BERMEJO Cabañero. Fecha de nacimiento: 9-3-1955. Peso: 67 kilos. Talla: 1,72. Procede del C. D. Badajoz.

DIRCEU José Guimaraes. Fecha de nacimiento: 15-6-1952. Peso: 63 kilos. Talla: 1,71. Procede del C. F. América.

Rafael Prado FRAGUAS. Fecha de nacimiento: 2-1-1957. Peso: 69 kilos. Talla: 1,72. Procede del Atlético Madrileño.

Antonio GUZMAN Núñez. Fecha de nacimiento: 2-12-1953. Peso: 73 kilos. Talla: 1,70. Procede de la A. D. Rayo Vallecano.

Francisco Javier García Vicente «JAVI». Fecha de nacimiento: 30-1-1956. Peso: 69 kilos. Talla: 1,70. Procede del Atlético Madrileño.

Eugenio LEAL Vargas. Fecha de nacimiento: 13-5-1953. Peso: 74 kilos. Talla: 1,78. Procede del Atlético Madrileño.

MARCELINO Pérez Ayllón. Fecha de nacimiento: 17-9-1955. Peso: 67 kilos. Talla: 1,72. Procede del C. D. Sabadell.

MARCOS Alonso Peña. Fecha de nacimiento: 1-10-1959. Peso: 72 kilos. Talla: 1,76. Procede del Racing de Santander.

José NAVARRO Aparicio. Fecha de nacimiento: 20-1-1952. Peso: 78 kilos. Talla: 1,85. Procede del Burgos, C. F.

Luiz Edmundo PEREIRA Pereira. Fecha de nacimiento: 21-6-1949. Peso: 82 kilos. Talla: 1,80. Procede del Palmeiras.

Enrique Ramos González, «QUIQUE». Fecha de nacimiento: 7-3-1956. Peso: 73 kilos. Talla: 1,70. Procede del Atlético Madrileño.

Valentín Jorge Sánchez, «ROBI». Fecha de nacimiento: 9-1-1951. Peso: 65 kilos. Talla: 1,66. Procede de la U. D. Salamanca.

Rubén Andrés Cano Martínez, «RUBEN CANO». Fecha de nacimiento: 5-2-1951. Peso: 75 kilos. Talla: 1,80. Procede del Elche C. F.

Juan José María RUBIO Jiménez. Fecha de nacimiento: 28-8-1956. Peso: 62 kilos. Talla: 1,68. Procede del Atlético Madrileño.

Miguel Ángel RUIZ García. Fecha de nacimiento: 5-1-1955. Peso: 78 kilos. Talla: 1,81. Procede del Atlético Madrileño.

Juan Jesús González SIERRA. Fecha de nacimiento: 2-1-1955. Peso: 70 kilos. Talla: 1,73. Procede del Atlético Madrileño.

Angel Jesús MEJIAS Rodríguez. Fecha de nacimiento: 1-3-1959. Peso: 75 kilos. Talla: 1,80. Procede del Atlético Madrileño.

PEDRO PABLO Matesanz Muñoz. Fecha de nacimiento: 7-2-1961. Peso: 66 kilos. Talla: 1,71. Procede del Atlético Madrileño.

JULIO PRIETO Martín. Fecha de nacimiento: 21-11-1960. Peso: 72 kilos. Talla: 1,76. Procede del Atlético Madrileño.

JULIO ALBERTO Moreno Casas. Fecha de nacimiento: 7-10-1958. Peso: 69 kilos. Talla: 1,73. Procede del R. C. R. Huelva (cedido la temporada pasada).

Julián Antonio LOPEZ GARCIA. Fecha de nacimiento: 6-9-1957. Peso: 72 kilos. Talla: 1,78. Procede del Real Valladolid (cedido la temporada pasada).

Luis Mario CABRERA Molina. Fecha de nacimiento: 9-7-1956. Peso: 70 kilos. Talla: 1,76. Procede del C. D. Castellón.

BALBINO García Puerto. Fecha de nacimiento: 9-8-1955. Peso: 81 kilos. Talla: 1,82. Procede de la U. D. Salamanca.



Marcelino y Sierra, dos de los habituales.



# CASTAÑÓN, DEFENSA DEL EUROPEO EN PONTEVEDRA



Roberto Castañón, el campeón europeo, defenderá su cetro en Pontevedra, mientras se hacen gestiones para que dispute el mundial.



Roberto Castañón, con su preparador, Manolo Pombo. Los dos están disgustados por la última actuación del leonés en el Campo del Gas madrileño.

**R**OBERTO Castañón tuvo una presentación desafortunada en Madrid. Hasta su preparador, Manolo Pombo, así lo ha reconocido: «Fue uno de los peores combates de su carrera. A Castañón le gustaría volver a Madrid a poner en juego su cetro europeo para borrar su mala noche del Campo del Gas.» Roberto Castañón quiere rehabilitarse ante el público madrileño. Pero habrá que esperar. De momento, el titular europeo de los pesos plumas deberá defender su corona ante el turco Ethem Ozakalim. José Luis Herrero está realizando gestiones desde hace tiempo para que el campeonato se celebre en Pontevedra, el próximo día 13 de septiembre. Ha establecido contactos con Willy Zeller, que es el representante del turco, y parece que existen grandes probabilidades de que el proyecto se haga realidad. Por otro lado, Roberto Castañón no se olvida del cetro mundial. Hace el número uno en el ranking del Consejo Mundial en la categoría de los plumas. Pero su situación de privilegio en la clasificación no le ha valido todavía para que le llegue su oportunidad frente a Salvador Sánchez, que es el campeón en la versión del Consejo. Los promotores españoles han venido haciendo gestiones para que Sánchez viniese a España. Pero la bolsa que pedía el mejicano no se la podía pagar ningún empresario en nuestro país, ya que 150.000 dólares es mucho dinero. Y si en España no se lo pagan, a Salvador Sánchez no le faltan proposiciones espectaculares, que está dispuesto a aceptar. Por ejemplo, ya se está hablando de un enfrentamiento entre Salvador Sánchez y Wilfredo Gómez, el hombre que acabara con la imbatibilidad de Carlos Zárate. Wilfredo ha renunciado al mundial de los gallos y se ha subido de categoría. Ahora el Consejo ya está dando sus bendiciones a ese supercampeonato entre Gómez y Sánchez. Poco les importa que el primero, en su ranking, sea Castañón. Quizá por eso, los representantes del leonés han iniciado sus gestiones para que Roberto dispute el título de la categoría superior —superplumas—, que ha quedado vacante tras la renuncia de Alexis Argüello. Muchos problemas para que Castañón llegue de nuevo al título mundial, que ya disputará en una ocasión ante «Coloradito» López. Mientras llega esa oportunidad mundial —si es que llega— Roberto Castañón necesita seguir ganando combates y reteniendo el cetro. «Está muy claro —ha comentado Pombo— que para mantener

## EL LEONES QUIERE REHABILITARSE ANTE EL PUBLICO DE MADRID TRAS SU DECEPCIONANTE ACTUACION EN EL GAS

su privilegiada posición en el ranking mundial Castañón necesita no tener ningún tropiezo.» Menos mal que al WBC sólo llegan, estrictamente, los resultados de los combates, porque si llegan a presenciar el combate de Roberto Castañón en el Campo del Gas podrían haber cambiado su opinión sobre el número

uno del mundo. Pero al WBC sólo le valen los dos puntos. La pelea del Gas se contabiliza como una victoria más de Roberto Castañón. Ahora a esperar que, frente a Ozakalim, salte al cuadrilátero el Castañón de las grandes noches. «Eso, seguro —continúa Pombo—. Usted sabe que los boxeadores cambian mucho

cuando está en juego el cetro europeo. Castañón no es una excepción. Se transforma cuando defiende el título. Incluso se prepara mejor. Por eso ha sido capaz de retener en nueve ocasiones el cetro continental, que es todo un récord en la historia de nuestro boxeo. En Madrid hizo un mal combate, pero tampoco conviene darle demasiada importancia.» En el futuro, Roberto Castañón tendrá que borrar su actuación del Campo del Gas. Y parece hasta dispuesto a exponer su cetro en la capital de España. «Roberto es el primer disgustado por lo ocurrido.» (Fotos Javier Gálvez.)

## Pese a sus 38 años y los dos de inactividad, disputará el Mundial a Holmes

Cassius Clay, durante una exhibición celebrada en Mallorca. Gordo y fuera de forma, Ali sólo explotaba su nombre y montaba su «show». Ahora disputará el mundial.



**E**L Consejo Mundial ha decidido que Cassius Clay, el «viejo rey», se encuentra en muy buenas condiciones físicas; que con los certificados médicos que obran en su poder puede autorizar para el día 2 de octubre el campeonato del mundo entre Ali y Larry Holmes. Clay está preparado para combatir. El WBC da el visto bueno y Don King, el promotor de los pelos de punta, sonríe. Porque, claro, el gran beneficiado de toda esta historia es el empresario, porque el combate le reportará sus buenos beneficios económicos. Uno no puede decir que el WBC no tenga razón al decir que Clay está preparado para combatir. Pero el Consejo se olvida de que Ali cumplirá el próximo 17 de enero

treinta y nueve años de edad y que lleva dos —desde el 15 de septiembre de 1978— sin disputar un solo combate. Si Ali quiere volver, que lo haga —una vez pasados sus reconocimientos médicos—, pero el Consejo debería haberle obligado a que, antes de lanzarse tras el mundial, se enfrentase a alguno de los diez primeros del ranking. Esto era lo normal, lo legal. Pero eso ni le gustaba a Don King ni a Ali. A ellos sólo les interesaba el campeonato mundial con Larry Holmes. Y si se disputaba antes algún combate se corría el riesgo de que el «rey» acabase derrotado, dando al traste con el combate taquillero.

Los intereses del todopoderoso Don King han prevalecido, como en

## EL WBC DIJO SI A LA VUELTA DE CLAY

tantas y tantas ocasiones. Se ha vuelto a salir con la suya. Habrá campeonato mundial el 2 de octubre, aunque nadie sepa en qué condiciones va a subir Cassius Clay al cuadrilátero. Esperemos que no se presente sobre el ring como si de una exhibición se tratase. Ali ha recorrido el mundo de exhibición en exhibición en estos últimos dos años y a casi nadie le importaba que estuviera gordo, lento y viejo. Sólo querían presenciar su «show». Y eso lo sabe hacer muy bien Cassius Clay. Lo malo es que el 2 de octubre —si todo va en serio— el «Loco de Louisville» puede sufrir la humillación más grande de su carrera deportiva, porque Larry Holmes —seis defensas victoriosas del mundial— es en estos momentos un campeón de cuerpo entero, aunque no tenga la brillantez del Clay de sus mejores tiempos. Ali no se resigna al olvido. Y vuelve otra vez. Tarde o temprano sufrirá un descalabro. Y puede ser el 2 de octubre, en Las Vegas, frente a Larry Holmes.





# PIRRI DE «FAENA» EN PUEBLA



● Se ha convertido en un ídolo de la afición local. En todo Méjico se aguarda con impaciencia verle en acción. Pirri, que ha dejado el Real Madrid para saltar el «charco», ya está familiarizado con el césped del nuevo escenario de sus actuaciones. Aquí le vemos «machacándose» en los entrenamientos, dispuesto a mantener su fama de gran futbolista.



**DE TODO  
un poco**

**A PESAR DE LAS  
CRITICAS...**

## NIKI LAUDA, COMENTARISTA

● La historia del deporte está llena de ejemplos de deportistas que, temporal o definitivamente, han pasado a ejercer funciones de comentaristas, críticos o reporteros de las disciplinas en las que ellos brillaron. En los últimos Campeonatos del Mundo de Fútbol, en Argentina, Alfredo di Stéfano y Pelé, Helenio Herrera y César Luis Menotti analizaban cada jornada desde su particular e interesantísimo punto de vista. Manolo Santana, en tiempos, hizo también sus pinitos. Y Jack Niklaus llegó a sentar cátedra algunas veces. Lo mismo que Stephan Kovacs y otros famosos. Ahora el que pretende abrirse paso como comenta-

rista en el mundo del automovilismo es Niki Lauda. El austriaco, que regresó del abismo del miedo tras su accidente, no ha tenido mucha suerte ni la destreza que exhibía ante el volante cuando ha elegido la hora de ponerse ante un micrófono... ¡Se le da bastante mal!

Pero Niki Lauda asegura que todo es cuestión de entrenamiento y ha reaparecido como comentarista en Zeltweg. «Con tres o cuatro carreras más será el mejor», ha comentado. Y a lo mejor no es cierto, claro. Lo curioso del caso es que Niki Lauda, como comentarista, debe cobrar así como diez veces más que un comentarista profesional austriaco, porque... en todas partes cuecen habas.



**Además de entrenador de juveniles**

## Berti Vogts, contra el tabaco, el alcohol y la droga

● El que fue extraordinario defensa lateral alemán, internacional, campeón de la Bundesliga, campeón de Europa y campeón del Mundo —¡ahí queda eso!— vio su carrera truncada por un accidente, pero no dejó el fútbol. Ahora es entrenador de juveniles y, desde

hace muy poco, algo más aún: está al frente de una amplia organización para luchar contra el consumo del tabaco, del alcohol y de la droga.

Verti Vogts puede hacer en este terreno la mejor defensa de su vida de colosal zaguero internacional.



**LA CAMPEONA  
OLIMPICA DE  
DESCENSO, EN ALZA  
AUTOMOVILISTICA...**

**ANNE MARIE  
MOSER-  
PROELL: 2,5  
«KILOS» DE  
COCHE**

● «Dime qué coche tienes y te diré quién eres», fue una de las célebres frases de un sociólogo hispano de hace tres o cuatro lustros... cuando no había comenzado aún la crisis del petróleo y el popular «600» no era considerado por doquier la joya que es hoy en día y el «haiga» americano era el «demasié, tío»... cuando se decía sólo «Qué tío...!». Aunque el afán de presumir automovilísticamente ni era privativo de los años 60, ni un vicio hispano. La mismísima campeona olímpica de descenso en Lake Placid, la lanzada Anne Marie Moser-Proell, se acaba de comprar un Mercedes 500-SE por la suma de 150.000 francos franceses, que equivalen aproximadamente a dos millones y medio —largos— de pesetas... porque no podía ser menos que sus rivales sobre las tablas Marie-Thérèse Nadig y Hanni Wenzel, que ya tenían el citado modelito.

Claro que dos milloncetes largos —de pesetas— para la «amateur» y olímpica Anne Marie no es nada, prácticamente. ¿Para qué está el amateurismo de las grandes figuras si no es para poder pagarse algunos lujos...? Además, hay lujos por ahí fuera que parecen fruslerías, porque el último modelo «K» del Chrysler resulta que cuesta en los Estados Unidos de América unas 420.000 pesetas al cambio —al cambio mundo y lironde, sin meter en danza el nivel de vida, las horas que hay que trabajar para comprárselo y demás—, mientras que aquí, en Spain, con eso se compra uno un 2 CV... Y que conste que somos grandes defensores y admiradores del popular, económico e interesante dos caballos, pero, claro, ¿quién dijo que las comparaciones resultan odiosas?



**¡GENIO Y FIGURA... SIN MAS!**

## CASSIUS CLAY (38 AÑOS) REAPARECERA ANTE LARRY HOLMES

● Con el título mundial de los grandes pesos en juego —¡sí, sí; como lo leen!— el que fue inimitable, Cassius Clay, dentro y fuera del ring; el actual gordito, lento y aburrido Mohamed Ali, va a reaparecer dentro de un mes frente al titular de los pesados, Larry Holmes. El Loco de Louisville, como fue llamado en sus asombrosos comienzos, conserva aún el genio y parte de la figura de sus buenos tiempos, pero... poco más ya. Su juego de piernas, sus reflejos, su esgrima y su potencia se fueron —¡ay!— para

nunca más volver, como con aire de bolero «camp». Y, sin embargo, Cassius Mohamed Clay Ali y sus mil y un parásitos siguen explotando la aureola del otrora genial campeón, que hoy tiene ya treinta y ocho tacos de almanaque en sus arterias.

Cassius sigue montando su «show» precombate. La última vez que «coincidió casualmente» con su futuro rival, casi se le come, aunque esto lo dejó para la hora del combate: «Serás como un pastel para mí», le dijo.

¡Y todos tan contentos, claro!

**Según Raf Vallone**

### UN ESTADIO DE FÚTBOL, UN LUGAR MUY ESPECIAL

● De las muchas definiciones que se han hecho de los estadios deportivos en general y de los campos de fútbol en particular, bien cuando se hallan llenos, bien cuando están vacíos, ninguna ha sido tan original como la del célebre actor cinematográfico Raf Vallone, que considera un estadio de fútbol «un lugar muy especial». Juzguen ustedes mismos.

—Un estadio —dice Raf Vallone— es el único lugar del mundo en el que se puede berrear —dar berridos los becerros... según el diccionario— sin que le tomen a uno por un cantante.

¡Si él lo dice, a pesar de haber actuado muchas veces como cantante, puede tener sus motivos, aunque se expone a que cualquier cantante de verdad, sin sentido del humor o con demasiados humos, le haga berrear al propio Raf Vallone!

**31 de agosto y 7 y 8 de septiembre**

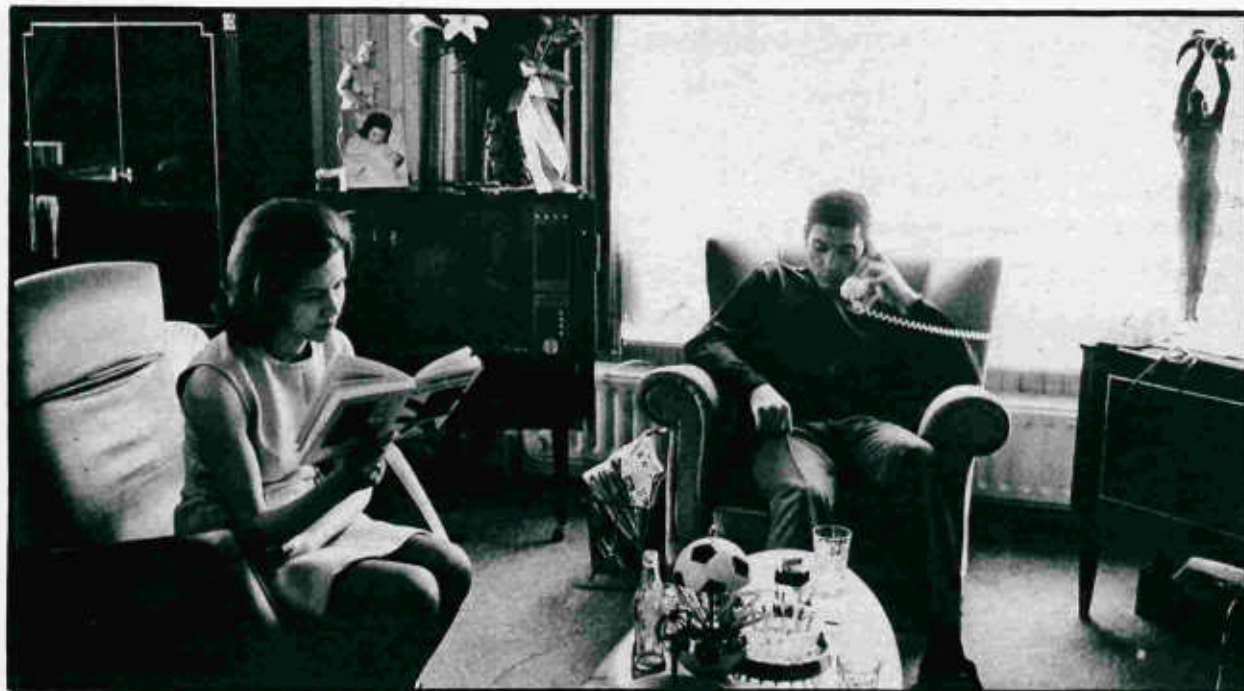
### LOS CAMPEONATOS DEL MUNDO DE... VUELO EN GLOBO

● Hay gente que asegura que sólo le faltan dos cosas por hacer en el mundo: subir en globo y... otra cosa. Pues bien, si quieren que lo de montar en globo sea una de sus más interesantes y emocionantes experiencias, y si desean vivir esta experiencia por todo lo alto y a nivel de campeonato del mundo, no tienen más que comprarse —o construirse— un aerostato o inscribirse en los próximos Campeonatos del Mundo, porque para los de este año ya no llega usted a tiempo: empezaron a celebrarse el domingo pasado, el 31 de agosto, en Bruselas, y finalizarán los días 7 y 8 de este mes de septiembre en Saint-Niklaus.

Mucho más antiguo que el actual y popular «delta» —y mucho más, también, que el avión, naturalmente—, el globo vuelve a ponerse de moda en el mundo. Con unas botellas de gas y un simple quemador para calentar el aire puede usted pasar los momentos más emocionantes de su vida sobrevolando la corteza de nuestro «planeta azul», como llamaba a la tierra el inolvidable Félix Rodríguez de la Fuente.



# EDDY MERCKX HA MONTADO SU PROPIA FABRICA DE BICICLETAS



Hogar, dulce hogar. Merckx, que durante muchos años tuvo que renunciar a él para «pasearse» por las carreteras del mundo, ahora disfruta en su casa y vendiendo las bicicletas que fabrica.

**S**E retiró de la competición a los treinta y cuatro años. Desde los dieciséis, el ciclismo era su pasión. Luego esa pasión la convirtió en forma de vida y... llegó a ser el ciclista más importante de todos los tiempos. Ahora, Eddy Merckx, alejado de la competición, se dedica a fabricar bicicletas.

Ha hecho contruir una fábrica en Meise, un pueblecito cercano a Bruselas. Es un edificio tan bonito que nadie diría que se trata de una fábrica, porque parece un chalé. Sólo al acercarse a la puerta principal y ver el letrero de: «Eddy Merckx, bicicletas», uno se da cuenta de que está ante el negocio del ex ciclista. Todo el interior de la casa tiene también un aspecto muy natural. Se diría casi que la gente allí no trabaja, sino que se divierte.

Merckx tiene una sonrisa inocente y un poco tímida, que la popularidad y el dinero obtenido en los años de vida profesional no ha hecho desaparecer. Sigue siendo un hombre sencillo.

—[Esto es precioso! Ha conseguido usted crear un ambiente de trabajo muy agradable.

—Sí, era lo que pretendía. Mantengo muy buenas relaciones con las treinta personas que trabajan para mí, porque la mayoría de ellos son ex profesionales de la bicicleta, como yo, es decir, compañeros; excepto en algunos casos muy concretos, en los que tuve necesidad de contratar especialistas como torneros, fresadores, etcétera.

—Además de comprobar que existe un agradable ambiente de trabajo, en cuanto a las relaciones personales se refiere, he observado que su fábrica no se parece en nada al concepto que uno tiene, en general, de este tipo de edificaciones.

—[Es cierto! Visto desde fuera el edificio, uno puede creer que se trata de un chalé, de mi residencia particular, lo que por otro lado no está demasiado distante de la realidad, ya que estoy construyendo

en estos terrenos una casa para mí y mi familia, para trasladarnos a vivir cerca del negocio. Todo lo que usted acaba de decirme está estudiado para producir ese efecto, y esto es de esta manera porque la belleza forma parte de mi negocio.

—¿Sí? ¿En qué sentido?

—[Está muy claro! Mire, por ejemplo, los camiones para transportar el material o las bicicletas..., si tienen esa forma o están pintados con esos colores no es debido al azar. Los he hecho decorar así. O las bicicletas..., no sólo están hechas con buenos materiales, sino que, además, estéticamente son muy bonitas. Me intereso bastante por la belleza de los objetos y del espacio que me rodea. Si uno monta una bicicleta que además de ser de buena calidad es hermosa..., ¡es un doble placer!

—Usted piensa, por supuesto, que sus bicicletas son las mejores. Que aportan algo nuevo al mercado...

—[Bueno, después de todos estos años... algo he aprendido! Nosotros construimos los cuadros, ensamblamos las piezas y añadimos algunas novedades a los modelos clásicos. Aunque no todo lo fabricamos aquí; la mayoría de los accesorios vienen de Italia, que es donde mejor los hacen.

—¿Siempre pensando en los profesionales?

—Construimos bicicletas de carrera, pero no tienen por qué ser usadas siempre por profesionales. Mis bicicletas están a la venta para todo aquel que quiera comprarlas.

—¿Y vende muchas?

—[No nos va mal! No tenemos un gran «stock», porque no nos interesa. Queremos fabricar y dar salida rápidamente al producto. Queremos vender las bicicletas a todo aquel que quiera comprarlas... y cuantas más, mejor. Fabricamos entre ocho mil y diez mil por año. Casi todas por encargo.

—¿También llegan a España las bicicletas de Eddy Merckx?

—[Naturalmente! Acabo de firmar un contrato con una compañía a través del ciclista español Grande, a partir del cual mis bicicletas entrarán también en su país. De cualquier forma hay que considerar que todavía estamos empezando, porque la fábrica lleva funcionando solamente desde el veintiuno de marzo y ahora, en el verano, con las vacaciones, conservo solamente la mitad del personal.

## MUCHO TRABAJO

—¿Trabaja usted mucho entonces?

—Sí. Tengo una jornada laboral partida, me ocupo de la parte administrativa y también controlo la producción. Estoy una parte del tiempo en mi despacho y la otra en las salas de fabricación. Aunque mi empresa no es muy grande, da bastante trabajo.

—¿Eddy se ha convertido entonces en un hombre de negocios? ¿La fama y los aplausos quedaron atrás! ¿No los echa en falta?

—No. Yo era un deportista que..., por lo que fuera..., llegué a ser conocido, pero la fama no formaba intrínsecamente parte de mi profesión. Yo sólo sabía una cosa: me gustaba correr, creía que valía para ello y nada más. Quizá para un actor, por ejemplo, el ser olvidado por el público sea más duro, pero para mí, no. Vivir tranquilamente con mi familia y ganarme la vida con este negocio me parece muy agradable. Es más, incluso se puede decir que he tenido suerte, porque muchos deportistas, después de haber dedicado toda su vida a la competición, se encuentran a los treinta años que son incapaces de enfrentarse a la vida porque no saben ejercer otra profesión. Yo he tenido suerte con mi fábrica.

## FUTBOL Y TENIS

—Pero supongo que seguirá practicando deporte en sus horas libres.

**«NO AÑORO EN ABSOLUTO LA FAMA Y LOS TRIUNFOS. AHORA PUEDO VIVIR TRANQUILAMENTE CON MI FAMILIA»**

**«TANTO LAS BICICLETAS COMO LOS CAMIONES PARA TRANSPORTARLAS HAN SIDO DISEÑADOS POR MÍ»**

—Sí. El fútbol y el tenis.

—Imagino que seguirá usted de cerca las actuaciones de sus compañeros ciclistas que siguen en activo y del mundo del ciclismo en general. ¿Cómo lo ve usted ahora, desde fuera?

—Creo que no está en muy buen momento. Dejando a un lado a Hinault, que creo que es el mejor, hay una serie de corredores —los de siempre— que quizá son ya un poco mayores para seguir en activo. Están cansados y no dan de sí todo lo que deberían. Aparecen otros —aún muy jóvenes— que todavía tienen mucho que aprender. De esta forma existe un vacío en el que no aparece ninguna figura importante que dé relieve al ciclismo.

—Faltan figuras, es lo que quiere usted decir, ¿no? Es un poco como en el caso del tenis, que está ahora en un buen momento. Todo el mundo practica tenis. Aparecen figuras como Borg que atraen a las masas y todo ello incita a la participación, a la creación de futuros grandes tenistas.

—[Eso es! En el ciclismo hacen falta «vedettes» que arrastren al público a participar, que atraigan la atención de los jóvenes.

—[Habría que esperar, quizá!

—Sí, yo no desespero.

—Y en el capítulo profesional, en cuanto a organización técnica, etcétera, ¿qué cambiaría usted en el mundo del ciclismo?

—No cambiaría..., añadiría. Creo que es necesaria la creación de nuevas competiciones internacionales de calidad. Apenas tenemos: el Tour de Francia, el Giro, la Vuelta a España... Es necesario una mayor movilidad en cuanto a los corredores, que se les conozca en otros países, que se dé más publicidad. Todo ello contribuye a crear nuevos valores.

—Y usted, con sus hijos, ¿también contribuye a crear nuevos valores?

—[Todavía son muy pequeños! Mi hija no se ocupa mucho de la bicicleta y el niño tiene solamente ocho años. Está en una edad en la que le gusta jugar con todo, lo mismo con una bicicleta que con un balón. Pero dejando a un lado a mis hijos, si me preocupo de ayudar a los jóvenes que destacan en la competición, a crear nuevos valores. He mandado construir «la bicicleta de oro», que entregará esta semana en una competición que he organizado.





Eddy, en la exposición de su fábrica, muestra la bicicleta de oro, premio que otorgará al mejor corredor.

# EDDY Y «TOR»

BICICLETAS Y BALONES, EL NUEVO NEGOCIO DE QUIENES LOS UTILIZARON CON MAESTRIA



El «campeonissimo» vigila de cerca la fabricación de sus bicicletas.



El negocio apunta hacia el éxito. ¡Si Eddy no sabe de bicicletas...!





# PEDO», EN LO SUYO

*En su tienda se vende toda clase de material deportivo. Pero el balón es el predilecto del dueño y de los clientes.*



«Torpedo» Müller a la puerta de su establecimiento.



Este anaquel de raquetas haría la felicidad de cualquier aspirante en la emulación de Borg.



# «Torpedo» MULLER, VENDEDOR DE BALONES

POSEE UN NEGOCIO DE ARTICULOS  
DEPORTIVOS EN MUNICH



«ME GUSTA ATENDERLO  
PERSONALMENTE. LOS NEGOCIOS, O  
SE LLEVAN ASI, O MEJOR NO  
TENERLOS

*El fútbol activo ya quedó atrás. Ahora, Muller, sin tenerse que preocupar de las concentraciones ni de meter goles, se dedica, tranquilamente, a los negocios y a la familia.*



**F**RANZ Beckenbauer y Gerd Müller han sido y siguen siendo las «vedettes» del fútbol alemán, y, ¡por qué no!, del fútbol mundial. Quizá sea este último al que el público recuerda con más cariño por aquello de que aquel que marca más goles siempre es más recordado por los aficionados.

Muchos han sido los apodos de Müller debido a su capacidad goleadora, y todos ellos relacionados lógicamente con esta condición. De él teníamos alguna referencia y nos mostraban a «Torpedo» como una persona apática y, la mayoría de las veces, con cara de pocos amigos. La experiencia nos ha demostrado lo contrario, ya que hemos tenido la ocasión de conocerle personalmente en Munich y podemos asegurar que nos hemos encontrado con un personaje simpático y afable en todo momento.

La edad de Gerd Müller hace pensar un poco en el futuro, por esto

él, que es un gran previsor, ha querido asegurar en cierto modo lo que será su vida en los próximos años. El lugar de nuestro encuentro no ha sido exactamente en un terreno de juego, sino en otro lugar bien diferente. Fue en una de las tiendas de deportes que posee en Ascheim, localidad situada a unos quince kilómetros de Munich.

Además de esta tienda, «Cazagoles» Müller tiene otra más en el mismo Munich, así como una participación en otras dos, una de ellas, de juguetes.

—¿Te ocupas personalmente de tus negocios o tienes gente a tu cargo para este menester?

—Como puedes comprender, no soy una persona con mucho tiempo para atender todo a la vez, pero siempre que tengo un rato libre me ocupo personalmente de llevarlo yo mismo; ya que los negocios, o se atienden bien, o mejor no tenerlos. Aparte de esto, este tipo de negocios

me gusta bastante, por lo que me cuesta poco hacer un trabajo en el que me siento a gusto.

—Tu tienda se llama «Gerd Müller», ¿para atraer a los clientes?

—Haciendo honor a la verdad, hay que reconocer que mi nombre siempre constituye un buen reclamo publicitario. Una persona que pase por la puerta y lea este cartel se sentirá más atraído que cualquier otro, ¿no?

—¿Vienen muchos clientes a comprar aquí por el mero hecho de ver tu nombre escrito en la puerta?

—Humildemente, y sin querer ni mucho menos vanagloriarme de ello, sí.

—¿Qué se te da mejor, los negocios o marcar goles, que al parecer hace unos años se te daba de maravilla?

—Como hombre de negocios, soy un poco novato y no puedo decir si se me da bien o mal. Hasta ahora no me puedo quejar, ya que me ha ido bastante bien, pero mi verdadera

profesión siempre ha sido y será la de futbolista.

—¿El día que te retires de la práctica activa del fútbol piensas seguir como entrenador o, por el contrario, te dedicarás de lleno a los negocios?

—Esta cuestión es algo que todavía no he decidido, pero creo que me dedicaré plenamente a los negocios.

—¿Obtienes muchos beneficios con estas tiendas de deportes?

—No me gusta hablar de dinero. Sólo te diré que voy tirando.

Para «Torpedo» Müller, el tiempo, más que para nadie, es oro. El ha acudido a su tienda para supervisar unos asuntos, pero en seguida debía marcharse. No nos resta más que agradecerle sus deferencias hacia nosotros y... ¡Prósperos negocios!

Texto y fotos: **Miguel SAEZ**  
Saphan Press



## LA NUEVA ESTRELLA DEL WEST HAM PAUL GODDARD JUGARA CONTRA EL CASTILLA EN LA RECOPA

● TIENE VEINTE AÑOS Y ACTUA DE DELANTERO

**P**AUL Goddard, de veinte años, fichó por el West Ham —equipo inglés que participará en la próxima edición de la Recopa— el pasado 11 de agosto. Pese a su juventud, Goddard es un acreditado goleador. El año pasado marcó, con su antiguo club, el Queen's Park Rangers, veintitrés goles.

El West Ham pagó por su nuevo jugador 800.000 libras esterlinas (unos 135 millones de pesetas) y espera, una vez visto su debut contra el Luton, que se convierta en el gran director de orquesta de su equipo para la próxima temporada. En la foto, con su esposa y el «manager» del equipo.



# BENITO: «Aquí no pasa nada»



**A** Gregorio Benito no se le han caído nunca los anillos. No va con su forma de ser. Tampoco se ha ido asustando con exceso con el paso de los años. Estaba dispuesto a vencerlos y ahí está su realidad: una temporada más, precisamente, cuando se apuntaba por su liquidación, que algo de eso había dejado entrever el «mister» Boskov, no ahora, sino cuando llegó al equipo. No hubo forma, sin embargo, de conseguirlo. Al final Benito ha demostrado que, con más o menos esplendor, sigue siendo un hombre inevitable en la defensa del Real.

El central es, desde siempre, un jugador con riñones. Le quedan los dos, pero se los ha jugado muchas veces. Por su cuerpo se reparten cicatrices, mueca imprescindible para aquel que quiera presumir de dedicación a unos colores. Gregorio las tiene por docenas. Piernas, brazos, costillas..., incluso la cara. Ese es el abono que ha tenido que pagar por llegar al Madrid y por permanecer en él. Si hubiera demostrado menos valor hace tiempo que habría saltado. Con regular frecuencia los treinta pueden más que el mejor de los arietes.

Sujeté férreamente la titularidad, Benito ve desfilar una y otra temporada cuando se han ido todos los que brillaron con él en los comienzos. Ya no está Amancio Amaro. Ni están Manolo Velázquez y Ramón Grosso. Se acaba de ir Pirri. Quedan dos porteros, García Remón y Miguel Angel, y, si acaso, Del Bosque y Santillana, próximos; los demás pertenecen a la nueva generación de un Madrid que sigue impertérrito, como si con él no fueran los cambios: ni de situaciones ni de plantilla. Esa es la línea, también, del toledano.

Regularmente, también, su nombre aparece en las páginas de los periódicos o en las emisoras, a propósito de una inminente jubilación. Ese tema le subleva, porque tiene superadas esas informaciones desde hace mucho, lo que no quiere decir que entre las decisiones de los responsables no haya estado la de licenciarle. Como si fuera el revulsivo que necesitara, Gregorio saca a relucir sus habilidades, que no son su fuerte, su entrega y su coraje, que sí lo son. Denostado o alabado, sería

injusto cargar sobre sus espaldas el castigo del abandono. A ese nivel, Benito ha sido un profesional ejemplar. Es un profesional ejemplar.

Supone eso que las dos figuras van unidas. Club y jugador se reparten mutuamente los elogios: aquél, alargándole la confianza, que es el único medio que cuenta para los profesionales del balón; éste, intentando la prórroga una vez y otra vez más a base de no escatimar todo lo que lleva dentro. Llámese como se llame.

Esas son sus verdades.

- «LO QUE HE DICHO ES QUE CADA VEZ CUESTA MAS GANAR UNA LIGA...»
- «POR LO QUE SE DESARROLLA FUERA DEL CAMPO»
- «SI RESULTA UNA REACCION CONTRA EL QUE TRIUNFA, QUE SIGA; SERIA UN SINTOMA»
- «A PESAR DE TODO VAMOS A ESTAR EN LA LUCHA OTRA VEZ»

## DE LA LIGA Y LO DEMAS

Un raro amago hace que todas las temporadas su nombre se una a la serie de rachas que azotan o elevan al Real. Debe ser una especie de obsesión nuestra de cada día. Que si no es lo que era, que si no defiende como defendía o salta como saltaba... Indefectiblemente, los goles que se le hacen al Real van ligados a la figura del zaguero. Después, cuando Benito vuelve a ser necesario, cuando calma la tormenta, se llega a la seguridad de que el hombre no tiene más culpa que otros a la hora de los descalabros —en alguna circunstancia especial, quizá sí—, y que sin embargo, si la tiene a la hora de evitarlos. Porque ni en el archipuderoso Real Madrid todos dan la cara como lo hace él. El respeto al público que le acompaña es la mejor prueba. Ahora hay pocas conexiones afición-sentimientos-jugador. Este es un caso aislado.

Ante tales cúmulos de cariño

como los que almacena, a Benito no le queda otra solución que ser como es. La verdad es que no podría actuar de otra forma. Sus salidas sobre algún tema espinoso son cabo palpable de lo que se faja en la defensa de los suyos... «Porque debe ser así, porque soy madridista de principio a fin». Eso viene a cuento de lo que se podría avecinar la temporada próxima que, con no poco tino, se anticipa muy difícil para los blancos. Por motivos deportivos o, aún, extradeportivos. «Lo que yo sé y lo que he dicho es que cada vez nos cuesta más ganar un campeonato. Y no en el campo, sino por lo que se desarrolla fuera de él. Ha habido agresiones al equipo, campañas y muchas más cosas, cuando la verdad es que las Ligas se ganan con triunfos sobre el terreno de juego. Y de esos nosotros hemos tenido más que nadie». Es la secuela de la pasada temporada. Benito sabe de esos escollos más que nadie, porque es el que más lleva en el tajo. De algún modo, la diferencia se le antoja abismal con relación a años más pacíficos. «Yo no sé qué es lo que pasa, pero ahí están los resultados. Cada día se nos recibe, no en todas partes, claro, con más enfado. Con algo que no tiene sentido. A no ser que responda a la clásica reacción contra el que gana. Si es así, que siga. Sería un síntoma.» No dejan de ser razonables las respuestas del mozo de Puente del Arzobispo. La ira es clara, las diferencias de trato, más. No hay piedad con los mejores.

—Y que conste, que el Madrid lo ha sido estos años.

—El último, la temporada pasada?

—También. Hay Ligas que se pierden una tarde. Eso le pasó a la Real Sociedad.

—¿Usted cree en lo que ha dicho sobre presiones...?

—Creo lo que veo.

—¿Y?

—Pues, que a pesar de todo, vamos a estar otra vez ahí: en la lucha.

—En la lucha...

—En la lucha por el título.

—Con los de siempre, claro.

—Exacto. Y con alguno de los que surgen todos los años.

El sabe que nacen como latigazos dudas sobre la conveniencia de que siga, sobre su rendimiento, sobre los goles que encaja su portero... Luego, la cantinela desaparece.

—Yo, sígo.

—¿No le parece que la defensa hace agua?

—¿Por qué? ¿Por los nueve goles de Munich? Aquello no tiene explicación. Nadie ha vuelto ni a aproximarse. Es un detalle que hay que tener en cuenta. Aquí no pasa nada.

Con él, seguro. Porque es el de siempre. Así, lleva ventaja.



La alegría de un triunfo difícil.





# DIR



## RIVELINO

### «LE HE SUSTITUIDO, PERO NO SOY SU SUCESOR»

**C**ON tantas sandías hubiera engordado.

Más que nada por el líquido. Es una de las frutas que apetece en el verano, siempre que esté fresca de la nevera.

Pero Dirceu José Guimarães, a pesar de seguir siendo todo fibra en el campo, no engordó.

La frase, por lo pintoresca e inesperada, quedó:

«Hacia una pared, pasaba el balón, y me devolvían una sandía.»

Claro que su etapa mejicana se cerró. Viste la camiseta del Atlético de Madrid, y a pesar de la paupérrima actuación del cuadro rojiblanco en la Liga pasada, demostró sus excelentes aptitudes.

Es cierto que se asemeja su fútbol al de Mario «Lobo» Zagalo. Aquel extremo izquierdo del Botafogo que formó el ataque con Garrincha, Didi y Vavá, y que se consagró por dos veces campeón mundial en Suecia y Chile, en los años 1958 y 1962, respectivamente. Posteriormente, Zagalo, como técnico, conseguiría su coronación en Méjico-70.

Zagalo era un extremo izquierdo que no jugaba en punta.

Dirceu, tampoco.

Zagalo era el enlace entre el medio-campo y la delantera. Bajaba y subía. Con velocidad. Era zurdo.

Dirceu, también.

Veloz como un sprinter, con cintura, agilidad, destreza y cambio de ritmo.



# RCEU: YO Y...



## LUIZ PEREIRA

**«HABLO CON LOS DIRIGENTES PARA QUE VINIERA AL ATLETICO»**

Dirceu, también.

Dirceu comenzó como fondista. El Curitiba le pagaba todos los gastos para que corriera las pruebas de cinco mil y diez mil metros lisos. Es un atleta. Se entrenaba, corría y estudiaba. Estudios elementales, y también contabilidad para entrar en un Banco. Nunca necesitó trabajar.

Empezó como defensa lateral izquierdo al ser traspasado al Botafogo. Después, como extremo zurdo, con el 11 en la espalda.

Zagalo, técnico del Botafogo, le descubrió y creyó en él. Hasta le convirtió en cerebro del equipo, como mediocampista. Y le hizo debutar con el Scratch brasileño.

De las pistas de tartán, a las de césped. De lateral, a extremo... y de obrero, a cerebro. En escala ascendente, y sin perder su gran condición atlética.

Revelación en los Mundiales de Argentina con la selección brasileña. Ahora puede ser su año en el Atlético.

## SANDIA

«Lo dije y lo mantengo, aunque ahora todo pertenezca al pasado. En México yo pasaba el balón y me devolvían una sandía. En un principio se malinterpretaron aquellas palabras mías, respecto a mi etapa mejicana. A



## CARDENOSA

**«AQUEL GOL QUE FALLO NOS HUBIERA HECHO POLVO»**

mi llegada al fútbol azteca se me reprochó que me asustaba penetrar en el área. Se me insistió que prefería la comodidad de repartir el juego en la zona ancha. Y me defendí de tal acusación infundada alegando que yo era más positivo atrás. Más que nada por mi capacidad de pasar balones largos y cortos. Para subir al ataque se debe tener siempre un compañero que haga la pared contigo, ya que uno viene arrancando desde atrás. Esta es la razón de que "me devolvían una sandía". Pero, claro, cada uno lo interpreta como quiere.»

## RIVELIÑO

«No me gustan las comparaciones. Aunque debo reconocer que reemplacé a Rivelino. En los Mundiales de Alemania Federal y en Argentina. El número de la camiseta es lo de menos. Lo importante es la labor que tiene que hacer uno en el campo. Yo me siento satisfecho cuando se gana. Cuando se obtienen buenos resultados. Porque el fútbol es un juego colectivo; que haya sustituido a Rivelino no quiere decir nada. Porque considero que cada uno tiene —tenemos— características diferentes, en cuanto a concepción del fútbol. Rivelino, además, tiene treinta y cinco años. Ha sido, sin duda, uno de los grandes jugadores del fútbol brasileño.»



## ZICO

**«UN GOLEADOR EXTRAORDINARIO»**

MARIN

«No comprendo su postura. Si, claro, recuerdo que cuando fui traspasado al Atlético de Madrid el guardameta argentino del Cruz Azul dijo que "no tenía vergüenza profesional". Ignoré siempre sus elementos de juicio. En la mayoría de los encuentros que jugué en el América de México fui considerado como el mejor. No sé qué le ocurrió, y a qué se debió aquel ataque furibundo. Quizá haya sido resentimiento, antagonismo... por ser él argentino. Alabó a sus paisanos y se cebó en mí. Ni siquiera merece mi consideración. Tal vez no sabía lo que decía en aquel momento...»

## ATLETISMO

«Soy un fondista nato. Yo empecé en el atletismo. Mi especialidad eran los cinco y diez mil metros lisos. Incluso le diré más: los médicos siempre dijeron que tenía unos pulmones privilegiados. Por supuesto que competí. Me clasifiqué campeón "paranaense". Del Estado de Paraná. En cinco y diez mil metros lisos. El atletismo siempre me entusiasmó. Por algo es el rey de todos los deportes. En 1973, cuando pertenecía al Botafogo de Río de Janeiro, quise inscribirme en la tradicional San Silvestre que tiene resonancia mundial. Lo hice, pero tuve que borrar mi nombre, pues mi club no me lo permitió.»



## ALBERTO

**«DICEN QUE VENGO A CUBRIR EL HUECO DE ALBERTO O ADELARDO»**

JOSE

«Mi segundo nombre es José. Así se llama mi padre, que actualmente está jubilado, después de cumplir los treinta años de trabajo en una fábrica de cueros en Curitiba. Mi padre era descendiente de italianos. Era el gerente de la fábrica y nunca pasó mi familia apuros económicos. Procedo, como quien dice, de una clase media acomodada. Mi madre, por otra parte, era descendiente de españoles. Se llama Diva. Los abuelos de mi madre eran españoles. Fuimos cuatro hijos. Darcy, con veintiséis, y mis dos hermanas, Dirce (veinticuatro) y Dirci (veinticinco). Yo soy el mayor, con veintisiete años. Mi padre es un fanático del fútbol. Su sueño siempre había sido que alguno de sus hijos fuera jugador. Y se ha cumplido.»

## CARDENOSA

«Tuvimos suerte —la selección brasileña— de que Cardenosa fallara aquel gol en los Mundiales de 1978. Ese gol nos hubiera hecho polvo, ya que se clasificaba España, y Brasil quedaba apeado del torneo. Pero no fue así. Y nuestra clasificación llegó de milagro. Cardenosa, que es un talento del fut-



# Dirceu, de atleta a futbolista

bol español, vio tan fácil el gol que se confió. Brasil, que quedó entre los cuatro primeros, empezó mal. Hubo demasiada responsabilidad para nosotros. Pero la suerte quiso que Cardenosa fallara aquel gol. No puedo olvidar aquella jugada.»

## ZICO

«Es un goleador extraordinario. Un gran jugador. Tiene todas las cualidades para triunfar en el fútbol. Y es, actualmente, la gran figura de Brasil. Formidable en la arrancada y en la finalización de la jugada. Pero no es el nuevo Pelé blanco como lo han considerado los periodistas. Le han hecho mucho daño con las comparaciones. Y lo curioso es que muchos no se percatan de eso. Le han subido a un pedestal que no le corresponde. Se exagera. Primero tendrán que pasar muchos años para que surja un nuevo Pelé muy difícil por cierto. Y Zico recorrer el mismo camino recorrido por "O Rei". Se exagera. Zico es un goleador extraordinario, pero no un Pelé.»

## LEAL

«No comprendo cómo los hinchas rojiblancos le critican. Es un futbolista con mucho talento. Con unas condiciones innatas para este deporte, por supuesto que todo influye en la mentalidad de un jugador de fútbol. Es humano y sólo la experiencia le hace ser frío. No obstante, incluso veteranos de reconocida valía también pierden los nervios. Antes de venir al Atlético había tenido la oportunidad de enfrentarme a mi actual equipo rojiblanco con la selección brasileña. Me entusiasmo el fútbol de Leal, Rubio, Rubén Cano y Luiz Pereira. Claro que a este último le conocía bien, ya que es compatriota mío. A Leal no se le ha hecho justicia. Es un gran jugador.»

## OLIMPIADA DE MUNICH

«Formé en la selección juvenil varias veces. Fui, incluso, bicampeón del Torneo Junior de Cannes en 1971. Participé en esas alegrías con la selección. Después, al año siguiente, fui designado entre los veintidós hombres para ir a las Olimpiadas de Munich (1972) para defender el pabellón auriverde. Según la prensa brasileña, fui el único que se salvó de la «quemada» ante el fracaso del fútbol brasileño en aquellos Juegos Olímpicos. Fue un año antes de ser traspasado del Curitiba al Botafogo de Rio. Obtuve, asimismo, el mejor tiempo en el test de Cooper. Consistía en cronometrar los metros recorridos dando vueltas al campo: en doce minutos. Hice tres mil novecientos metros en doce minutos.»

## AMERICA

«Cañedo, el presidente del América, no quería traspasarme. Por eso yo forcé al club y a sus dirigentes para venir al Atlético. Para que cambiara de aires. El América me había declarado intransferible. En el club mejicano jugué alrededor de unos treinta y tantos partidos. No recuerdo bien. Una temporada completa y unos ocho o nueve partidos. Sólo marqué cuatro goles. Por supuesto que no soy un goleador consumado. Aunque en los Mundiales de Argentina lograra tres decisivos. Empero, suelo dar los goles a mis compañeros. No soy goleador como Krankl, que ha regresado al Barcelona.»



*No le duele la cabeza, aunque la pasada temporada hubo suficientes motivos para que no le abandonara la jaqueca*

## LUIZ PEREIRA

«Le conocía de Brasil, ya que actuaba en el Palmeiras. Fuimos compañeros en la selección, en la gira Afro-Europea en el año 1973. También en la preclasificación para los Mundiales de Argentina. Es genial. Nos hicimos muy amigos. Es cierto, del mismo modo que hablamos de la posibilidad de que yo viniera a España. Luiz Pe-

reira habló con los dirigentes sobre esta posibilidad de vestir la camiseta rojiblanca. Dos años, y tuve la suerte de firmar por el Atlético de Madrid.»

## ARROZ

«A mi me dan un filete con arroz blanco y patatas fritas y soy feliz. No

sabía, de verdad, lo que era un cocido madrileño, una fabada asturiana, ni una rica paella valenciana. Incluso le diré más: no me gusta el "feijão", que es una especie de frijoles, y que es la comida típica en Brasil. En este aspecto soy muy adaptable. Me conformo con carne, patatas fritas y arroz. Sobre todo arroz. No puedo pasar sin él. No es una dieta, sino un hábito. Y no soy endeble. Si delgado, pero pura fibra.»

## ZAGALO

«Siempre tiene uno que soportar comparaciones. De las más diversas formas. Cuando sustituí a Rivelino decían que era el «nuevo Rivelino». Después, con el tiempo, los cronistas brasileños me bautizaron con el «nuevo-Zagalo». Yo soy Dirceu, y Zagalo, Zagalo. Aunque no dejo de reconocer que cumplo una misión similar a la del bicampeón del mundo. Subo y bajo, defiende y ataca... y encima, lucí el número 11 en la espalda en los Mundiales de Alemania Federal. Más que nada porque soy zurdo. Yo pienso que cada uno tiene su estilo peculiar.»

## CARDENAS

«Se me achacó mucha culpa a mí, por ser el más caro de la plantilla del América. Pero la campaña de la temporada anterior del club mejicano fue tan mala por una pésima dirección. No es que diga que Cardenas era un mal técnico. No. Pero llegó un momento en que perdió los papeles y hacía cambios todos los domingos. Lógicamente, un equipo no puede funcionar nunca si sufre constantemente variaciones. Máxime si no había motivos importantes, como lesión u otra cosa. Después llegó Roca y todo se arregló. Formó un equipo y dio una estrategia dentro del



*El balón, en sus pies, no es precisamente una sandía...*





*El clásico reconocimiento médico, cuando llegó al Atlético.*



*Para metros, los que se recorre el brasileño en cada partido*

terreno. Tal es así que, cuando yo me vine a España, el América marchaba invicto...»

## EUROPA

«El fútbol europeo antes se distinguía por ser pura condición física. Ganaban corriendo. Con velocidad y resistencia para enmendar cualquier error. Los europeos estaban considerados como unos verdaderos atletas, pero les faltaba técnica. Ahora he visto que no es así. El jugador europeo sigue contando con su gran condición física, pero tiene cintura y habilidad. En España, por ejemplo, hay grandes individualidades. Caso de Zamora, Leal, Del Bosque, y otros que tienen mucha técnica. Pienso que el fútbol europeo ha evolucionado mucho en los últimos años. ¿Duro? Sí, hay cierta dureza, pero es por los intereses que se juegan las sociedades deportivas.»

## FLAMENGO

«Sólo me faltó vestir la camiseta del Flamengo —la que lució precisamente José Armando Ufarte— para completar el cuarteto de los "grandes" clubs de Río de Janeiro, la antigua capital brasileña. Jugué en el Botafogo, Fluminense y Vasco da Gama. El "flu" pagó un millón de cruzeiros y dos jugadores (Manfrini y Mario Sergio), alrededor de unos cincuenta mil dólares. Dos millones de cruzeiros y Luiz Carlos pagó el Vasco da Gama por mí al Fluminense. El más económico fue el traspaso del Curitiba al Botafogo, que no llegó a los diez mil dólares (unas setecientas mil pesetas). Lo realmente curioso es que el Flamengo, antes del verano, confesó que pretendía mis servicios. Me enteré por los periódicos.»

## ALBERTO

«Dicen que he venido a cubrir el hueco dejado por Alberto o Adelardo. No puedo hablar ni de uno ni del otro, porque no les he visto jugar a menudo. Con Adelardo, no obstante, he tenido conversaciones. Vengo, sobre todo, a cumplir con mi profesión. A defender con honor unos colores, y a sudar la camiseta en el campo. A veces, no salen las cosas tan bien como uno desea, pero lo intento siempre. El Atlético de Madrid tiene que seguir con las mismas aspiraciones. Los éxitos deportivos son los que hacen olvidar problemas.»

## BARCELONA

«Antes de viajar ya a Méjico hubo conversaciones para que fichara por el Barcelona. Se publicó en la prensa de Brasil y también me lo confirmó el Vasco da Gama. Después, los dirigentes catalanes no dieron señales de vida y fui traspasado al América de Méjico por cuarenta y cinco millones de pesetas.»

## COUTINHO

«Es un hombre con gran personalidad. Muy metódico. Riguroso y fiel a

sus ideas. Es capitán de paracaidistas. Se ocupaba de la preparación de los futuros paracaidistas. En los Mundiales de Argentina empezamos muy mal. Mucha responsabilidad. La torcida la prensa... todos querían el título a toda costa. Globalmente, hicimos un buen papel. Terminamos terceros e imbatidos.»

M. M.

as  
color



*Pereira, entonces líder rojiblanco, tuvo mucha «culpa» de su venida al club del Manzanares.*





*El Salamanca en pleno el día de su presentación. En un extremo de la formación, Felipe Mesones; al otro, Neme. ¿Sólo coincidencia?*



*José Luis Paniagua, un presidente en la sombra que espera su rehabilitación.*



*«Si me dejan trabajar nos mantendremos.» Es una promesa de Neme. Pero ni el mismo está seguro del suelo en que pisa.*





**EL SALAMANCA, EN GRITO:**

# «¡Arrieritos somos...!»



«Explotar la cantera —dice Neme— es fundamental.» En la foto le vemos al técnico junto con los hombres del Salmantino, que comenzaron la pretemporada con el primer equipo del Helmántico.



Del Albacete al Béjar. Y después de tres años en el club charro, de golpe y porrazo, al Helmántico. Toda una ocasión de oro, que Neme no quiere desperdiciar.

Juan Bautista Duel y Neme, dos hombres con cargos pendientes de la resolución del CSD sobre el recurso planteado por el Salamanca. (Fotos Seguí.)

● ...Y en el caminito nos encontraremos!».

El presidente en funciones de la UD Salamanca, aunque espera —casi sueña— que el CSD lave la cara de su club, ensuciado con el tristemente famoso «affaire», lo cierto es que desconfía.

—Después de los fallos del Comité de Apelación, no me quedan demasiadas esperanzas, aunque pienso que el CSD aplicará una norma jurídica más seria.

Pero tampoco va a cruzarse de brazos Alonso Duel si vuelven a crucificar a Paniagua y Mesones.

—Nuestros asesores legales decidirán si tenemos acceso a alguna vía legal de justicia ordinaria. Agotaremos todas las posibilidades de que nuestra inocencia quede patente, porque nos está haciendo mucho daño la decisión de la FEF.

Allá por donde va el club charro ahora les llaman de todo. Desde tramposos hasta «gangsters». Dicen los jugadores y los directivos que ya empiezan a acostumbrarse, pero no deja de ser desagradable que un caso sin resolver definitivamente siga echando por tierra el prestigio y la simpatía que el club ganó en todos los campos de España durante muchos años. Por eso, ante la intransigencia de cuantos se ceban en la herida del que le ha tocado «un hijo tonto», como dice el propio Alonso Duel, los salmantinos empiezan a cansarse, y en vista de que las leyes —dicen— les han tratado discriminadamente, sólo les queda un grito. Dramático, defensivo, amenazante, orgulloso, triste, lamentable...

«¡Arrieritos somos...!».



# NEME:

**«IGNORO CON CERTEZA CUALES SON LAS FUNCIONES DE MESONES»**

**«AUNQUE SE QUE ME SUSTITUIRA SI LE LEVANTAN LA SANCION»**

**«YO NO QUERIA CONTAR CON EL PORQUE NO TIENE BUENA REPUTACION»**

**«PERO LA DIRECTIVA ME LO IMPUSO... Y NO ME FIO»**

Mesones. Yo no sé si la sanción es justa o no; creo que no. Lo que sí le aseguro es que deseo lo mejor para el Salamanca y en ello va que se anulen los sanciones impuestas, porque es doloroso ver a un hombre como Mesones, que vive del fútbol, desmoronando totalmente deambular sobre el campo.

—Lo que sucede es que si se levantan esas sanciones, sus sueños de triunfador se van a ir, por el momento, al garete...

—El tema de Mesones puede ser un poco traumático para mí. Yo firmé el contrato para esta temporada imponiéndome su colaboración; una colaboración que esperaba fuese por fuera del equipo, ya que el presidente me aseguró que yo era el único responsable del mismo... mientras Mesones siguiera sancionado. Si se le anulara el castigo, el club podría disponer de mí como mejor creyera. Es efectivamente una situación rara, porque la actitud de Mesones pienso que por el golpe que le produjo la decisión federativa es de ausencia. Y en realidad yo no sé con seguridad si sus funciones son las de segundo entrenador, las de secretario técnico...

—Y usted, ¿qué piensa de todo esto?

—Yo... no me fio. Soy desconfiado por naturaleza. Esta situación puede dar lugar a problemas por cualquier motivo. A Mesones le conozco desde siempre y en principio no quería contar con él porque parece que no tiene buena reputación. La mayoría de los jugadores no lo querían. Por eso tuve una reunión con los jugadores y otra con la directiva para exponer la situación. Estos me dijeron que no tenía fuerza moral para rescindirle el contrato y ahí está. Pero... ya le digo, no me fio.

—Pero, de momento, es usted quien lleva las riendas del equipo, ¿no?

—Sí, la directiva me dio plenos poderes.

*Neme, abcegado y receloso.*

**L**A triste historia del Salamanca es la del defenestrado. La del que se ve apartado del juego limpio sin que le digan a ciencia cierta las causas. La del jugador que se ve acusado y no consigue convencer a nadie de que no ha sido él quien ha sacado el quinto as sobre la mesa de póquer. Una situación dramática para el implicado y demasiado arriesgada para quienes corren el riesgo de equivocarse con un inocente.

En esta tesitura, al Salamanca ya le ha caído el sambenito de tramposo encima y mucha quina van a tener que tragar sus dirigentes y seguidores antes de demostrar que quien se sacó ese as de la manga fue el fullero que se sentaba a su lado.

De momento, en los partidos que el club salmantino ha disputado ya en lo que va de pretemporada, ha tenido que soportar toda clase de vituperios que unos prefirieron desoír y otros pretendieron, sin fortuna, rectificar. De cualquier modo, las visitas de la gente del Helmántico a otras tierras se han puesto muy desagradable porque hasta sus amiguetes se sonríen incrédulos... aunque no sea más que por echar sal en la herida abierta.

Nemesio Martín Montejo, el Neme de tantos años correteando por esos campos de Dios, y que ahora ha recalado en su tierra para tomar las riendas del club, en una oportunidad de oro para él, es de los que «pasan» de comentarios y sólo va a lo suyo.

—Mire, yo he sido jugador durante veinte años y cuando me chillaban desde las gradas, lo único que conseguían era estimularme más. Es cierto que en los desplazamientos de pretemporada nos han puesto en todos lados a caer de un burro, pero no podemos escondernos. Los jugadores son profesionales y cuando saltan al campo deben olvidarse de cuanto les rodea para centrarse en el juego.

Está claro que no le van a impedir todos los comentarios del mundo, seguir con la pauta que se ha marcado y luchar por triunfar en ese debut en Primera División. Sólo un detalle puede echar al traste todos sus sueños de éxitos en esta temporada.

—Sí; en el CSD está pendiente de resolución el recurso que presentó el club contra las sanciones a Paniagua y a

*«Paso» de insultos. Cuando era jugador me estimulaban más.»*

*«Mesones..., no me fio.»*



# HISTORIA DE UN ENTRENADOR «EN FUNCIONES»

# «YO SOY EL “MISTER”»



«Buscamos a algún jugador para cubrir la baja de Diarte.»



D'Alessandro, como todos, tendrá que justificar su alineación en cada partido. Con Neme no valdrán nombres.

## LA RECONSTRUCCION DEL SALAMANCA

- «ESTA SERA MI QUINTA TEMPORADA DE ENTRENADOR Y MI DEBUT EN PRIMERA»
- «PERO ME CREO TAN CAPACITADO COMO EL QUE MAS»
- «NO ESTOY DE PASO, NI PONGO SOLAMENTE EL CARNE»
- «QUIERO REHACER EL EQUIPO A BASE DE LA CANTERA»
- «SI ME DEJAN TRABAJAR, ESTOY SEGURO DE QUE NOS MANTENDREMOS»

Por Pablo MENDEZ

—Y siendo como es su debut en Primera, puede venirle bien el consejo de un hombre que ya está suficientemente baqueteado en este ambiente, ¿no es así?

—Mire, yo me creo tan capacitado como el que más para llevar el equipo. Aunque haya sacado el título nacional el año pasado y sólo haya entrenado un año al Albacete y los tres últimos al Bejar, todos los años de jugador creo que son más que suficientes para conocer el trabajo. Tengo mis propias ideas y sólo pido que me dejen trabajar a gusto; que me dejen desarrollar mi ideario sin obstáculos. Entonces me podrán pedir responsabilidades. Estoy convencido de que esta es una ocasión única para mí y no la quiero desaprovechar.

—¿Y cuáles son esas ideas tan personales?

—Soy valiente y me gusta el riesgo. Cuando firmé sabía los inconvenientes y los problemas de todo tipo que hay en el club y no me echaron atrás. En el Salamanca hay una base de años anteriores y aunque se haya traspasado a dos hombres importantes como Diarte y Balbino, detrás queda toda una cantera con que cubrir sus huecos.

—Evidentemente, si sus hecho corroboran sus palabras, es usted un hombre valiente.

—Tenemos que serlo. El Salamanca no está en situación de gastarse una millonada en fichajes y tiene que promocionar la juventud del Salmantino. De otro modo, no tendría razón de ser el equipo filial. Además es que da resultado. Fijese, cuando se fue Rezza, todos se echaron las manos a la cabeza porque no había quien le sustituyera. Salí Bal-

bino y en dos años es uno de los mejores liberos de España.

—Pero la cantera no puede cubrir todos los huecos, ¿o sí?

—Ahora estoy trabajando con un buen puñado de jóvenes. Al terminar la temporada daré una lista y pretendo contar con el mayor número de jugadores procedentes de la cantera que sea posible. Si quieren los seguidores que el equipo se rehaga, tienen que comprender que ha de ser así y deben tener paciencia, porque sólo vamos a traer un hombre punta de fuera.

Un delantero centro que cubra la efectividad de «Lobo» Diarte. Un nombre que todavía se baraja entre los mejores arietes de Yugoslavia, Alemania, Argentina, Uruguay y Brasil. Por lo demás, Neme cuenta en la plantilla actual con ocho hombres procedentes del Salmantino: Pepe, Luengo, Miguel Angel, Ito, Antonio, Peñín, Enrique y Mateos.

—Pero, Neme, no todo se basa en la juventud.

—Ya; pero en equipos como el nuestro, casi todo debe fundamentarse en ella y en la lucha. Tenemos que ser capaces de entregarnos totalmente en el campo durante los noventa minutos. No podemos permitirnos el lujo de ralentizar el juego, aunque en alguna ocasión determinada, si es necesario, los jugadores también saben dominar la pelota... Además, en el Salamanca este año contamos con una ventaja sobre los equipos que están en parecidas circunstancias y que lucharán, como nosotros, por la permanencia. Y es que tenemos una base formada en años anteriores. Que la categoría y la entrada de hombres nuevos no nos pillarán de sorpresa.

—Y con todo ello, ¿cuáles son sus objetivos en esta campaña?

—Sin lugar a dudas, mantener la categoría..., aunque sabemos que tendremos que sufrir muchísimo y que estaremos obligados a dejarnos el pellejo cuando nos visiten los equipos con similares pretensiones. Pero yo tengo una fe ciega en que lo conseguiremos.

—Pues de momento, la afición no parece que esté muy satisfecha de los resultados de la pretemporada...

—Para mí, este comienzo ha sido bueno, porque he podido ver las posibilidades de la plantilla. Para la afición no lo ha sido tanto porque los resultados no nos acompañaron; pero le repito que deben darse cuenta de que se trabaja con chicos recién ascendidos y que tienen que tener paciencia.

—¿Tienen mucho que ver en ese triunfo final que usted presagia las innovaciones que quiere efectuar en la política interior del equipo?

—Si se refiere a las concentraciones, para mí es un tema vital. Hablaré con los jugadores y entre todos decidiremos qué es lo más interesante, porque no soy un dictador. Pretendo implantar ideas distintas, pero que los jugadores las compartan y sepan sus porqués.

—¿Puede explicar su teoría de las concentraciones, a posteriori?

—En muchos equipos, los lunes, después de un partido, no se entrena porque normalmente los jugadores no están en condiciones. Yo parto de que el futbolista debe ser integralmente profesional, tanto en una concentración donde está vigilado, como en su propia casa. Cuando los equipos se concentran antes de un partido, los jugadores se obcecán más

con el encuentro, no se relajan, mientras que en casa, con su familia, esto es mucho más fácil. Y después del partido, cuando se gana, es fácil encontrar las palmaditas de algún «amiguete» que te lleva a tomar alguna copa... y así, al día siguiente no hay quien se ponga en marcha. En resumen, el profesional debe pensar también en la empresa que le paga.

—Todo esto puede sonar a extraño a los futbolistas; y si además piensan en las circunstancias de su llegada al banquillo salmantino...

—Sí; los jugadores pueden pensar que yo sólo estoy para poner el carne. Por eso quiero que se den cuenta de que yo pienso que no estoy de paso en el Salamanca, que quiero poner en marcha un trabajo personal y que el entrenador soy yo..., aunque reconozca que es duro y triste tener que decir a Mesones que vaya a por los balones para entrenar, o que saque los petos para un partidito. Pero yo soy ahora quien se juega su baza.

La mentalidad de Neme está bien clara después de todo esto. Su «no me fio» es explícito y elimina cualquier comentario. Igual que cuando habla de que está «firmemente convencido de que se mantendrá en la categoría». Pero las palabras se las lleva el viento y quedan los hechos. Unos hechos que comenzarán a quedar escritas a partir del primer domingo de septiembre. Veremos con qué color.





DEL OPORTO AL GIJON

**GOMES** ( **CINCO GOLES  
AL OVIEDO** ) **ECLIPSO A**

23 años y 17 veces internacional con Portugal • El mayor de cuatro hermanos y soltero.... pero con n





Una firma comprometedora. Tras ella nada y nada menos, que la de sustituir a Quini, un ídolo del fútbol asturiano.

**E**L pasado 14 de agosto, Fernando Gomes, titular del Oporto y de la selección portuguesa de fútbol, firmó contrato con el Real Sporting de Gijón por tres temporadas. La cifra del traspaso es de treinta y cinco millones de pesetas, y la única cláusula que ha solicitado el jugador es la de poder alinearse, en cualquier momento, con la selección de su país.

Fernando Gomes percibirá en concepto de fichaje unos veinte millones de pesetas, a los que hay que añadir los correspondientes sueldos y primas. El nuevo sportinguista juega de delantero centro por lo que tendrá que suplir al ya añorado Quini. Tiene veintitrés años —cumplirá los veinticuatro el próximo mes de noviembre— y está soltero, aunque tiene novia en Oporto. Gomes es el mayor de cuatro hermanos, tres varones y una chica.

—¿Con qué ilusiones viene usted a jugar al fútbol español?

—Considero que jugar en un equipo puntero español, como es el Sporting de Gijón, es un progreso en mi carrera futbolística. Estoy muy ilusionado con esta nueva etapa que inicio ahora y sólo deseo colaborar directamente en los triunfos de mi equipo.

—¿Cuáles son sus características principales, Gomes?

—No debo ser yo el que las diga, pero pienso que soy un jugador que marca goles con facilidad y que trata de luchar al máximo en un terreno de juego.

Fernando Mendes Soares Gomes mide un metro y setenta y seis centímetros, pesa 72 kilos y, según el cuadro médico del Sporting de Gijón, se encuentra en perfectas condiciones físicas. Recientemente tuvo una lesión de tobillo pero, según nos manifestó el propio jugador, ya está recuperado.

Le gusta España, de la que es un gran admirador, y se considera un gran aficionado a la música y el folklore de nuestro país. Ya ha estado en otras ocasiones en España y confiesa su predilección por las islas Baleares, en especial Mallorca e Ibiza.

Sus aficiones favoritas son, además del fútbol, la música y la lectura, principalmente la literatura lusa y las revistas extranjeras, pues habla a la perfección el español, el inglés y el francés. Otros deportes que practica son el tenis y el baloncesto.

Pese a su juventud, ya intervino en casi medio centenar de encuentros internacionales (Copas Europeas) con el Oporto y, hasta la fecha, ha jugado en diecisiete ocasiones con la selección nacional portuguesa. En el Oporto, club en el que era la máxima estrella, ha militado los cuatro últimos años.

En Gijón están muy satisfechos con el fichaje de este reconocido delantero y en Portugal califican la operación del traspaso como «el negocio del siglo».

—¿Qué le ha llamado más la atención de su nuevo club?

—Todo, mis nuevos compañeros, la acogida de la hinchada, pero, de manera especial, las instalaciones de la Escuela de Fútbol de Mareo. En Portugal no tenemos nada parecido.

—¿Le gustaría ser campeón de Liga con el Sporting?

—Ojalá sea así, aunque soy consciente de las dificultades que ello acarrea. En España hay equipos muy potentes, como el Real Madrid o el Barcelona, y será francamente difícil superarlos. De todos modos, pondré de mi parte todo el esfuerzo posible para realizar una gran temporada con el Sporting.



# QUINI

ovia

En el seno del equipo gijonés, Gomes ha encontrado comprensión y cariño.





## AL MARCHARSE ANTONIO CALDERÓN

### EL REAL MADRID, SIN MESA...

de la Real Federación Española para sustituir al hombre del «Montecristo», a Andrés Ramírez. Y la cuarta, Calderón.

—Y ahora se marchó el doctor Antonio Calderón.

—Y no pasa nada...

—¡Oiga!, eso de que no pasa nada, no. Se nota la ausencia del doctor Calderón. Hace un año dejó la gerencia en manos de Manuel Fernández y en julio, la asesoría de la presidencia.

—¿Se irá a su Sevilla natal?

—No. Se queda en Madrid. En el Guadalquivir no hay tiburones como los que pescó el presidente Suárez.

—Es verdad, el Real Madrid se quedó sin mesa.

—¿Habrá comprado otra?

—Bueno, eso habría que verlo. Al paso que lleva y con los directivos que tiene, todos o casi todos bancarios, comprará acciones.

—Puede...

—Sin embargo, el nuevo gerente tendrá que consultar con el «doc» sevillano cuando se encuentre en un apuro. Porque Calderón se conocía al dedillo los Reglamentos.

—Puede...

—Sin embargo, el nuevo gerente tendrá que consultar con el «doc» sevillano cuando se encuentre en un apuro. Porque Calderón se conocía al dedillo los Reglamentos.

—Puede...

—¿Qué val! Hay mucha tela que cortar en este asunto. Pero te diré algo que, seguramente, no sabes. Poli se ofreció al Getafe, sin condiciones. Y esto es algo que le vino como anillo al dedo a Pablo Carrillo. Así, de esta forma, puede «mangonear» y decidir.

—¿No estamos camino de la democracia?

—Esto se dice. Pero en el fútbol, por lo que se ve, no ha llegado. Los regímenes que se viven son de dictadura plena. El caso del Getafe es evidente, pero también hay muchos otros clubs, por no decir casi todos.

—Carrillo, por lo que dices, es un dictador...

—¡Ojo! Pablo Carrillo. No vayas a confundir y mezcles al Santiago en esta cuestión del Getafe.

—Estamos hablando de fútbol. Y del Club Deportivo Getafe. Pero no comprendo cómo Poli se deja manejar por el presidente. ¡No lo comprendo!



José Ramón Carrasco, el pretendido, tomando mate con su compañero de equipo, De los Santos.

## RIVER SE SUBIO A LA PARRA

### UN MILLON DE DOLARES POR CARRASCO

● El secretario general de la Unión Deportiva Las Palmas, García Panasco, no perdió el tiempo. Viajó a la Ciudad Condal para entrevistarse con el presidente del River Plate argentino, Rafael Aragón Cabrera. Sólo había un motivo: el traspaso de Carrasco, goleador uruguayo que defiende los colores del club «millonario» rioplatense.

—El mismo que pretendió el Atlético de Madrid cuando Angel Castillo era secretario técnico...

—El mismo. Carrasco está siendo un jugador polémico en Argentina, por sus enfrentamientos con Angel Labruna.

—¿Y qué pasó?

—Pues que se subió a la parra. Aragón Cabrera pidió un millón de

dólares (más de setenta millones de pesetas) por el jugador.

—Nada más que hablar...

—Así es. La Unión Deportiva Las Palmas, que pretendía cubrir la vacante de Morete con Carrasco, tuvo que desear toda negociación.

—¿Qué ofrecía?

—Al parecer, sólo podía llegar a los treinta millones de pesetas. La cifra que pagó el Sevilla por Morete. Aunque nos «soplaron» que el club canario está atravesando un momento económico muy malo.

—Tío, tenía que pasar...

—¡Hombre! El club canario había tenido mucha suerte con los Wolff, Carnevali y Brindisi. Todos ellos baratos.

—Hasta que llegó el River Plate.

—Eso...

## FELICITO A VILLANOVA POR AGREDIR A VILCHES

### SISQUES LA ESTA ARMANDO...



● El presidente mañico, Armando Sisques, la está armando...

—¡Está claro, Cirili!

—¿Cómo que está claro? El presidente del Real Zaragoza ha vuelto a cometer errores.

—No lo comprendes. ¡Está claro! No ves que se llama Armando «Sisques»...

—Sisques, que he dicho Sisques...

—¿Qué diferencia hay? El tío la armó y muy fea. Felicito al entrenador del equipo, Villanova, por haber agredido a Vilches, jugador del Real Club Deportivo Español. Y por haber propinado una patada a Huertas.

—Es que el Villanova ese habrá estado en Thailandia o habrá visto al feo de Muangsirin, que le arrebató el título de los superligeros a nuestro

Perico. Emplea los puños y los pies al mismo tiempo...

—¿Pero habrá hecho algo el Español?

—Pues sí. Sancionar económicamente a Vilches.

—¡Qué! La Federación Española es la que tendría que sancionar al presidente del Zaragoza, que está incitando a la violencia.

—¿Y qué explicación se dio cuando se iba a la caza del indio?

—Lo dices por el buenazo de Roberto Martínez...

—Eso, eso...

—Pues también tuvo su miga. «Sisques» justificó la acción porque «Pipi» había sido del Madrid.

—¡Esto es grave, tío!

—Hay que meter en vereda a Sisques, que la está «armando»...

## EL GETAFE ESTA EN MANOS DE UN DICTADOR

### PABLO CARRILLO, PRESIDENTE Y ENTRENADOR

● Zanjado con un silencio sepulcral el problema monetario con el Ayuntamiento, en materia de construcción, Pablo Carrillo está considerado como un dictador del club de Segunda División de aquella zona industrial de Madrid.

—Dictador y... entrenador.

—¿Qué quieres decir con eso, Tito?

—Que también se mete en las alineaciones, en los fichajes..., en todo. Pablo Carrillo hace y deshace en el Getafe.

—¿Y Poli y Santos de la Parra?

—Simples pantallas...

—Oye, creo que te estás pasando. Es fuerte lo que tú dices. Das a entender de que no pinchan ni cortan. Para eso, sería mejor que nombraran a Carrillo, además de presidente, secretario técnico y también entrenador. No me lo creo.

—Créetelo. ¿Sabes por qué volvió a contratar a Poli?

—Ni idea. Pero será porque le satisfizo su gestión pasada.



# guapa Show

## LA REAL, A POR TODAS

Por DON OPAS - Fotos: LARRU

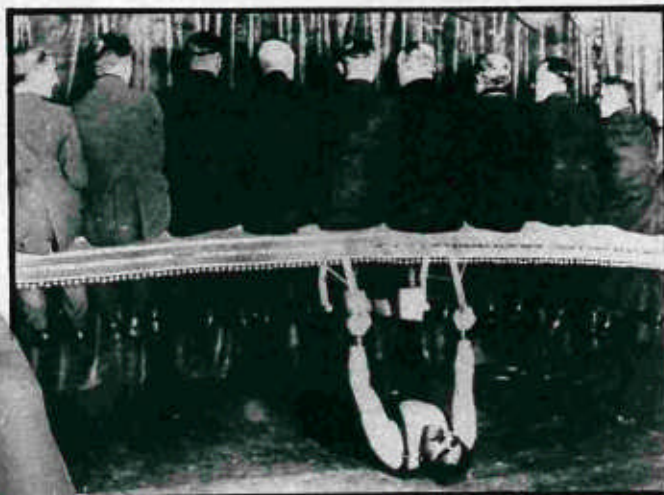
● La Liga ya está al caer. Los equipos dan los últimos toques a su puesta a punto. La Real Sociedad, por ejemplo, que quiere batir su marca de la temporada pasada, es decir, ganar el campeonato. De ahí que sus equipiers estén sometiéndose a durísimos, e incluso insólitos entrenamientos (varios de los cuales les ofrecemos en esta página). Por cierto: la Real, sin prescindir de sus peculiares características, contará esta temporada, lo mismo que otros equipos, con una estimuladora-jefe. Aquí está. Se llama «Bombón» Pérez (la vemos con «Tarugo», su fiel guardaespaldas).



● Un buen portero no se improvisa. Don Arconada lo es, pero esta temporada quiere serlo más. De ahí que realice durísimos ejercicios, como el que vemos en la foto, que sirve para fortalecer el cuello. Sin comentarios.



● Todo equipier que aspire a estar en plena forma a lo largo de la temporada, sin sentirse flojo ni en las postrimerías de la competición, está obligado a tener el abdomen duro. Un abdomen de piedra, en suma. Como, sin duda, lo tendrá el abnegado Zamora, que se somete diariamente al durísimo ejercicio que vemos: cuatro aguerridas mozas montadas en un columpio de verbena que se apoya en el abdomen del jugador. «Están columpiándose hasta hora y cuarto, y yo, tan tranquilo», comentó el equipier.



● La Liga es larga y, durante ella, los goleros tendrán que correr arriba y abajo cientos y cientos de kilómetros. Esta evidente perspectiva obliga a «hacer piernas». Vean cómo las hace el benemérito Satrustegui. Sus privilegiadas extremidades inferiores sostienen un banco en el que toman asiento los directivos. ¡Ahí queda eso!



# Hércules: la salvación



*Los grandes responsables, Koldo Aguirre y José Rico, con la plantilla que puede hacer realidad sus sueños. Nada importa más que eludir el siempre amenazador descenso.*



*Unas carreritas para desentumecer músculos, tabla obligada después del corto descanso estival.*



# ante todo

**C**OMIENZO de temporada. Las espadas están en alto y cada equipo aspira a lo máximo, dentro de las posibilidades que puedan permitirle sus efectivos. Quizá surja la sorpresa, y el teórico débil acabe en los puestos de honor, mientras el fuerte, el poderoso, cubra la Liga en tono gris.

El Hércules, que en la pasada temporada pasó ciertos apuros de permanencia, va a afrontar el Campeonato 1980-81 bajo un prisma objetivo, modesto, porque, según su propio entrenador, Koldo Aguirre, «no están para gollerías». En fin, el conjunto alicantino, uno de los clásicos en el fútbol español, quiere que, transcurridas las treinta y cuatro jornadas ligueras, su nombre permanezca entre los dieciocho de Primera División.

Entre los refuerzos del club blanquiazul suenan dos nombres, ya veteranos, que quizá puedan aportar un concurso muy importante en la marcha del equipo: Churruca y Megido. El balón va a comenzar a rodar muy pronto y el Hércules saltará a los campos futbolísticos pensando en la salvación...



José Rico, en el tajo del feliz primer día. Dijo lo de siempre y lo de siempre espera: salvarse. Aunque cuesta mucho, mucho.



Una fotografía clásica, que entraña no pocas ilusiones. Ahí están los refuerzos blanquiazules, Amigó, Megido, Serrat, los juveniles Reces y Parra, el veterano Churruca...



El trío físico-técnico: Joaquín Ferrándiz, Koldo Aguirre y Humberto. Difícil lo tienen.



Y, luego, unas flexiones. Arriba, abajo... Hay que apurar la puesta a punto liguera. Los torneos fueron el complemento.





**AGUIRRE:**

# «No estamos para gollerías...»

**T**RADICIONALMENTE, el Hércules es uno de los equipos españoles condenados a pasar apuros en la Liga. Ha ocurrido durante años, durante años se le ha puesto remedio... y volverá a suceder. Podría decirse que es el sino de un club económicamente modesto. Quizá sea así. Lo que sí es seguro es que sus gentes ponen remedios para tratar de evitarlo. Tradicionalmente, también aciertan.

Koldo Aguirre fue su solución eficaz la pasada temporada. El vasco sincronizó bien con las necesidades de los alicantinos y logró lo que era más difícil: evitar el hundimiento, aunque los blanquiazules las pasaran pero que muy mal, prácticamente, hasta el final de campaña. Esos agobios provocaron la inmediata reacción, pues eso es la respuesta de los habitualmente amenazados. Aguirre dio una lista de refuerzos y, dentro de las limitaciones comprensibles en el Hércules, el club hizo lo que podría hacer. Ni menos, ni más. Ahora hace falta saber si al esfuerzo le llega el complemento de la salvación y algo que añadir, porque a caras nuevas, ilusiones despiertas, olvido de la realidad y vuelta a empezar. Siempre es lo mismo.

Todo eso presupone, con las lógicas reservas del caso, con la comprensible cautela en el entrenador, que no quiere pillarse los dedos, que la primera e ineludible meta del primera alicantino no es otra que la salvación. Metidos los equipos en circunstancias de dificultad, eso se convierte en imprescindible y después de eso, poco importan otras cosas. Si acaso, como asegura el propio técnico, «salvarnos jugando en casa mejor de lo que jugamos». Curioso este proceder del Hércules, afincado siempre



Amigó intentará recuperar con el Hércules lo que perdió con el Barcelona.

«PERO ASPIRAMOS A JUGAR EN CASA MEJOR DE LO QUE LO HICIMOS LA TEMPORADA ULTIMA»

«CHURRUCA, UN VETERANO QUE DARA JUEGO»

«SI MEGIDO METE UN GOL POR PARTIDO, POCO ME IMPORTA SU PELO»

«LOS TORNEOS DE VERANO SON ENGAÑOSOS; PREFIERO PARTIDOS ESPACIADOS»

«PORQUE TU PUBLICO TE OBLIGA A GANAR Y ESO PROVOCA UN ESFUERZO QUE PUEDE SER PELIGROSO»

«Y SI SALEN MAL LAS COSAS SE PONE NERVIOSO Y LOS PROBLEMAS SON PARA EL ENTRENADOR»

en los reales del Rico Pérez, que nunca resultó propicio a los visitantes; el año pasado, de algún modo, cambio la tónica.

Dos fichajes sonoros, de veteranos, adecuados a la oferta y demanda en que puede verse involucrado el club, constituyen la gran novedad del equipo para la que se anticipa no menos difícil etapa 80-81. Son Churruca y Megido, procedente uno del Athletic, y otro del Málaga, devaluado aquél por sus años, recuperado éste por la formalidad que tuvo pocas veces. Su situación de alta causó, a su vez, la caída de Charles y Macanás, otros dos extremos. Lo que llega, por lo que se marcha. Más los complementos de Amigó, cedido por el Barcelona; Serrat, traspasado también por los azulgranas, y los juveniles internacionales Reces y Parra, saltarines desde las escalas inferiores, camino, ya se ve, único para los equipos españoles de la crisis de finales de los setenta. No demasiado a tenor de los problemas que van a plantearse.

Pero en realidad, eso lo sabía Aguirre cuando llegó la campaña anterior como salvador, y después, cuando ya feliz por haberlo conseguido, obtenía la renovación. ¿Premio o castigo? Pues... las dos cosas, porque hay muchos colegas sin trabajo y porque las situaciones angustiosas no le van a faltar, aunque no sea él, precisamente, de los que vuelven la cara, arrojan la toalla o se ven sumidos en depresiones. Koldo va a lo suyo, y consigue los resultados que persigue. Su nobleza depende de las posibilidades de lo que dirige. Las posibilidades ciertas, se entiende; las demás no cuentan, aunque los cuentos de la lechera tengan abundantes adictos entre la masa.





▲ Churruca ya no vestirá de bilbaino. Koldo se lo llevó con él a Alicante.

◀ Charles, adiós.



Serrat, azulgrana entonces, en lucha con Juanito.



Megido y Benito. Volverán a encontrarse.

## BUSCANDO, QUE ES...

Hasta hace nada, el Hércules andaba medio desesperado a la caza y captura de un buen centrocampista. Aguirre lo necesita y lo quiere, pero no ha habido mucho que elegir, por lo que los intentos han durado más de lo previsto. Fue deshechado el yugoslavo Kostic, que antes se había probado con el Málaga, pero los escollos han sido grandes a la hora de comprar, porque el fútbol español se ha limitado a quedarse con lo que tenía, apurar con los jóvenes y entender la premiosidad de las adquisiciones desde un plano mucho más real. Cuando no hay dinero...

Eso ha tenido preocupado a Koldo durante no poco. Al fin y al cabo, los exigentes críticos del fútbol han elaborado una teoría hecha práctica por los entrenadores sobre la necesidad de poseer una columna vertebral fuerte. ¿No la tenía el Hércules, no la tiene aún? Algo de eso se desprende cuando las insinuaciones del responsable han ido por esos derroteros: en los otros, el trabajo como fuente inagotable y saludable de soluciones. Trabajo a fondo, en sus maneras conocidas, con la ayuda de Humberto, el que fuera guardameta local y del Málaga, y de Joaquín Ferrándiz, un físico en la ola de los grandes conocimientos, porque la práctica del balón es ahora menos arte que fuerza. Con los tres, dos docenas de jugadores el día de la presentación, que no son los veintitrés de finales de mes, reducidos por lo de Charles y Macanás.

En resumen, pues: Amigó, Sala y Sebastián, porteros; José Antonio, Giuliano Baena, Ernesto, Mañuz, Cartagena, Serrat y Aracil, defensas; Parra, Vidal, Churruca, Carcelén y Juan, medios, y Abad, Antón, Kustudic, Reces, Moyano y Megido, delanteros. El completo de que dispone para intentar solucionar una papeleta tan agria como todos los años. ¿O algo menos? El tiempo lo dirá.

Aguirre no es ni optimista, ni pesimista. Sabe lo que tiene, y los remedios que deben buscarse a lo que posee. Por eso lo del centrocampista. Y por eso las dudas que se han mantenido durante no poco tiempo a propósito de cubrir la plaza libre que dejó Charles, «porque taparla con una medianía ni va conmigo, ni le iría a los intereses del club».

Así de claro. Como en casi todo. No respetar el dinero de la sociedad sería tan malo para el entrenador como para el club. Y Koldo no está entre los que sugieren, abonan y obtienen esas licencias. Hace bien.

—Es que sería tirar el dinero.

No lo tiene el Hércules para tamaño desatino. Y de ahí que se haya tratado el tema con una seriedad que no se ha conocido en tiempos pasados y que, sin embargo, podrían conducir a un caso sintomático: que se quedaran sin cubrir los huecos que se dejan a los extranjeros, fiel reflejo de una política adquisitiva mucho más en consonancia con las posibilidades de cada cual.

—Por eso no le di el apto a Kostic. No era lo que quería.

—Lo que busca es un centrocampista.

—Sí, desde luego.

Es probable que a estas alturas se haya hecho algo. Vidal, Churruca, Parra y Aracil era lo que se le sirvió cuando la temporada echó a rodar, y dos de ellos tampoco son mediocampistas auténticos. Churruca procede del exterior izquierdo, y Aracil del lateral del mismo lado. Por mucho que estén habituados a otras funciones, no son lo que se denomina como dos hombres de medio campo auténticos.

—De verdad, de verdad, lo son Vidal y Parra.

—Que tiene...

—Diecisiete años sólo. Pero quiero que esté con nosotros. Jugará algunos partidos. Es un buen futbolista.

Y un producto de la cantera, a la que vuelven su mirada todos, no se sabe si por seguridad o por imposibilidad de acceder a los mercados internacionales. Se explica así lo de Churruca.

—Al principio, la gente le vio con cierta suspicacia. Se entiende. Pero yo le conozco. Es veterano, cierto, pero sabe estar y puede dar un excelente rendimiento. Además, ha jugado francamente bien en los partidos de pretemporada.

Un detalle que se ha tenido en cuenta.

## LA SORPRESA

Conociéndole, a uno le extraña la adquisición de Megido. Ciertamente dicen que el chico ha mejorado en Málaga, en cuanto a su madurez como futbolista y

en cuanto a la otra, la que no tenía. Pero, ¿tanto como para que Aguirre se decidiera por su adquisición; tanto le necesita, acaso, el equipo?

—Megido es un buen futbolista.

—Ya...

—Y eso no se puede negar. Ha tenido problemas en algunos equipos, pero ahora está más hecho. No los espero aquí.

Trato de sensibilizar al «mister» a propósito de la larga cabellera del mozo, incomprensible para la procedencia futbolística del entrenador. Y Koldo, que tiene menos problemas en eso, se explica:

—No me preocupa su pelo. Si mete un gol en cada partido, yo contento.

Y los demás, porque goles, goles, son precisamente lo que no se ha encontrado el Hércules desde que peregrina por los, para él, áridos caminos de la División de Honor. Y como goles son amores, se supone que sus goyerías, las de los suyos, vamos, no darán para más.

—No, goyerías, no. Hemos adquirido no demasiado, pero dígame usted quién lo ha hecho. La intención es conservar la categoría y lo que sabe: jugar en casa mejor de lo que lo hicimos la última campaña.

Tiene Aguirre firmada toda la temporada, por supuesto. Y no es un absurdo la afirmación, porque aún teniéndola son muchos los profesionales que vagan sus horas de banco en banco, de aburrimiento en aburrimiento. El fantasma del

paro es hoy una realidad incuestionable que él no ha sufrido porque cayó bien, levantó al equipo y le salvó. De ahí su solvencia y tranquilidad en un panorama futbolístico que se va deteriorando con el tiempo, al parecer, según todos los indicios, por carencia de la calidad debida que tenía que ser lo único inviolable.

—Bueno...

—Los torneos de verano no han dicho nada.

—Los torneos de verano son engañosos. No soy partidario de ellos, prefiero partidos espaciados, porque en un torneo, si juegas en casa parece que estás obligado a ganar, y para eso a veces se hacen esfuerzos innecesarios. Y si las cosas salen mal, la gente se pone nerviosa, y lo que para el entrenador tenía que ser un simple rodaje, se convierte en un problema. Por eso prefiero pensar en los torneos de verdad, aunque las circunstancias obliguen a otra cosa.

Cinco años en Primera le permiten asegurarlo. Es de los benjamines de la División. Dice que tiene muchos años por delante y que no le gustaría entrenar hasta muy viejo, «a lo sumo hasta los cincuenta y pocos, cuando todavía se es joven». Y no piensa retirarse, no por tedio o por abandono de fuerzas, «porque esto no me cansa, porque veo algo en cada partido, porque...». Porque es quien es, sin duda. Y con más ilusión que nunca.

Luis ARNAIZ

Reportaje gráfico: Horacio Seguí.



**E**L 25 de agosto de 1875, el capitán inglés Mathew Webb se convirtió en el primer hombre que cruzaba a nado los 34 kilómetros de anchura mínima en el Canal de la Mancha. Consiguió su hazaña en veintiuna horas y cuarenta y cinco minutos, y transcurrieron otros treinta y seis años hasta que otro nadador imitase su gesta en tan peligrosas aguas.

Para el capitán Webb, aquella gran conquista vino a ser, indirectamente, el motivo de su dramático final.

Como el nombre de Mathew Webb se hizo en seguida famoso en todo el mundo, se le organizó una gira por Estados Unidos para rivalizar con un campeón de natación americano, también capitán, llamado Paul Boynton. Acordaron una carrera de 25 millas, con una bolsa de 1.000 dólares como premio.

El día de la carrera el capitán Webb se presentó vistiendo únicamente el calzón de baño, pero, ante su estupor, Boynton llegó equipado con un traje neumático de goma y con aletas de submarinismo. Orgulloso, el inglés no quiso anular la apuesta y aceptó competir en tan desiguales condiciones.

Pocos kilómetros después de la salida, el capitán Webb se vio afectado de calambres y hubo de ser sacado del agua. El capitán Boynton, en cambio, aguantó hasta el final, lo que significó regocijo general entre sus paisanos y una enorme burla para el inglés.

Para borrar aquella humillación, Webb proclamó que sería el primer hombre que cruzara a nado las cataratas del Niágara. Lo intentó, en efecto, pero aquella locura acabó del único modo previsible: el intrépido nadador no pudo resistir la terrible corriente y cayó por la cascada, perdiendo la vida.

Por un sarcasmo del destino, el hombre que le había incitado a tan funesta prueba se enriqueció en una gira por Inglaterra y el resto de Europa, cobrando 2.000 dólares semanales por exhibirse en su extraña vestimenta de hombre-rana, entonces desconocida por la mayoría.



# records anecdotes curiosidades

Una sección de **MARTIN JIMENEZ**

Dibujos:  
**RICARDO SEGURA**

## GLORIA Y MUERTE PARA EL CONQUISTADOR DEL CANAL

## DUELO A ESPADA EN LAS MINAS DE PLATA

**A** finales del siglo XIX, el duelo —a espada o pistola— llegó a ser uno de los deportes más populares en Norteamérica. Durante varias décadas fue aceptado como método para resolver posturas contrastadas. Numerosos hombres de fama, honores o riqueza fueron muertos o heridos en el campo del honor. Incluso las mujeres mantuvieron duelos para dirimir disputas. Por fin, un incidente —nimo al principio— entre dos miembros del Congreso de Estados Unidos vino a suponer la desaparición de tan drástica costumbre.

Durante un debate, el diputado Graves, de Kentucky, y el representante de Maine, Cilley, se enzarzaron en una dura polémica, en la que no faltaron los insultos. Ambos tomaron entonces la decisión de retar al contrario a un duelo. La mañana siguiente, muy temprano, se encontraron en el lugar convenido, con sus padrinos, batiéndose en duelo a pistola, a treinta pasos. Aquello supuso la muerte del congresista Cilley.

La opinión pública se vio tan convulsionada por el irracional acto que el Congreso se vio forzado a promulgar rápidamente una ley proscribiendo los duelos en todo el Estado Federal.

Entre los muchos sucesos singulares previos a la prohibición del duelo, uno de los más singulares fue el que mantuvieron un hombre y una mujer, que se enfrentaron en una de estas pugnas de honor. Ocurrió en 1889, con las fabulosas minas de plata de Aspen (Colorado) como horizonte.

Un musical, llamado «La locura del rey», había sido importado desde Viena para divertir a los mineros en la inauguración del teatro de ópera de la ciudad. Era un demencial alarde haber llevado

hasta allí un centenar de cantantes, artistas y danzarinas de los más famosos del mundo, pero en aquella ciudad no se buscaba otra cosa que el derroche y la extravagancia.

La «vedette» de aquella función era una bella mujer llamada Erika Jagerman, que alardeaba, además, de ser la mejor esgrimista del mundo, sea contra hombres o mujeres. De hecho, había proclamado que estaba dispuesta a combatir contra cualquier persona, con apuestas por medio.

El reto llegó a oídos de un arquitecto australiano, residente en Aspen, gran practicante de la esgrima y llamado Theodore Rosenberg. En su rostro conservaba la huella de tres grandes cicatrices, recuerdo de veintidos duelos mantenidos en su juventud. Rememorando esa época, apostó 500 dólares a que Erika no era capaz de vencerle, y animó a los mineros para que apostaran otros 1.500 dólares a su favor.

El duelo se mantuvo en el escenario de la Opera House, la noche del 24 de abril. Una fortuna —y la belleza de una dama— quedaban a expensas de la habilidad del arquitecto. El primer asalto se prolongó durante 20 minutos. Erika fue herida de importancia en los brazos, pero se negó a suspender la contienda.

El sangriento duelo tuvo 21 «rounds», durante más de dos horas, hasta que la valerosa Erika perdió el conocimiento por la pérdida de sangre.

Muy caballeroso, el vencedor declinó embolsarse el dinero de la apuesta, manifestando que había tenido enfrente a la mejor esgrimista del mundo, y a la persona con más entereza de ánimo que había conocido. Cuando la dama recuperó el sentido, besó al ganador y exclamó ante la audiencia: «Quería pinchar un pescadito, pero me he topado con un tiburón».







## BENELLI 250 2 C

**Motor:** Bicilíndrico de dos tiempos, refrigerado por aire. Diámetro por Carrera 42,5 x 44 mm. Cilindrada: 125 c. c. Relación de compresión: 10:1. Potencia máxima: 17 CV a 8.100 r. p. m. Dos carburadores Dell'Orto SHB 19/19 B. Encendido electrónico. **Transmisión:** Primaria, por engranajes. Secundaria, por cadena. Embrague multidisco en aceite. Caja de cambio de cinco velocidades. **Chasis:** Tubular de doble cuna cerrada. Suspensiones telescópicas con amortiguadores. Neumático delantero: 2,75 x 18". Neumático trasero: 3,00 x 18". Freno delantero de disco de 260 mm. de diámetro. Freno trasero de tambor de 158 mm. de diámetro. Capacidad del depósito de gasolina: 12,5 litros. Peso: 113 kilos. **Prestaciones.** Velocidad máxima: 130 k. p. h. Consumo: 5 litros. Precio en España: 198.000 pesetas.

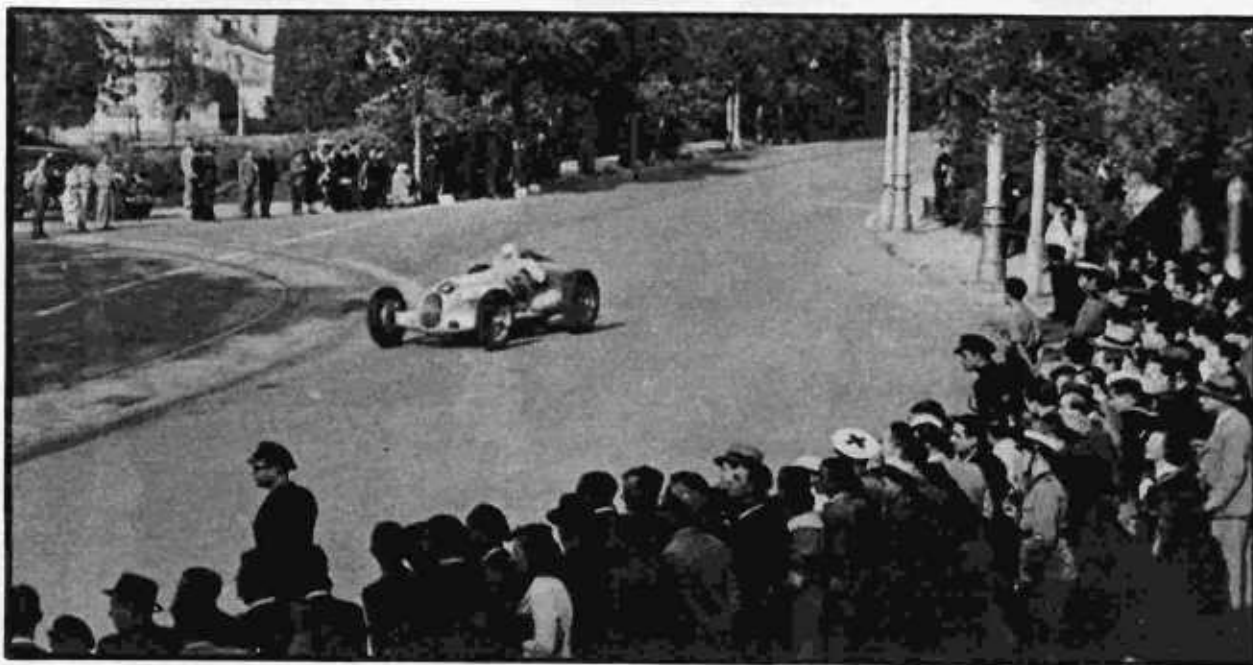
## MONTESA ENDURO 125/75

**Motor:** Monocilíndrico de dos tiempos, refrigerado por aire. Cilindrada: 123,7/74,8 c. c. Carburador de 28/26 mm. de diámetro. Encendido por magneto alternador. **Transmisión:** Secundaria, por cadena. Caja de cambio de seis velocidades. **Chasis:** Tubular. Suspensión delantera por horquilla telescópica de 160 mm. de recorrido. Suspensión trasera oscilante de 140 mm. de recorrido. Neumático delantero: 2,50 x 20". Neumático trasero: 3,75 x 17". Frenos de tambor de 110 mm. de diámetro. Capacidad del depósito de gasolina: 5,1 litros. **Dimensiones.** Longitud: 1.930 mm. Batalla: 1.285 mm. Distancia al suelo: 150 mm. Peso: 75 kg. **Prestaciones.** Velocidad máxima: 109/92 k. p. h. P. V. P. F. F.: 119.000/89.500 pesetas.





# Alfred Neubauer, 30 años dirigiendo los legendarios Mercedes



**TUVO A SUS ORDENES  
A CARACCIOLA, LANG,  
VON BRAUCHIST,  
FANGIO, MOSS, ETC.**

**EN PLENO ESPLENDOR  
DEL NAZISMO,  
IMPUSO AL BRITANICO  
DICK SEAMAN COMO  
PILOTO DE SU EQUIPO**

*Rudy Caracciola, a punto de ganar el Gran Premio de Montjuich en 1936. La prueba se disputó el día 4 de julio. Quince días más tarde estallaba la guerra civil.*

**E**L pasado día 22 de agosto murió, a la edad de ochenta y nueve años, Alfred Neubauer. Este nombre, que probablemente por sí mismo no dice nada a las nuevas generaciones, había conseguido el máximo respeto en todos los circuitos del mundo durante tres años. Alto y grueso, no era al volante de los coches de competición donde se distinguía, sino sentado en el box, dirigiendo a uno de los más potentes y mejor organizados equipos del mundo: el de Mercedes Benz.

La entrada de «El Gordo», como se le llamaba cariñosamente en los medios automovilísticos —apelativo al que él no respondía en el mismo tono amable—, en la profesión a la que iba a dedicar toda su vida se produjo tras la primera guerra mundial, tras la cual comenzó a trabajar en la Austro Daimler, donde conocería al genial ingeniero Ferdinand Porsche —el creador del Volkswagen y fundador de la marca que lleva su apellido—, que le haría conducir un coche de competición que había construido —el Sascha— antes de llevarlo consigo cuando pasó a trabajar para Mercedes. En su nueva marca, en la que entró en 1923, siguió compitiendo hasta que en 1926 decidió colgar el casquete y las gafas de piloto, encomendándose la dirección del equipo que aspiraba a imponer su ley en los circuitos del mundo. Como piloto su mejor resultado sería un tercer puesto en la Targa Florio, ya al volante de los Mercedes.

Los primeros años de la gestión de Neubauer al frente del equipo de competición de Mercedes pasaron sin pena ni gloria. Por un lado eran años de depresión para la Alemania de la república Weimar, y por otro lado Alfa Romeo, Bugatti y Maserati dominaban en los circuitos del mundo. Mercedes hacía correr coches todavía directamente derivados del modelo GP 1914. Las cosas cambiarían a partir de 1932, con la obtención de los plenos poderes por parte de Hitler y la reactivación de la industria alemana. Aquel mismo año se creaba Auto-Unión, por la fusión de Audi,



*Junto a Kling, Fangio y Herrmann, tras la victoria en una prueba en Avus, en 1954.*

Wanderer y Horsch, que rápidamente se lanzaría a la competición, representando un incentivo para Mercedes. Todo esto sin contar con que el dictador había prometido grandes prebendas para la marca que consiguiera más triunfos para Alemania en el mundo.

## HEGEMONIA EN LOS CIRCUITOS

Si en 1934 y 1935 Mercedes pudo defenderse de los asaltos de los Auto-Unión, en 1936 el equipo de esta última marca, compuesto por Hans Stuck, Bernd Rosemeyer y Achille Varzi, barrieron a los coches de la estrella de tres puntas.

Aquel fue el comienzo de los grandes momentos de Alfred Neubauer, que logró de la dirección de la marca que se invirtiera en el diseño de un nuevo coche de competición. Un coche que el ingeniero Uhlenhaut, gran colaborador de Neubauer, ya tenía en mente.

Este modelo, el W. 125, no representaba una gran novedad en lo que a motor se refiere. Era un 8 cilindros en línea, extrapolado, del que se había diseñado dos años antes, pero con cilindrada aumentada a 5.600 c. c., consiguiéndose una potencia de 650 CV., una potencia que ningún monoplace jamás ha superado si exceptuamos los Fórmula Indy. Lo que iba a dar la superioridad a Mercedes sobre sus rivales era el chasis superligero —tubular de acero tratado al níquel-cromo-molibdeno— y unas suspensiones independientes con puente trasero De Dion.

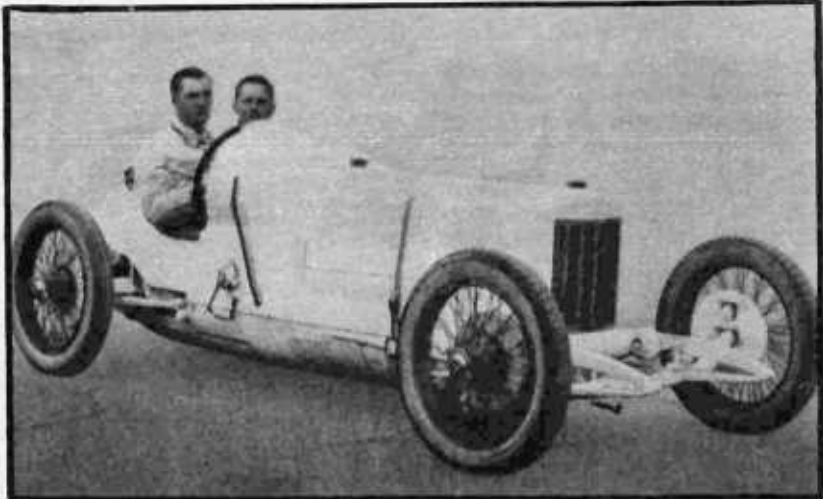
Con estos coches, conducidos por Rudy Caracciola, Herrmann Lang y Von Brauchist, a los que se uniría enseguida Dick Seaman, siguió Neubauer.

La inclusión del piloto británico en uno de los equipos estandarte de la Alemania hitleriana fue uno de los rasgos de carácter de Neubauer como director deportivo, que lo impuso en contra del criterio de las altas esferas. Así mismo se debe a una rápida decisión suya el que los Mercedes abandonaron la pintura blanca que los había caracterizado —es el





El ya octogenario Alfred Neubauer, al volante de un también veterano Mercedes GP 1914.



Una foto de su época de piloto, ya al volante de los Mercedes.



Fangio Kling y Herrmann, al volante de los W. 196 carenados que empleaban en circuitos muy rápidos.

color alemán— para pasar a ser plateados. Fue una anécdota que tuvo lugar tras el pesaje de los coches en las verificaciones del Gran Premio de Alemania, que iba a tener lugar en el circuito de Avus. Los coches habían sido equipados de unas carrocerías aerodinámicas, que al parecer superaban en algo más de un kilo el máximo que la reglamentación permitía. Neubauer hizo entonces rescar la pintura de sus tres coches, que participaron con el acero de sus carrocerías desnudo. Posteriormente todos los coches serían pintados en un color gris-plata semejante, dando lugar a que se les denominara «flechas de plata».

Al modelo W. 125 sucedió, en 1938, el modelo W. 154, con motor V-12 3 litros, y en 1939, un V-8 1.500, que desarrollaban 480 y 260 CV., respectivamente.

Con ambos los hombres de Mercedes siguieron manteniendo la hegemonía que habían conseguido el año anterior, pese a la muerte de Seaman en el Gran Premio de Bélgica. De todas formas hay que tener en cuenta que, por el otro bando, Rosemeyer también había desaparecido, aunque su baja había sido cubierta nada menos que con Tazio Nuvolari. El último año antes de que terminara la guerra la gran preocupación de Neubauer fue paliar la rivalidad que dentro del equipo había surgido entre Caracciola y Lang. El veterano Caracciola acabaría cediendo a la evidente calidad de su rival y compañero.

## VOLVER A EMPEZAR

Tras la segunda guerra mundial, Alemania había quedado destruida y con ella toda su industria. Prácticamente la mayoría de las factorías de Mercedes habían quedado destruidas. Claro que peor le habían ido las cosas a Auto-Únion, a quien el grueso de sus fábricas habían quedado en la zona de dominación soviética.

Pese a la ruina de sus fábricas, Mercedes comienza de nuevo y Fritz Nallinger, uno de sus principales responsables en esta nueva etapa, piensa rápidamente en reverdecir los laureles logrados en la competición. Dentro de esta nueva poli-

tica se envían a Argentina, a participar en el Gran Premio Eva Perón, dos W. 154, que acusan los diez años que han pasado y no pueden competir con los coches italianos. Para colmo, la economía de la empresa está maltrecha y no permite grandes inversiones en diseñar nuevos modelos deportivos. Por ello los Mercedes vuelven a desaparecer de las pistas hasta 1952, en que lo hacen no a través de un monoplaza sino con un coche de sport, el 300 SL, derivado de un coupé dos plazas que la marca acaba de presentar en el salón de Frankfurt. El debut fue en las Mille Miglia, donde se obtuvo el segundo puesto antes de ganar en Berna, y, posteriormente, en las 24 Horas de Le Mans, aprovechando el abandono

de Levegh. Este retorno triunfal se completaría con el triunfo en la Panamericana, en donde Kling y Lang se hicieron con los dos primeros puestos.

Con estos resultados se hizo con el título mundial de marcas, poniendo a prueba una vez más la capacidad organizativa de Neubauer, que tuvo que hacer frente desde los problemas de asistencia de las Mille Miglia y la Panamericana, a la organización de una prueba como Le Mans, muy diferentes a los de la Fórmula 1.

Pero a lo que se pretendía volver era a la Fórmula 1, y Neubauer no paró hasta recibir de Nallinger la luz verde para realizar un nuevo monoplaza.

Este, denominado W. 196, apareció

en 1954. Se puede decir que hasta cierto punto muchas de sus soluciones a nivel de chasis y suspensiones se derivaban del modelo sport. Equipaba un motor V-8, de 2.500 c. c., cuya potencia llegó a 280 CV.

Como pilotos logró hacerse con los servicios de Juan Manuel Fangio, pese a que aquel había comenzado la temporada en Maserati. De él diría que era el piloto que gastaba menos frenos, menos gasolina y que al final iba más rápido. A su lado se alinearon los alemanes Kling y Herrmann. El piloto argentino conseguiría el título mundial los dos años seguidos, serie de triunfos que no tendría continuación al retirarse Mercedes de la competición.

## LA TRAGEDIA DE LE MANS

La causa de que Fritz Nallinger tomara esta decisión la tuvo la tragedia de las 24 HORAS de Le Mans en 1955. El accidente se produjo al saltar contra las tribunas el Mercedes 300 SLR que se le había encomendado a Pierre Levegh, obtaculizado por el Jaguar de Mike Hawthorn. El resultado fue un importante número de muertos, entre los cuales estaba el piloto francés. Al conocerse la noticia en Stuttgart se ordenó rápidamente a Neubauer que retirara los coches de la carrera. Pese a este contratiempo, Mercedes lograría aquel año también el título de marcas, tras lo cual se anunció la retirada.

Al mismo tiempo Alfred Neubauer, que contaba ya con sesenta y cuatro años, optó por la jubilación, encargándose, no obstante, de dirigir la reconstrucción y el cuidado de los Mercedes de competición que se exponen en el museo de la marca.

Desde entonces Mercedes se ha mantenido totalmente apartada de la competición, hasta que hace dos años se inició un retorno a través de los rallies, particularmente los de tipo maratón, en donde han llegado ya los primeros triunfos. Al frente de los coches del equipo el ingeniero Waxemberger intenta emular a Neubauer y Uhlenhaut.



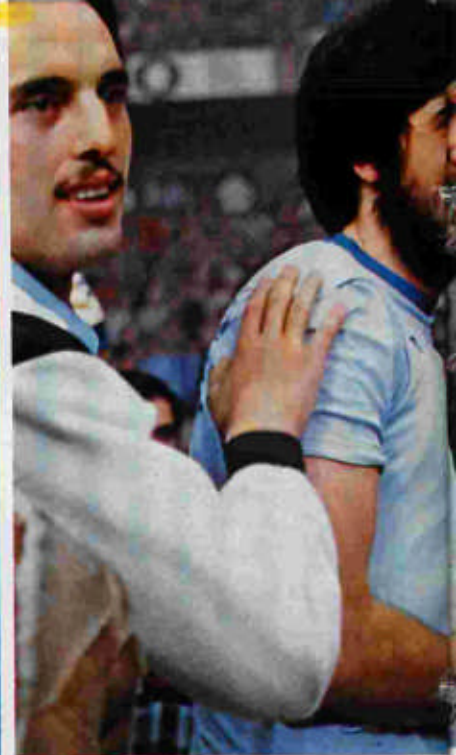
Mercedes ha iniciado un retorno a la competición a través de los rallies. Australia, África y América del Sur son escenarios de algunas victorias en este retorno.



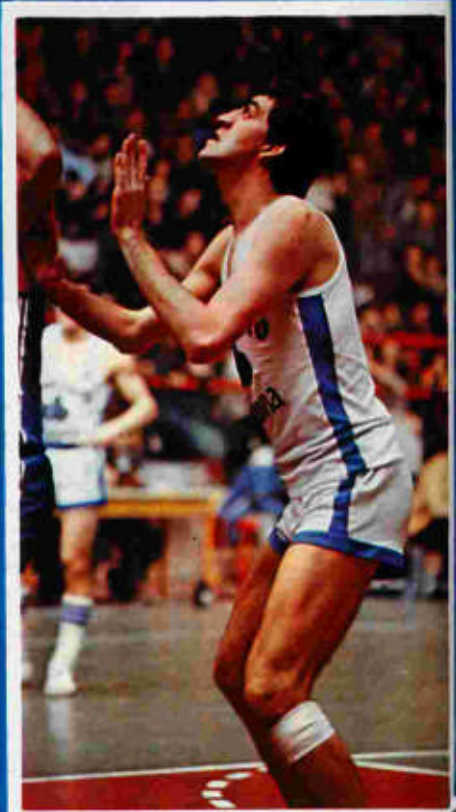


*Saltan Fullarton y Del Corral. A la expectativa, Miguel Angel Estrada, para quien acabó la aventura manresana.*

*Juan Filbá: tercer equipo en tres años.*



*Tres madridistas festejaban la última Copa de Europa. Prada, sigue; Querejeta, al Basconia; Beirán, al B. Inmobiliario.*

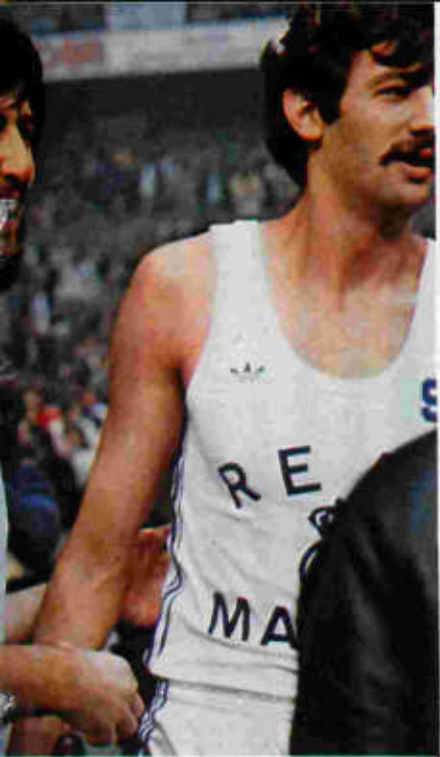


Los más destacados: Filbá, M. A. Estrada, Querejeta, Beltrán, Del Corral, Mendiburu y Creus

# AUMENTAN LOS FICHAJES ESPECTACULARES

Por Carlos JIMENEZ  
Fotos MARTIN





Javier Mendiburu, del «Coto», a Granollers.

**H**ACE ahora un año las gentes se llevaban las manos a la cabeza ante la hecatombe de fichajes espectaculares que se habían visto. Se destacaban hasta siete de una singular importancia. Recordemos: Gonzalo Sagi-Vela (del Estudiantes, al Juventud), Juan Ramón Fernández (del Juventud, al Barcelona), Carmelo Cabrera (del Real Madrid, al Valladolid), Germán González (del Mollet, al Juventud), Miguel López Abril (del Barcelona, al Manresa), Jesús Iradier (del Canarias, al Helios) y Juan Filbá (del Juventud, al Cotonificio).

Bueno, pues esta temporada el trasiego ha sido aún mayor, y eso que quizá salte aún alguna sorpresa, porque pocas plantillas están ya totalmente terminadas. Y las razones más claras de este singular trasiego habría que buscarlas en esa limitación a la ley de retención, que está demostrando ser positiva para nuestro baloncesto.

Como sabe el lector avisado, hubo un día —tras una larga y cálida reunión en un hotel de Mataró— en que salió a la luz una ley que permitía al club poseedor de un jugador retenerle mientras no juzgara oportuno darle la carta de libertad. Sólo había dos escapatorias: pagar al equipo cantera o que el deseoso de emigrar jugara dos temporadas en un club de inferior categoría. Con el tiempo se ha logrado suavizar la medida y el club originario —si lo ha sido en realidad— puede retener al jugador hasta los veinticuatro años. Luego, la única limitación está en el tiempo de fichaje, en la cantidad de tiempo que figure en un contrato deportivo-laboral. Y que en estos tiempos, al haber más oferta que demanda, aconseja a los jugadores a firmar sólo por una temporada, con vistas a negociar de nuevo al verano siguiente, para ver de encontrar mejores condiciones. Y lo curioso es que se encuentran, aunque el rendimiento del jugador no haya sido extraordinario. El caso es que nunca falta el entrenador que dice: «Pues yo estoy seguro de que podría sacar más partido de ese chico.» Y lo intenta. Que acierte o fracase esa ya es otra historia.

#### LOS TRANSFUGAS

En un repaso nada exhaustivo coincidimos en que este año se han rebasado las cifras de fichajes



Alfonso del Corral cambió de club sin salir de Madrid.

espectaculares. Podemos citar el nombre de los mismos siete transfugas de la última campaña, y dejar para luego una serie interesante de propina. Veamos ahora los siete que nos parecen más destacados:

**JUAN FILBÁ** (otra vez): El gigante de Mataró sólo ha estado una temporada a las órdenes de Aito García Reneses, en el Cotonificio, y ahora se ha marchado unos kilómetros hacia arriba, hasta la serrana Manresa, para ocupar la plaza que deja libre Estrada. De «Fil» se han escrito muchas cosas, positivas y negativas a partes iguales. El chico de prodigiosa muñeca y sobrados centímetros, que tanto prometía por su buena técnica individual, se fue convirtiendo en un jugador más maduro en edad, pero sólo en eso. Cada vez más lejos del aro: cada vez menos resolutivo y reboteador. Juan Filbá ha sido acusado de «hippy», de darle a esto o a lo otro, y él se ha ofendido con estas cosas, pero nunca ha

conseguido demostrar en el campo que todo eran infundios. Y su estrella se ha ido apagando sin pausa.

**MIGUEL ANGEL ESTRADA:** Otro gigante con «cabeza». Tiene condiciones para haberlo sido todo en el baloncesto; por él se han peleado, a golpe de millones, Barcelona y Real Madrid... tratando de sacarle de las filas del tercer grande, el Juventud. No va a la selección desde hace tiempo: al principio porque no le dio la realísima gana; ahora, porque está cuesta abajo en la rodada. Miguel Angel se toma la vida con tranquilidad, y parece que el deporte ha dejado de ilusionarle. Ahora, tras un tiempo en Manresa, ha ido a probar suerte a Badalona, al Cotonificio de Aito García Reneses, donde le van a exigir mucho trabajo. Y hay bastante curiosidad por ver qué sale de esta relación. Miguel Angel todavía puede; lo interesante es ver si quiere.

**JOSE ANTONIO QUEREJETA:** Otros dos metros con vitola internacional, aunque aún no haya pasado de los sub-23. El guipuzcoano estaba en el Real Madrid, tenía aún contrato para esta temporada, y en el club blanco estaban satisfechos con él y deseaban seguir contando con su concurso. Pero el hombre quería jugar más tiempo, y esto le indujo a tentar la suerte de regresar al Basconia victoriano. Se habló del empleo de su esposa, y uno cree que es cierto, aunque el tema era «superable». Pero José Antonio estaba decidido a regresar a sus orígenes, estar en un jugador donde se le necesita constantemente. Algo que tiene que agradar a un hombre a quien si algo hay que limitarle es el número de horas de entrenamiento, porque si fuera por él casi dormiría en la cancha. Querejeta no tiene grandes condiciones, pero es un triunfador por ganas y volun-





Manuel Bosch dejó su club de siempre, el Juventud, con destino a Zaragoza.



Gregorio Estrada, reboteando para el «Barsa»; ahora lo hará por el Valladolid.

# UN VISTAZO A LAS PLANTILLAS DE LA LIGA

tad. El arreglo Real Madrid-Basconia a uno se le antoja un acierto por ambas partes.

**JOSE LUIS BELTRAN:** Y seguimos con los grandotes, el cuarto «dos metros» que cambia de equipo. Al joven «Patás», que surgiera majestuosamente en el Estudiantes, siguió un jugador aviejado, que se cansaba a la segunda carrera, lejos de la zona, como sin ilusión, sin condiciones, sin fondo físico. Se decía que la causa era una vida desordenada, pero parece que no hay mucho de cierto en ello. Simplemente que «Patás» había renunciado a luchar. Y de pronto se le dio una oportunidad en el Banco Inmobiliario, que prefirió a otras con más pesetas, simplemente porque Beltrán quiere demostrarse a sí mismo —más que a los otros— que no es el fracasado que se ha dicho, y que aún es capaz de volver a la selección, al estrellato. Condiciones para ello las tiene sobradas, y el hombre está trabajando —al menos esos dice— como una fiera. Su trayectoria es de las que habrá que seguir con respeto y atención.

**ALFONSO DEL CORRAL:** Madrileño, estudiante de Medicina, en continua progresión ascendente, salió de la cantera del Sagrados Corazones para hacerse en el Vallehermoso, que luego sería Castilla, más tarde Tempus y ahora será Banco Inmobiliario. En la órbita, pues, del Real Madrid se habló de la posibilidad de que el jugador pasara a la plantilla del primer equipo blanco. Pero si sus grandes condiciones así lo aconsejaban,

parece que asustó a los responsables de la nave madridista el carácter del jugador. Y no es que se trata de un agresivo o un protestón, sino que Del Corral es un «jugador», no un hombre para el banquillo, y de aquellos que gustan de llamar pan al pan y vino al vino. Se dio como seguro su pase al OAR ferrolano, pero en el último minuto hubo un cambio de dirección total y Alfonso fichó por Estudiantes, donde tiene ancho campo para triunfar.

**JAVIER MENDIBURU:** Pocas pistas había dado este quinto «dos metros» acerca de sus deseos de huir del Cotonificio, en el que tenía un puesto importante, pero de pronto decidió marchar al debilitado Areslux, en el que puede seguir una línea de superación. Javier es un peleador nato, hombre resolutivo bajo los aros y, si no una gran clase, hay en él buena cantidad de oportunismo, de inteligencia y de aprovechar al máximo sus condiciones.

**JUAN CREUS:** Es el séptimo fichaje sorpresa al que nos hemos referido. Un base experto que, en el Areslux, había sido el jugador que más tiempo permaneció en cancha durante la última Liga. Viene a ser el suyo un caso contrario a otros citados antes (Querejeta, Del Corral...). Creus cambia un puesto de titular absoluto por luchar contra un hombre muy bueno, como Nacho Solozábal, por dirigir en el campo al Barcelona. Explicaciones sólo se nos ocurren dos: amor a los colores azul y grana o pesetas. Quizá, incluso,

**ESTA TEMPORADA SE HA VIVIDO EL MAYOR TRASIEGO DE JUGADORES DE SIEMPRE**

**DOS CAMBIOS CURIOSOS: DEL CORRAL POR BELTRAN, Y MIGUEL ANGEL ESTRADA POR FILBA**

**ADEMAS DE LOS SIETE DESTACADOS, OTROS FICHAJES NOTABLES: GREGORIO ESTRADA, DIAZ, BEIRAN, BOSCH, GAINZA, SAN EMETERIO...**

**LA PLANTILLA MAS FUERTE, SOBRE EL PAPEL, VUELVE A VESTIR DE AZULGRANA... SI EL AMERICANO COLABORA**

una dosis de cada ingrediente, que en el mundo nada suele haber blanco o negro, así, absolutamente puro.

**LOS DEMAS:** Pero en esta relación, que hemos limitado a siete casi por capricho, podríamos meter otros nombres casi con tantos méritos como los anteriores. Veamos, ya más a vuelapluma:

**GREGORIO ESTRADA** (del Barcelona, al Valladolid): Una «eterna promesa», que nunca acabó de cuajar, y ya con muchos años de banquillo a cuestas. Una tarea difícil su «resurrección» para Mario Pesquera.

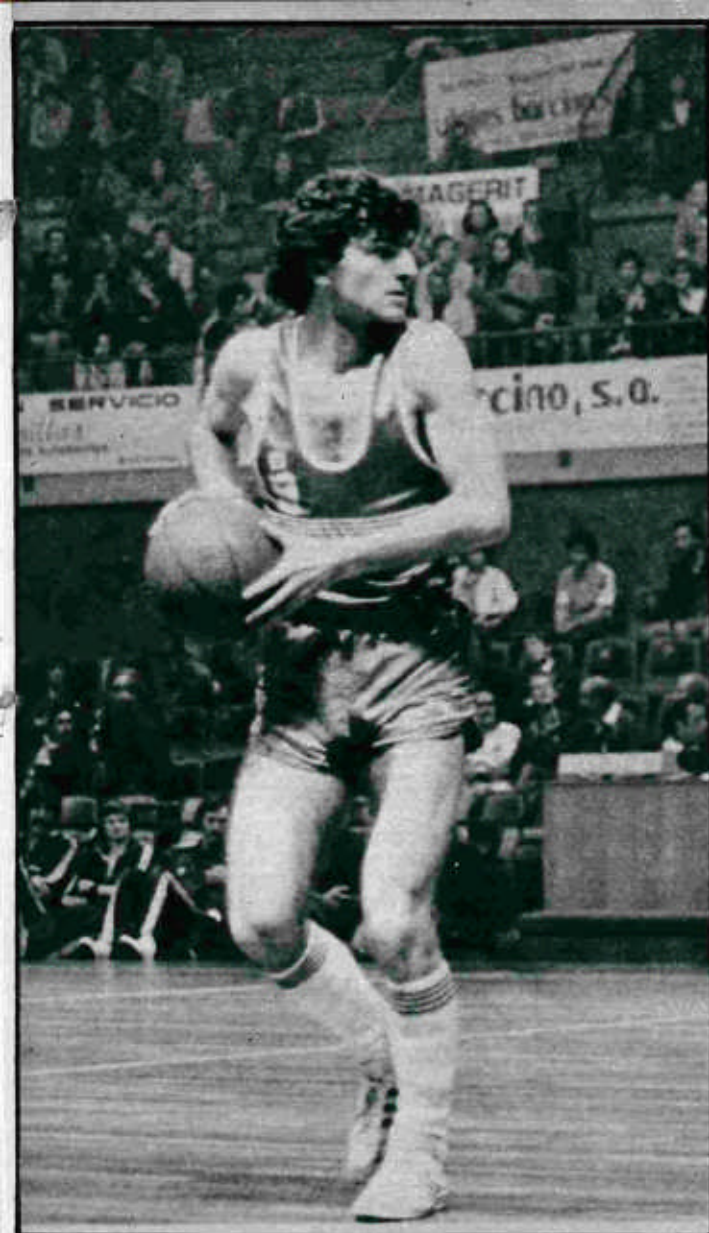
**JOSE LUIS DIAZ** (del Tempus, al Real Madrid): Si hemos separado este fichaje tan notable es porque no hubo «sorpresa». «Indio» era un hombre del Real Madrid que se estaba haciendo, y sólo había que aguardar el momento de la llamada de Sainz.

**JOSE MANUEL BEIRAN** (del Real Madrid, al B. Inmobiliario): Una grave lesión le separó de un equipo que necesita jugadores a pleno rendimiento. Y, para cuando llegue la recuperación, la posibilidad de volverse a ganar una plaza de blanco.

**MANUEL BOSCH** (del Juventud, al Helios): Un base internacional, que prometía mucho pero no se ha destapado. Un físico no muy fuerte, una hepatitis en momento crucial... y ahora es un jugador que ha de recuperar terreno.

**RICARDO GAINZA** (del La Salle, al Hospitalet): Un pivot limitado en sus posibilidades, pero resolutivo y fuerte. Destacado en Primera B,





Juan Creus: otro base para el Barcelona.



Ricardo Gáinza: debut en Primera División.

hace falta ver cómo se desenvuelve en la división de honor, en la que va a debutar.

Y todavía podríamos citar los casos de MANUEL SAN EMETERIO (Basconia, al OAR), Benardino Pérez (al Helios, también), Manel Sánchez (Manresa)...

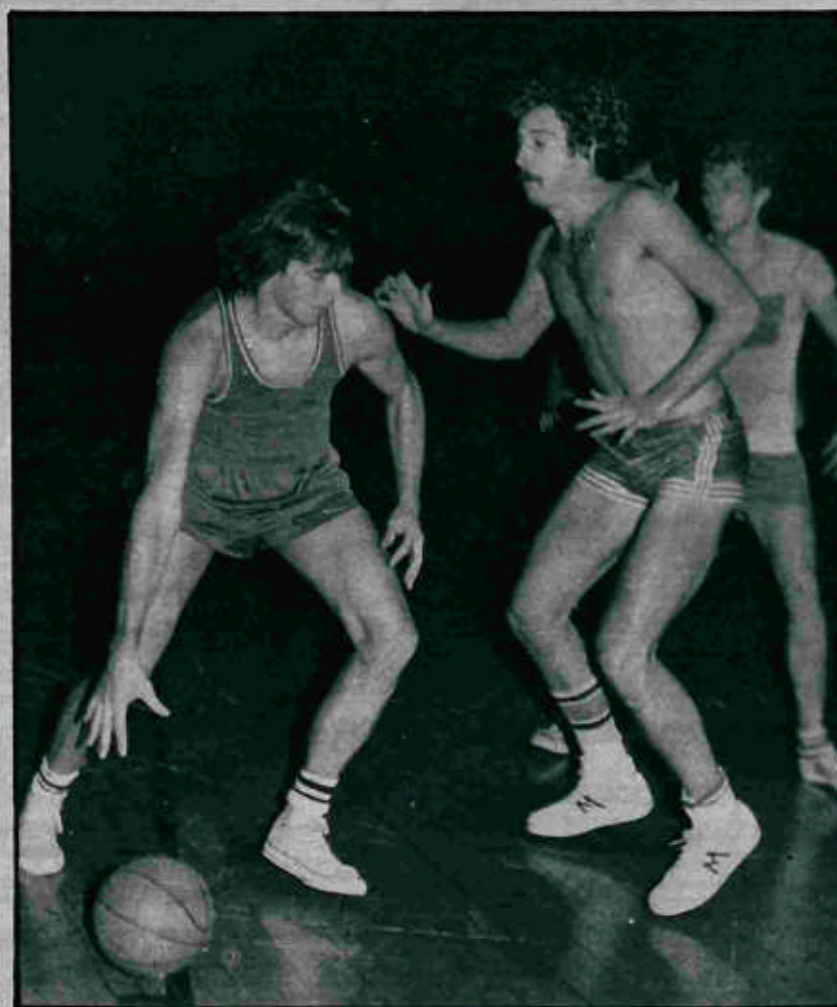
## LOS EQUIPOS

Cierto que aún no se han ultimado algunas plantillas, y que desde el momento en que uno escribe hasta el que se publican estas líneas, aunque no hayan pasado más que unos pocos días, puede haber noticias que cambien algún ángulo de la historia pequeña de nuestro baloncesto; pero el caso es que ya se puede ir haciendo un bosquejo de lo que puede ser la próxima Liga, y quizá por esas limitaciones resulta más apasionante el ponerse —así, de pronto— a intuir y adivinar. O a repasar lo que ya es seguro.

El caso es que no tratamos de hacer una lista de plantillas, precisamente porque aún no están ultimadas. Pero fíjense en lo que podrían ser algunos equipos titulares de la próxima campaña:

**REAL MADRID:** Corbalán, Brabender, Iturriaga, Rullán y Meister. Sainz tiene gente de reserva nota-

**LOS RECIEN ASCENDIDOS (HOSPITALET, NAUTICO Y OAR) PARECEN SER LOS MAS FLOJOS**



José Luis Beltrán, una especie de canje por Del Corral.

ble, como Díaz, Llorente, Prada, Romay (con la mili como amenaza inminente), el joven Ramiro y un americano para la Copa de Europa, Abromaitis.

**BARCELONA:** Parece que Serra tiene la mejor plantilla... si es que el americano les sale tan bueno como quieren. Junto a él pueden jugar Solozábal, Ansa, Juan Antonio San Epifanio y Sibillo, quedando a la expectativa internacionales como De la Cruz, Flores y Fernández, o un base como Creus.

**JUVENTUD:** Nuevo entrenador y la posibilidad de hacer un equipo nuevo, intentando llevar a Gonzalo Sagi-Vela al puesto de base, con Margall, Delgado, Santillana y Galvin, o colocar a Germán junto a Gonzalo, y quitar a uno de los altos.

**BANCO INMOBILIARIO:** Un equipo joven, rápido y espectacular, al que Ignacio Pinedo hará jugar como él sabe. Y difícil formar un conjunto titular, porque hay mucha gente entre la que elegir. Por ejemplo, Prado, Morales (Beirán, cuando esté recuperado), Chuck Simon, Beltrán y Fermosel (con Gaztañaga pidiendo paso).

**ESTUDIANTES:** Codina puede disponer de un quinteto más homogéneo que otras veces, con Pinedo o Gil como base; Del Corral y Juan Carlos López, aleros; Fernando Martín y el americano Jones, bajo los aros. Lo malo puede llegar si hay lesiones.

**MANRESA:** Otro equipo con poco banquillo y un conjunto fuerte en pista, con López Abril, Escorial, Alcañiz, Fullarton y Filbá, por ejemplo.

**COTONIFICIO:** Con el ascenso de Andrés Jiménez, Aito puede formar un equipo muy alto y con calidad, poniendo a Joaquín Costa, Héctor, Schrader y Estrada I junto al «dos metros» andaluz.

**ARESLUX:** Quizá sea Quique Spa el hombre que haya de dirigir al Areslux, tras la marcha de Creus. Pero Palmi puede poner un curioso equipo en cancha, con Herminio San Epifanio, Mora, Mendiburu o Góngora y Hollis. Quizá no sea un equipo en plena acepción de la palabra, pero...

**HELIOS:** Bernardino Pérez o Bosch, en el base; Joaquín Salvo, como escolta, y delante, hombres altos como Yradier o Arcega, Jesús Mari Pérez (o Nicoláu) y el sueco Feldreich. Lo que hace falta es ver cómo le responde éste a Ereña.

**VALLADOLID:** Muy parecido equipo al del pasado año, con Cabrera o Seara atrás, Puente y Davis en las alas y hasta cuatro hombres luchando por las dos plazas de pivot: Gregorio Estrada, Toño Martín, Vicente Lafuente y «Mortimer» Martín.

**BASCONIA:** El refuerzo de Quejeta hace más fuerte al equipo, con el insustituible Conde, Segurrola, Pello Cambronero y el americano (Stielper, parece).

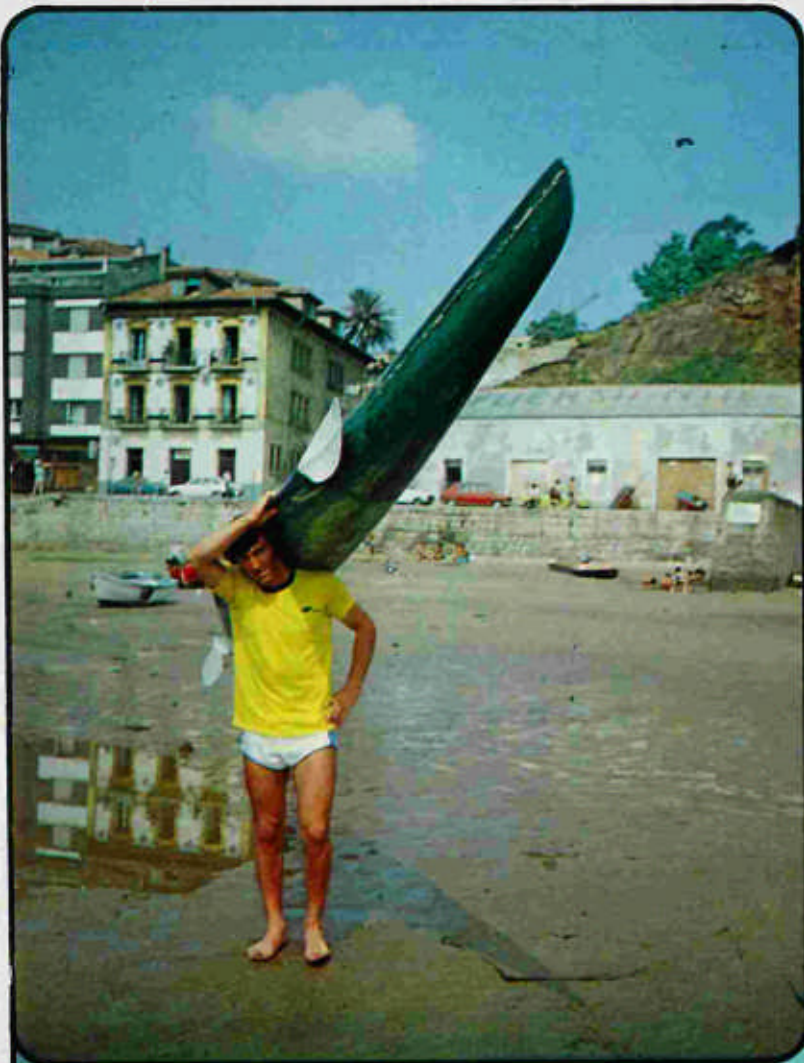
**OAR FERROL:** Poca solidez aparenta la plantilla, al menos por ahora, con Saldaña, Castellanos, Miviñas, San Emeterio y el danés-canadiense Lars Hansen. Salvo alguna incorporación sorpresa de última hora, las va a pasar muy mal.

**NAUTICO:** Tampoco hay mucha fuerza —o al menos, lo parece— en este conjunto, con Lete, Mulá, Febles, López Abellán y Matt White como posible quinteto titular.

**HOSPITALET:** Otro equipo que, a las órdenes de Zorroza, puede verse en constantes apuros. Imaginamos un titular con Ametller, Garrido, Mayo, Gáinza y el americano Angstrom.



# UN ESPAÑOL CO



**C**UANDO llegamos a la villa marinera de Candás lucía el sol como pocas veces se ve en Asturias. La mar estaba tranquila y serena como «un plato». En la playa y en las calles había mucha gente, atenta, noble y sencilla. Así son los candasinos...

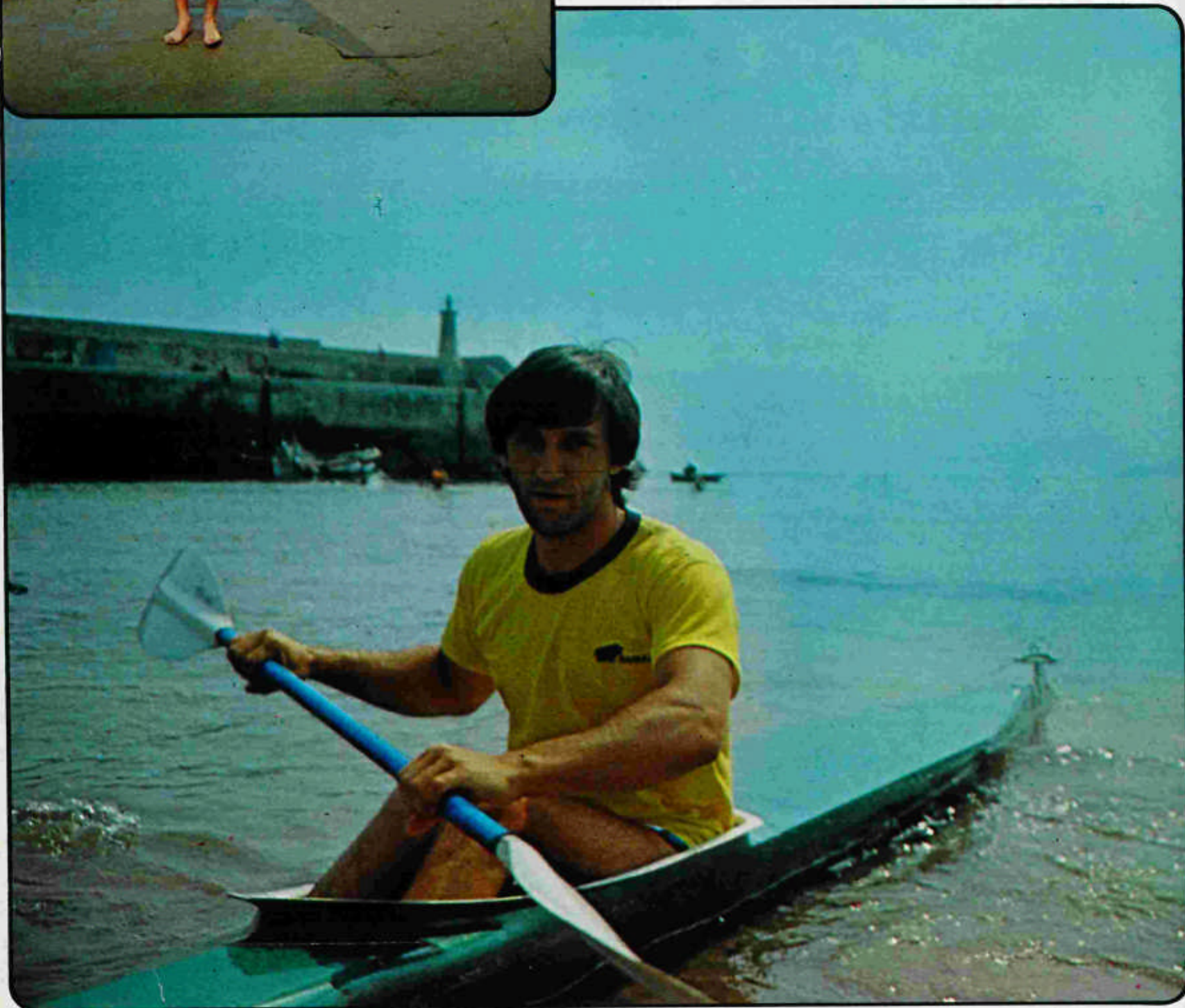
La casa de Herminio Menéndez, el piragüista ganador de tres medallas olímpicas, es conocida por todos en Candás y por tanto no nos fue muy difícil llegar a ella.

Nos recibe su madre, doña Victoria Rodríguez Vega, muy atenta, muy cordial, candasina por los cuatro costados. Nos ofrece unas ricas «marañuelas» caseras, de gran tradición en la familia. Su padre nos saluda en seguida, mientras Herminio arregla

unos asuntos. «No para estos días», nos dicen sus padres, «prensa, radio, televisión...» y, además, se fue al descenso del Sella y al de Trasona. En el Sella quedó en segundo lugar en K-2, con Misioné, y en Trasona en el primer puesto en K-4, con Misioné y los hermanos Alberto y Angel Campos; y además consiguió en este mismo escenario el primer puesto en K-2 con su compañero Luis Ramos Misioné.

## CAMPEON A LOS CATORCE AÑOS

Su padre, don Angel Menéndez Rodríguez, nos habla de su hijo, campeón a los catorce años en el





# N TRES MEDALLAS OLIMPICAS!

Bidasoa, en solitario, en K-1 y frente a un centenar de palistas en K-2.

Herminio Menéndez Rodríguez tiene veintiseis años, pertenece a la empresa Ensidesa-Gijón, desde hace diez años, aunque ahora lleva dos excedente (su padre lleva 25 años en esta empresa siderúrgica). Está soltero, pero tiene novia en Gijón, Belén... Sólo tiene un hermano, Angel, de veintiún años, casado y con un hijo. Es una familia muy unida. En la casa, de varios pisos, todos son familiares. Y todos están orgullosos del campeón.

Herminio Menéndez nos contestó a algunas preguntas, con mucha sencillez y modestia, como si no fuese el ganador de tres medallas olímpicas. Su cordialidad y paciencia nos dejó asombrados, tanto en la casa de sus padres como por las calles de Candás, en los locales del club «Los Gorilas» o en la playa. Fuimos, además, testigos del afecto que le profesan sus paisanos, pues no dábamos un paso sin que le parasen y felicitasen; incluso, personas que él no conocía, le paraban, le daban la enhorabuena, le pedían autógrafos o, simplemente, que posase para poder sacarle una fotografía... Y cuando llegó al aeropuerto de Asturias, después de los Juegos Olímpicos de Moscú, el recibimiento fue apoteósico, con vuelta en hombros. Y en Candás, ese día, fue una auténtica fiesta, como saben celebrarla los asturianos y muy en particular los paisanos de Candás. Y con ofrenda al «Cristu Marineru»...

## EL PIRAGÜISMO CAMBIO SU VIDA

Herminio nos dijo que: «El piragüismo representa mucho para él, pues cambió totalmente su vida». Empezó a competir con el club «Los Gorilas», de Candás, en 1967, y desde los once años anda con la piragua. Otros deportes que practica son el fútbol y la natación.

Como actividades para el ocio, le gustan, especialmente, la música y la lectura. Y nos dijo que los trofeos ganados por él, a lo largo de estos años (y que pasan de los tres centenares) «son la culminación a unos esfuerzos, sacrificios y privaciones en todo este tiempo».

Herminio Menéndez empezó en la selección nacional en el año 1971 y se fue a Rumania a practicar, donde aprendió mucho, según nos ha manifestado su padre, y él mismo. Ha obtenido en estos años siete medallas en Campeonatos del Mundo y tres medallas en Juegos Olímpicos. En Montreal obtuvo medalla de plata en K-4, con Misioné, Díaz-Flor y Celorrio, en 1.000 metros. Y en Moscú obtuvo la de plata, en K-2, con Del Riego, a la distancia de 500 metros; y la de bronce, en K-2 (a 1.000 metros), con Misioné. Es, por tanto, el español que más medallas olímpicas posee.

En 1975 ganó el Campeonato del Mundo en Yugoslavia, en K-4, con Misioné, Díaz-Flor y Celorrio.

Desde 1976 es el entrenador de piragüismo del Grupo Cultura Covadonga, de Gijón, importante y destacadísima sociedad deportiva asturiana.

**«LO QUE MAS ADMIRO DE LAS PERSONAS ES EL SACRIFICIO, EL TRABAJO Y LA SINCERIDAD»**

\*\*\*

**«EL PIRAGÜISMO ES UN DEPORTE QUE SE PUEDE PRACTICAR EN PLAN DE EXCURSION O, SIMPLEMENTE, CON LA FAMILIA»**

\*\*\*

**«EN OTROS PAISES SE UTILIZAN LAS PIRAGUAS COMO MEDIO DE EVACUACION O DE RESCATE DE ACCIDENTADOS»**

\*\*\*

**SUS AFICIONES PREFERIDAS SON, TAMBIEN, LA MUSICA Y LA LECTURA**

## PROFETA EN SU TIERRA

Cuando le preguntamos qué era para él la vida deportiva, nos dijo: «Es una faceta necesaria en la vida del ser humano actual». «El hombre cada vez hace menos ejercicio físico y llegará el día que necesite hacer deporte para cuidar su salud y como actividad para la formación del ocio. Lo tendrá que hacer a la fuerza...».

Lo que admira más en las personas es el sacrificio, el trabajo y la sinceridad. Y a su pueblo, Candás y a sus vecinos, los aprecia muchísimo, pues son gente noble, trabajadora y sincera. ¡Por eso es profeta en su tierra!, claro que a base de sacrificio y tesón...

## EL SELLA, SU ESCENARIO PREFERIDO

Herminio nos habló también de la naturaleza asturiana: salvaje, bravía, bella, grandiosa. De los caudalosos y cristalinos ríos, como el Sella (para él, el primer río del mundo, con la gran prueba folklórico-deportiva del Descenso o Fiestas de las Piraguas, que cumplió el pasado día 9 su 50 aniversario), del Narcea, del Nalón, del Cares-Deva...; ricos en fauna, como el salmón y la trucha. Nunca vio en ningún otro país (y ya visitó muchos) tanta belleza; y los contrastes que en la naturaleza astur se dan, con bosque, río, monte, lago, valle, sierra, costa, altos picos y verdes campos... En esto también le apoyaba su padre, y es que la naturaleza salvaje, en Asturias, es, aún, un paraíso. Para Herminio Menéndez, el Sella es la cuna del piragüismo español. Y a nivel internacional es el río más conocido entre los piragüistas, gracias al Descenso o Fiestas de las Piraguas, en las que se vuelca toda Asturias.

Cuando le preguntamos si él recomendaría este deporte en plan de excursión (deporte «de aire libre») a cualquier persona, no dudó en responder: «Claro que sí, en otros países se ven familias enteras, en grandes piraguas, haciendo excursiones por los ríos, lagos o mares cercanos a la costa. Aquí tendría que ser así, pues hay para todos los gustos, edades y número de personas. Además, en lugares como Asturias, donde los ríos surcan parajes tan pintorescos y de grandes contrastes (montañas, bosques, desfiladeros, etcétera); es una actividad para el tiempo de ocio muy aconsejable en todos los aspectos. Se podría acampar o vivaquear en las orillas, estudiar la flora o fauna, realizar caza fotográfica, etcétera». Y también nos comentó que en otros países se utilizan las piraguas incluso como medio de evacuación o rescate de accidentados, pues llegan a muchos lugares donde no pueden pasar las lanchas a motor.

Dejamos a Herminio Menéndez, feliz, sencillo, modesto y noble, con su familia y con su pueblo de Candás... Mientras tanto preparan homenajes en su honor muchos aficionados y amigos, así como sociedades deportivas asturianas, como es el caso del Grupo Cultura Covadonga, el Sporting de Gijón, el Club de Regatas, etcétera.

Texto y fotos: Bernardo CANGA



Herminio Menéndez, con su madre.





y 3

## LA VIOLENCIA EN EL FUTBOL

# CUATRO CLUBS SANCIONADOS EN PRIMERA DIVISION

**C**UATRO clubs de Primera han sido sancionados a lo largo de la temporada por incidentes en los estadios respectivos. Dos de ellos con un partido, a comienzos de temporada: Almería y Hércules de Alicante; también con uno el Málaga, mediada la temporada, y el cuarto, con una multa de 40.000 pesetas y apercibimiento, Burgos. De los restantes clubs, un alto porcentaje fueron multados o apercibidos por lanzamiento de objetos o incidentes de no excesiva trascendencia. Dos de los clubs citados han terminado en Segunda División. Nos referimos al Burgos y al Málaga. Es curioso, pero explicable: los equipos se juegan mucho en cada encuentro, sobre todo cuando se encuentran en situación apurada en la clasificación; la afición se encuentra sobreexcitada y con los ánimos a flor de piel; si además el partido no sigue los cauces normales por una u otra circunstancia, han de convenir en que solamente falta la chispa de un voluntario agitador —he aquí las famosas minorías— para contagiar amplias zonas de los graderíos. No podía faltar, pues, en nuestra amplia serie sobre la violencia en el fútbol, una versión directa de los hechos y circunstancias en cada uno de los casos, uno de los cuales, el del Málaga, fue noticia que se prolongó durante varias semanas, a causa de la actitud de la directiva de no darse por enterada de la sanción de que había sido objeto, y aun con el Málaga ya en Segunda, el caso, como otros muchos que han tenido al Málaga como protagonista, se encuentra en el alero y pendiente de las decisiones últimas de los tribunales competentes.

Hablamos, pues, en primer lugar, con un miembro de la directiva malagista, Juan Cortés, gerente del club, quien explicó así los hechos del partido Málaga-Rayo Vallecano:

—No puede decirse que dentro de lo puramente deportivo del encuentro hubiese nada de violencia. Esta se produjo al final, al mostrar los espectadores su disconformidad con una actuación arbitral que había ofrecido muchos lunares. Hubo una jugada decisiva, la de Santi, que terminó en gol, un verdadero golazo de los que no se ven en los campos de fútbol con la frecuencia que sería deseable. Pero el colegiado señor Fandós lo anuló, según su opinión, por «fuera de juego posicional». Había sido un gran gol. El reglamento establece que hay veces en que la posición de un jugador en fuera de juego no determina necesidad de castigarla, porque no interviene para nada en la jugada. Era un gol que le habría dado posibilidades al Málaga para conseguir un resultado más favorable y el Málaga se estaba jugando la permanencia en cada partido. Luego vino el tercer tanto del Rayo, como consecuencia de una falta que no vio nadie. Quiero dejar bien claro que el público no saltó al terreno de juego; lo que sí se produjo fue una invasión en los vestuarios y agresión al trío arbitral por parte del público. Tanto el delegado de campo como los directivos tratamos de impedirlo, pero no lo pudimos conse-



guir. El árbitro reconoció la actitud deportiva de los representantes del club, al salir en su defensa.

—Los errores arbitrales provocaron la actitud del público?

—En el fútbol, es evidente que los errores que menos se perdonan son los de los árbitros. Mientras que a los profesionales de la preparación se les otorga un tanto por ciento alto en la aceptación de sus posibles fallos, a los árbitros se les tolera menos. Pero en el caso concreto del Málaga, lo que ocurrió en esta ocasión es que venía a caer en el vaso la gota de agua que lo hacía rebosar.

## CAMPEON DE LA MOVIOLA

No tenemos que preguntar, para que hable, a Juan Cortés, que nos sigue diciendo:

—El Málaga ha sido este año el campeón de la moviola. Raro ha sido el partido en el que no hemos estado en la pantalla, y siempre el árbitro que tenía que juzgar una jugada, se pronunciaba diciendo que el Málaga había sido perjudicado con la decisión que se había tomado durante el partido. Esto llegó a crear entre los aficionados un verdadero «complejo de persecución».

—¿Cuál fue la sanción del Comité?

—Nos clausuró el campo por un partidito, porque ya en el primer encuentro de la temporada, contra el Español, arbitrando Pes Pérez, se nos había advertido de la suspensión.

—¿Una sanción muy dura?

—Creo que fue dura, aunque el Reglamento lo establezca así. Había que tener en cuenta la serie de circunstancias que habían venido dañando la marcha del equipo en la Liga.

Hacemos un inciso en la conversación, para recordar a nuestros lectores cómo fueron relatados los hechos que se produjeron al final del encuentro y el juicio que mereció el árbitro a los cronistas deportivos: «El valenciano Fandós. Fue una auténtica desdicha. Incapaz. Injusto con el Málaga, al que anuló un hermosísimo gol de Santi... Fue una calamidad y pudo provocar un serio conflicto de orden público... Una recomendación por parte del periodista al señor Plaza: debe concederle un descanso, le vendría bien» (esto decía Sarmiento Birba en «As»). Y la crónica de sucesos: «Un capitán de la Policía Nacional y tres miembros de dicho Cuerpo han resultado levemente lesionados, como consecuencia de pedradas tras el encuentro Málaga-Rayó Vallecana, disputado esta tarde en La Rosaleda, que terminó con triunfo visitante por tres a uno. El señor Fandós y sus familiares fueron sacados del campo, casi dos horas después de que terminase el partido, y fueron custodiados por la Policía Nacional hasta el aeropuerto. La Policía ha tenido que efectuar algunas cargas en las inmediaciones del estadio de La Rosaleda, para despejar al público que esperaba al árbitro, e incluso lanzar botes de humo. El autobús que conducía a los componentes del Rayó Vallecana fue apedreado.»

## EL PRESIDENTE MALAGUISTA NO ESTA DE ACUERDO

Esta versión de los hechos fue desmentida al día siguiente por el presidente malaguiista, Federico Brickmann: «He leído en algunos titulares "invasión del vestuario del árbitro", y eso es incierto... Hubo sólo intento de invasión de las dependencias anexas y los desalmados fueron rechazados por la Policía... El autocar del Rayó no fue apedreado y eso lo han confirmado algunos periodistas de Madrid... No hubo ningún muerto, como también se ha dicho; tan sólo heridos leves, como conse-

cuencia de las carreras y botes de humo lanzados por la Fuerza Pública.»

Lo que es absolutamente cierto, es que se produjeron incidentes, de mayor o menor gravedad, pero incidentes. Preguntamos a Juan Cortés si piensa que la actuación del público fue debida al clímax de tensión que se había creado o que los agitadores fueron unos pocos:

—Cuando en el marcador había un dos cero a favor del Rayó, el público se limitaba a animar a su equipo. Nada más que eso. Después, llegó la película del gol de Santi y, ciertamente, eso exasperó los graderíos. De todos modos, los incidentes los inicia siempre una minoría y los cabecillas han sido identificados, en algunos casos, como habituales.

—Muchas veces actúan unos pocos y, sin embargo, la sanción es para el club y la afición entera. ¿Es justo?

—No lo es, y esto puede dar pie a que un grupo de elementos ajenos a la sociedad se dedique a provocar incidentes de forma premeditada.

—¿Cómo se acabaría con la violencia?

—Yo creo que se podría acabar con la violencia, si se consiguiera que el fútbol perdiera tantos intere-

## AUNQUE LOS INCIDENTES PROLIFERAN EN LAS CATEGORIAS INFERIORES

## NORMALMENTE, LOS COLEGIADOS SON PROTEGIDOS POR LOS DIRECTIVOS

## LOS MODESTOS TAMBIEN DAN «LEÑA»

## UNANIMIDAD: HAY QUE TOMAR MEDIDAS URGENTES

ses como tiene creados; que el fútbol fuera un deporte, un juego. Cesaría la violencia si al espectador se le ofrecieran auténticos espectáculos, pero cuando a ese público se le ofrece un buen espectáculo, luego, sin justificación, se le anula un gol, el público se indigna. La violencia me parece por completo reprochable. Es lógico que se sancione con la mayor energía en el terreno de juego, aplicando la máxima severidad. En cuanto a las gradas, hay que arbitrar una fórmula más justa para impedir que puedan acceder al campo las personas que han perdido el sentido de lo deportivo.

## NEGATIVA DEL MALAGA

El encuentro que mencionamos, vino a traer mucha más cola que la de una simple jornada de violencia. Hay que recordar que, en el curso de la semana, el Comité de Competición acordó sancionar con un encuentro al Club Deportivo Málaga y que el club se acogió a defectos de forma para no darse por enterado. «En el club no se ha recibido más que un telegrama remitido por la

Federación Andaluza, pero, jurídicamente, ese telegrama no tiene ningún valor. No se ha recibido la carta que prescribe el Reglamento —se decía—, y eso nos impide recurrir dentro de los plazos reglamentarios.» La polémica se extendió a lo largo de los días siguientes y culminó con la jornada ligera en la que el equipo malaguiista había de enfrentarse con el Almería, equipo que viajó a Algeciras —campo neutral, decidido por el Comité de Competición—, mientras que el Málaga se presentaba en La Rosaleda. Hubo sanción al Málaga de tres puntos y pérdida del encuentro y el equipo malaguiista pudo considerarse descendido a partir de ese momento. El Málaga decidió llevar a la Federación y a sus Comités a los Tribunales civiles por la vía de lo contencioso administrativo, y todo el procedimiento judicial está pendiente. Luego vendrían otros «affaires» a superponerse a éste, que perdería actualidad ya por completo tras el encuentro Málaga-Salamanca y las denuncias que se hicieron sobre si se había comprado o no el partido, hasta el punto de que puede considerarse que el Málaga ha sido por muchos motivos protagonista y animador —aunque por el lado más triste— de la última campaña de Liga

había dado pie a comentarios de todo calibre, y nos parecía quizá el más significativo de los habidos durante la temporada, en cuanto a violencia se refiere, otros hubo en la misma categoría que merecen también les dediquemos un cierto espacio. En aquel Málaga-Rayó se enfrentaban dos de los equipos que al final descenderían. Es claro que cuanto más se juegan los equipos más riesgos hay de que el exceso de pasión estalle desde las gradas. Nos ha parecido, por lo tanto, interesante reseñar otro encuentro conflictivo en el que, curiosamente, tomaba parte el tercero de los equipos que al final pasarían a Segunda, el Burgos, que también se estaba jugando la Liga en cada encuentro.

El equipo burgalés no podía permitirse ya el lujo de ceder un solo punto en El Plantío cuando, en la jornada del 2 de marzo, recibía a un Valencia que iba arrancando los positivos lenta y trabajosamente en sus desplazamientos. Arbitraba el colegiado de la ANAFE, Jacinto de Sosa, con el que hemos mantenido una larga entrevista en uno de los reportajes de esta serie. El encuentro siguió un curso normal en la primera parte: el Burgos atacó mucho y consiguió un buen gol en el minuto



En todas partes se cuecen habas. En el extranjero, también. Con esta delicadeza trata la Policía inglesa a los provocadores hinchas británicos.

española. Pero éstos son ya otros temas que exceden al estricto temario de nuestro reportaje: la violencia.

Ahora bien, sería necesario reflexionar hasta qué punto los acontecimientos del Málaga-Rayó Vallecana incidieron en el posterior descenso del club, o cómo ha repercutido económicamente la sanción de que fue objeto, es decir, el perjuicio que los desalmados le han causado a la entidad malaguiista. «Imposible valorar éstos —explicó Juan Cortés—, si se considera también el descenso del equipo; hay que recordar el taquillaje perdido del partido con el Almería, el descenso en los taquillajes posteriores al perder el club la opción a la permanencia en Primera, y que en Segunda no es lo mismo que en Primera, en lo que se refiere a la categoría de los equipos que puedan visitar La Rosaleda.» Baste decir que el Málaga consideraba, en aquellos momentos, una cifra en torno a los cien millones de pesetas.

## TAMBIEN EN BURGOS

Si el partido Málaga-Rayó de la pasada Liga del que habíamos,

veintisiete de juego; luego, el Valencia abrió líneas y tanto Kempes como Bonhoff pusieron en aprietos la portería defendida por Gorospe. En el minuto veinticinco de la segunda parte De Sosa anuló un gol al burgalés López, a decir de las crónicas por claro fuera de juego. Por entonces los ánimos comenzaron a encrespase y un espectador lanzó una botella al campo. No había acuerdo con la señalización de las faltas que hacía el trencilla. Cuando ya se alcanza el final del partido, en el minuto cuarenta y uno, De Sosa anula un nuevo gol a López, gol que —a decir de las crónicas también— era perfectamente legal. Todavía ganaba el Burgos y no había razón para un conflicto serio, pero es que, en el minuto cuarenta y tres, hay contragolpe valencianista y gol de Saura, que empataba el encuentro, y allí, finalmente, estallaron los sobreexcitados ánimos del público.



# LA VIOLENCIA EN EL FUTBOL

Los incidentes, de todos modos, no fueron excesivamente graves, ya que las vallas cumplieron su función, pero una de las puertas del estadio quedó completamente destrozada, así como el túnel que conduce a los vestuarios, con diversas abolladuras. De Sosa abandonó el campo en un jeep de la Policía Nacional sobre las tres y media de la madrugada.

La directiva burgalesa tuvo un comportamiento ejemplar y desde los altavoces del campo se solicitó deportividad. El Comité de Competición se limitó a imponerle al Burgos una sanción económica de 40.000 pesetas.

## PELICULA VIOLENTA

Angel Díaz Gómez, gerente del Burgos, lo explicó así: «Fue como consecuencia de un desatinado arbitraje, y el público se indignó con el colegiado. El propio árbitro reconoció varios de sus errores, públicamente, por televisión. Esto dio motivo a que el público se exaltara, desbordando los límites de lo puramente deportivo, pero afortunadamente, gracias a la actuación de las Fuerzas del Orden Público, delegado de campo y Junta directiva, no ocurrió nada grave. Hubo destrozos en algunas vallas, pero no hubo agresión al trío arbitral.

—¿Considera adecuada la sanción?

—Fue una sanción económica, acorde con los hechos registrados que considero justa.

—Otros clubs se quejaron de haber recibido sanciones más graves...

—Desgraciadamente, en una cuestión que es de orden público, están siendo sancionados los clubs, que en realidad son los menos responsables de la ineducación de unos pocos. Todos estos hechos de violencia, tanto entre espectadores como entre jugadores, son repudiables y deben ser sancionados de alguna forma. Tenemos que aceptar como razonables estas sanciones mientras que por las autoridades gubernativas no se adopten otras medidas para erradicar lo que es una alteración de orden público.

—El Burgos ha descendido a Segunda. Aquel encuentro era importante para el equipo. ¿Pudo haber influido esto en que se exasperaran los ánimos de los aficionados?

—Influyó que el resultado del partido no estuviese de acuerdo con el juego realizado por el equipo. Pero esto son cosas del deporte, de las equivocaciones del árbitro y de los propios jugadores. Tampoco se puede decir nunca que un equipo descienda por el resultado de un partido, cuando en la Liga se juegan 34.

—¿Influyó en los siguientes partidos del equipo?

—Al ser una sanción económica, no influyó deportivamente, y si en cambio en la tesorería. Desgraciadamente, se ha venido demostrando a lo largo de la temporada que este tipo de sanciones no sirve de nada. Se hace precisa la colaboración de los espectadores más sensatos y conscientes, y que la Fuerza Pública no esté atenuada, sin poder actuar, como consecuencia de situaciones que no acabo de comprender.

## LOS REMEDIOS

—¿Cómo se puede luchar contra estas jornadas de violencia en nuestro fútbol?

—Se podría corregir concienciando a los espectadores de su obligación cívica y ciudadana, de denunciar a la Fuerza Pública a aque-

llos espectadores que no se comportan de una forma correcta, hospitalaria y deportiva dentro del campo. Por otra parte, que la Fuerza Pública reciba instrucciones concretas de intervenir en todos los casos de alteraciones, deteniendo a las personas que cometan las agresiones. Los propios espectadores deben respetar a la Fuerza Pública, sin abucheos, ya que en algunos campos se les grita cuando detienen a alguien que ha saltado al terreno de juego. Creo, de todos modos, que en Primera División ha descendido la violencia en el fútbol. A través de la temporada he podido comprobar que, en este campo, el comportamiento ha sido generalmente correcto.

Cerramos nuestro comentario sobre incidentes registrados en Primera División, recordando a nuestros lectores hechos que no están a veces directamente vinculados con el curso de los encuentros, síntoma de mero gamberrismo activo, que también es importante erradicar. El primero de ellos se refiere al apedreamiento de autobuses en los que marcha el

En Segunda B ha habido incidentes destacados en los campos del Pontevedra, Badajoz, Córdoba, Portuense y Villarreal. Hemos elegido como botón de muestra al Córdoba, un equipo histórico venido a menos, con cuya directiva nos hemos puesto en contacto para saber su opinión sobre los hechos y repercusiones de los mismos.

Los incidentes tuvieron lugar en el partido Córdoba-Eldense, que terminó con victoria visitante por 1-2. Arbitraba el señor Delgado Santa Cruz, del Colegio Oeste. El encuentro se desarrolló sin complicaciones hasta el minuto ochenta y siete en que marcó el Eldense su segundo gol, que el colegiado dio por válido pese a haber levantado el linier la bandera.

José María Romeo Moya, presidente del Córdoba, recuerda:

—El árbitro pitó una falta a favor del Eldense y ordenó al jugador que no la ejecutase hasta que no fuera retirada una almohadilla que había al lado. El jugador sacó la falta y despejó la defensa, pero el árbitro ordenó

campo sufrió desperfectos en las vallas. Saltaron dos personas a las vallas que detuvieron los propios jugadores. No sé si la Fuerza Pública las llevó a Comisaría.

Un detalle muy positivo fue que el Córdoba sacó una nota oficial denunciando los hechos (el colegiado, señor Delgado Santa Cruz, recibió un golpe contundente en la cabeza). En la nota se decía: «Este lamentable comportamiento no tenemos más remedio que censurarle enérgicamente por dos motivos: uno, por la vergüenza que sentimos como responsables de los destinos del club de nuestra ciudad, y otro, el dolor que sentimos por el daño que han causado, probablemente, por un mal entendido cordobesismo, a nuestro club.»

—Esta violencia es injustificable —señala el presidente cordobés— es un reflejo más de la situación que está atravesando el país, y otra explicación no le doy. Son actos incomprensibles.

—¿Qué consecuencias ha tenido para el Córdoba la sanción?



Este autocar de TVE tampoco se salvó de la violencia de los hinchas incontrolados. Escenario, el Nou Camp.

equipo visitante; el segundo, al lanzamiento de objetos a la cabeza de los informadores gráficos, lo que también es de todo punto inaceptable. De lo primero, tenemos constancia que ocurrió al abandonar los jugadores del Real Madrid el estadio de La Romareda, en un partido con el Zaragoza, y también en el partido de Copa contra el Betis. De lo segundo, sabemos que ha ocurrido en el estadio Insular, en Las Palmas, en el partido Las Palmas-Barcelona, sobre los informadores gráficos que cubrían la portería del equipo azulgrana. Estos manifestaron que abandonarían los terrenos de juego en cuanto fuesen arrojados objetos que pusieran en peligro su integridad física.

## LA VIOLENCIA EN SEGUNDA B

Y Pasamos a otras categorías de nuestro fútbol, como Segunda B, donde los acontecimientos durante la temporada han sido pródigos, dejando las categorías inferiores para una crónica aparte, ya que es en ellas donde más acuciante se muestra el problema de la violencia.

que se repitiera el lanzamiento, con lo que se produjo el gol que daba la victoria al Eldense, pues quedaban dos minutos de partido. Entonces la gente protestó. Ya había protestado antes, pero en aquel momento la cosa se puso fatal. Si se le hubiese enseñado tarjeta amarilla al jugador del Eldense por sacar la falta sin permiso no habría pasado nada. Eso no quiere decir que la reacción del público sea justificable. En ningún aspecto lo es.

—¿Considera la actuación arbitral una provocación?

—No. Nunca diré que un árbitro provoca al público, ni muchísimo menos. Hay árbitros que tienen una actuación que no deberían tener, pero eso no quiere decir que un árbitro provoque al público.

## DIRECTIVA EJEMPLAR

—¿De quién surgió la violencia?

—Durante el partido se protestaron algunas jugadas y la culminación fue al producirse el gol. Fue un grupo minoritario el que la comenzó, como está ocurriendo en todos los sitios, incluso tan sólo una parte del

—Deportivamente, no ha repercutido porque ganamos los dos partidos que tuvimos que jugar fuera. Económicamente, nos ha supuesto un gasto tremendo porque si bien en el primer partido hicimos una taquilla de 300.000 pesetas, que es más o menos lo que últimamente hacíamos en nuestro estadio, aunque también es cierto que se produjeron más gastos, en el segundo partido hicimos una taquilla de 56.000 pesetas y entre tres directivos tuvimos que poner las 50.000 que cobraba el trío arbitral. Menos mal que llevábamos dinero. Las 56.000 fueron para pagar los gastos generales.

—¿Justa la sanción?

—No es justa. Aunque el Reglamento bien claro lo dice. Nosotros ya estábamos apercibidos de cierre. Con arreglo al Reglamento el Comité de Competición obró justamente. Pero creo que habría que pensar en otras medidas, ya que por unos pocos pagan todos, y el club sale muy perjudicado. En todos los sitios estamos viendo que estos actos de violencia parten de grupos minoritarios.

—Señor Romero, ¿qué hacer para



acabar con la violencia en el fútbol?

—Deberíamos darle a la Fuerza Pública mayor autoridad. En un caso así creo que deberían actuar no por ellos mismos, sino por sus mandos y tener orden de aplicar mayor dureza en sus acciones. Si no, acabaremos con el fútbol. Habrá un día que lleguen a matar a un árbitro y habremos dado un golpe mortal al fútbol. Entre todos tenemos que ser más responsables, tanto directivos como jugadores, público, en fin, los medios de comunicación incluso. Todos hemos de ser objetivos para que estos hechos no se vuelvan a repetir. Incluso a veces hay reminiscencias entre bastidores que crean un clima de pasión que luego termina en violencia. Esta debe desaparecer para que no desaparezca el fútbol.

## INCIDENTES EN CATEGORÍAS INFERIORES

Hasta aquí hemos encontrado muchas opiniones coincidentes sobre el problema de la violencia en el fútbol. Quizá la coincidencia fundamental —aparte la consideración de que los incidentes suelen partir de grupos minoritarios de aficionados que luego generalizan la tensión— haya sido señalar que la zona donde más frecuentemente aparecen estos síntomas: agresividad, invasiones del terreno de juego, lesiones a los árbitros, etc., es la Tercera División y las Regionales. En estos campos no hay obligación de instalar vallas e incluso la presencia de la fuerza pública suele ser muy reducida. Para los árbitros es el problema fundamental, y prueba de ello es que las huelgas arbitrales que se produjeron durante la temporada en Tenerife, Navarra, Huelva lo fueron para exigir la presencia de la Fuerza Pública en todos los campos sin excepción, y más de un colegiado se ha negado a pitar el principio del partido al advertir la ausencia de Policía Nacional.

Todo ello ha dado pie a dedicar un apartado a estas categorías inferiores y sus incidentes. Para centrarnos hemos elegido un club que militó en el grupo quinto de Tercera División, el Arganda, que vivió a lo largo de la Liga dos jornadas de incidentes de cierta gravedad, por lo que al final de temporada recibió la sanción pertinente de clausura del campo por dos encuentros.

## ARGANDA: DOS JORNADAS DE VIOLENCIA

La campaña del Arganda, por otra parte, no ha sido de las más brillantes de Tercera, ni mucho menos. El equipo madrileño ocupó, durante gran parte del campeonato, el «farolillo rojo» de la clasificación y, al final, el penúltimo puesto de la tabla, cediendo la cola a un equipo de Tenerife, el Toscal. Quizá por este motivo los aficionados argandinos estuvieron especialmente susceptibles con las decisiones arbitrales y posibles injusticias que pudieron haberse cometido con su equipo. Pero vamos a ver qué nos dice de todo esto el presidente del club, José de Llanos, espectador privilegiado de los hechos.

—¿Qué pasó en el partido Arganda-Alcorcón?

—En el minuto cuarenta y dos de la primera parte hubo un penalty contra el Arganda, que el noventa por ciento del público estimó inexistente. Al parecer, hubo un empujón de un jugador nuestro a un contrario. No quiero entrar en la polémica de si fue o no penalty. El colegiado lo decretó, y por lo tanto tengo que

creerlo. Hasta ese momento el Arganda iba ganando por 1-0 y el penalty terminó en gol, lo que supuso el empate. Al parecer, la falta máxima había sido señalada por el linier. El público estaba contra él. Una vez marcado el gol, el linier se dirigió al centro del campo por la banda. Entonces, como tenemos nada más que setenta centímetros de separación desde la valla de protección al público, un espectador cogió al linier por la camisa. Este consiguió soltarse, pero fue al centro del campo para comunicarle al árbitro lo sucedido. El colegiado llamó al delegado de campo, quien a su vez recriminó a los espectadores para

Arganda que en el mes de enero ya se habían producido incidentes en su campo. Había sido en el partido Arganda-Tenisca, que terminó con empate a uno. Según el informador de turno, el árbitro había estado bien y las quejas de los aficionados injustificadas, pero el caso es que al final el colegiado fue agredido por un grupo de exaltados.

—¿Considera justa la sanción de dos partidos impuesta por el Comité de Competición?

—Pienso que en otros campos han ocurrido incidentes más graves. Ciertamente nosotros estábamos ya apercibidos, pero pienso de todas formas que la sanción fue desmesu-

11,30, y esto nos lo comunicaba el día antes, 30 de mayo, a las 5,30 de la tarde. Esto nos perjudicaba gravemente, puesto que el día 1 de junio teníamos que jugar el último partido de Liga contra el Valdemoro. Dos partidos en dos días. Yo dije que esto no podía ser, pues el Reglamento dice que deben transcurrir cuarenta y ocho horas como mínimo entre dos partidos, pero me dijeron en la Federación que el Reglamento sólo decía veinticuatro horas. Todo esto nos perjudicó: en cuarenta y ocho minutos nos jugábamos el descenso, y al día siguiente teníamos que disputar otro partido.

Lógicamente, José de Llanos se queja de las decisiones federativas que han afectado a su club. Pero tratamos de recuperar el hilo de la conversación y volver al tema de la violencia:

—¿A qué se debe que este tipo de situaciones conflictivas se produzcan mucho más frecuentemente en Tercera y Regional que en las categorías superiores?

—En principio, creo que al haberse puesto vallas en las categorías superiores se ha eliminado un noventa por ciento de casos de violencia. En categorías inferiores no existe esta obligación. Además, las instalaciones deportivas son muy inferiores. En Arganda tenemos un campo con dimensiones mínimas y una separación de setenta centímetros desde el campo al público.

—¿Piensa que se podría tomar algún tipo de medidas por parte de los clubs para evitar esto?

—La principal sería que los clubs tuvieran instalaciones dignas. Luego, mentalizar también al público para que no ocurran estos hechos. Si todos los equipos de categoría nacional tuvieran vallas, como los de Segunda y Primera, estos hechos disminuirían. Nosotros no podemos poner vallas a causa del problema económico. Pienso que la Federación debería financiar las vallas, o el Consejo Superior de Deportes.

—¿Sabe que entre los árbitros se habla de tomar medidas como la de no acudir a los campos donde haya incidentes, y que seguramente el Comité de Competición se mostrará cada vez más duro con los clubs?

—Es justo sancionar a un club por la actitud de un grupo de desalmados? —No es justo. En nuestro caso quedó bien claro que tanto la directiva como la Fuerza Pública hicimos lo indecible porque no ocurriera nada grave. Pero a una avalancha de cien personas no hay quien la sujete. Los clubs no deben pagar lo que unos señores hagan. La Fuerza Pública tendría que detener a estos aficionados y multarlos. Como ocurre en los toros, cuando salta un espontáneo le multa el Gobierno Civil y le detienen.

—En su campo se han producido incidentes en dos ocasiones esta temporada. ¿Estaba, acaso, la afición del Arganda especialmente inquieta o hay otra manera de explicar los hechos?

—Influye mucho la clasificación del equipo. Cuando se está en los últimos lugares, los forofos están más nerviosos y ocurren estos hechos. Cuando el equipo está bien clasificado todo está más calmado.

Y su parte de razón tiene José de Llanos en esta visión del asunto, pues, como ya expusimos, en Primera División se vieron implicados



Los árbitros son las piezas más cotizadas por los «aficionados» a la hora de demostrar su puntería.

que no agredieran al linier. Transcurrido un minuto o dos, los aficionados comenzaron a saltar al campo y el árbitro inmediatamente dio por finalizado el partido.

Hubo agresiones al árbitro —sigue diciendo el presidente del Arganda—, dos o tres patadas. El delegado de campo protegió en todo momento al colegiado, y también la Fuerza Pública. Luego, al dirigirse a los vestuarios, dieron una nueva patada al árbitro, y al linier patadas y puñetazos.

—¿Cómo pudo suceder esto?

—Fue un sector minoritario el que lo inició. Pero cuando van diez personas al principio, luego siempre acude alguna más. De todas formas, se ha levantado demasiada polvareda sobre este tema, porque realmente tanto el árbitro como los jueces de línea no presentaron ningún parte facultativo. Aunque yo soy el primero en recriminar estos hechos.

Le recordamos al presidente del

rada. Aparte de la clausura del campo por dos partidos, las 40.000 pesetas de multa a un club modesto como el Arganda le suponen mucho.

## DESTROZO ECONOMICO

—¿Cómo afectó la sanción al equipo?

—Económicamente nos destruyó, y, deportivamente, los jugadores terminaron sin moral. Hubo cosas raras. El Comité Nacional de Competición dio por terminado el encuentro, aunque sólo se habían jugado cuarenta y dos minutos. Recurrió el Alcorcón al Comité de Apelación, y entonces éste dictaminó que se jugara el resto del encuentro a puerta cerrada y en el lugar y fecha que el Comité designara. Había tiempo antes de terminar la temporada para jugar el resto de este encuentro, pero la mayor sorpresa nuestra es que nos llamó la Federación diciendo que teníamos que jugar el 31 de mayo, a las



# LA VIOLENCIA EN EL FUTBOL

en incidentes, precisamente, los equipos que estaban en trance de descenso.

## «¡A POR EL DE NEGRO!»

El presidente del Arganda termina solicitándonos dejemos bien claro que el colegiado señor Mochales, que fue quien arbitró el partido, «salíó del campo sin lesiones, y el delegado y yo le acompañamos hasta su coche sin que le ocurriera nada».

Precisamente, el señor Mochales hizo unas declaraciones pospartido señalando que no culpaba a los responsables del Arganda por lo sucedido, «porque —decía—, según están las cosas, estos incidentes pueden darse en cualquier campo, y esto es una tontería». Según Mochales, «había mal ambiente antes de comenzar el encuentro, y al salir al terreno de juego ya nos amenazaron algunos espectadores. El penalty lo vi claro y lo señalé por decisión propia. No puedo precisar el número de espectadores que saltó al campo, pero fue tumultuario; unas doscientas o trescientas personas. En esta misma jornada otros quince colegiados castellanos han sido agredidos, y algunos de más importancia que nosotros. Siempre ha habido agresiones y nadie hace algo efectivo por evitarlas. Sólo las podremos evitar nosotros uniéndonos o asociándonos e imponiendo al mundo del fútbol las decisiones que tomemos en nuestras asambleas».

Difícil problema el que tienen planteado nuestros dirigentes deportivos con esto de la violencia en los campos de fútbol, pues está claro que hay que lograr disminuir una tendencia que, indudablemente, va a más. Que en una sola jornada quince árbitros castellanos sean agredidos, sin contar los de otras regiones, nos parece ya bastante grave. Que los propios dirigentes de los clubs reconozcan su impotencia para evitar los incidentes, si no es a partir de las medidas federativas y policiales y de una efectiva campaña de mentalización de los públicos a todos los niveles, es algo que exigen también esas medidas, y cada vez con mayor urgencia.

Como última confirmación de esta violencia imperante en el fútbol mundial está lo sucedido en la fase final de la Eurocopa, disputada en Italia. En las diversas sedes se produjeron escenas de gamberismo y algaradas protagonizadas por los seguidores de las diferentes selecciones nacionales presentes, fundamentalmente la británica —ya caracterizadamente famosa— y la holandesa. Y eso que la asistencia de público fue un notable fracaso y que la recaudación quedó bastante por debajo de lo esperado. Lo cierto es que la Policía italiana hubo de lanzar sus botes de humo sobre las mismas gradas en el encuentro que enfrentaba a itálos y anglosajones, en presencia de las cámaras de televisión, con lo que todos pudimos ver cómo allí lloraba hasta el apuntador. Al comportamiento incivil y belicoso de los aficionados ingleses se respondía con soluciones expeditivas. La UEFA, posteriormente, sancionaría con severas multas y amenazaría a los ingleses con la pérdida del encuentro si se repetían los incidentes ante el partido contra Bélgica. Aun así hubo escenas de violencia callejera, que por suerte todavía no han llegado a verse en España; los hinchas británicos parecen tener una especial tendencia a quemar autobuses. También la selección holandesa ha sido sancionada, pese a que los

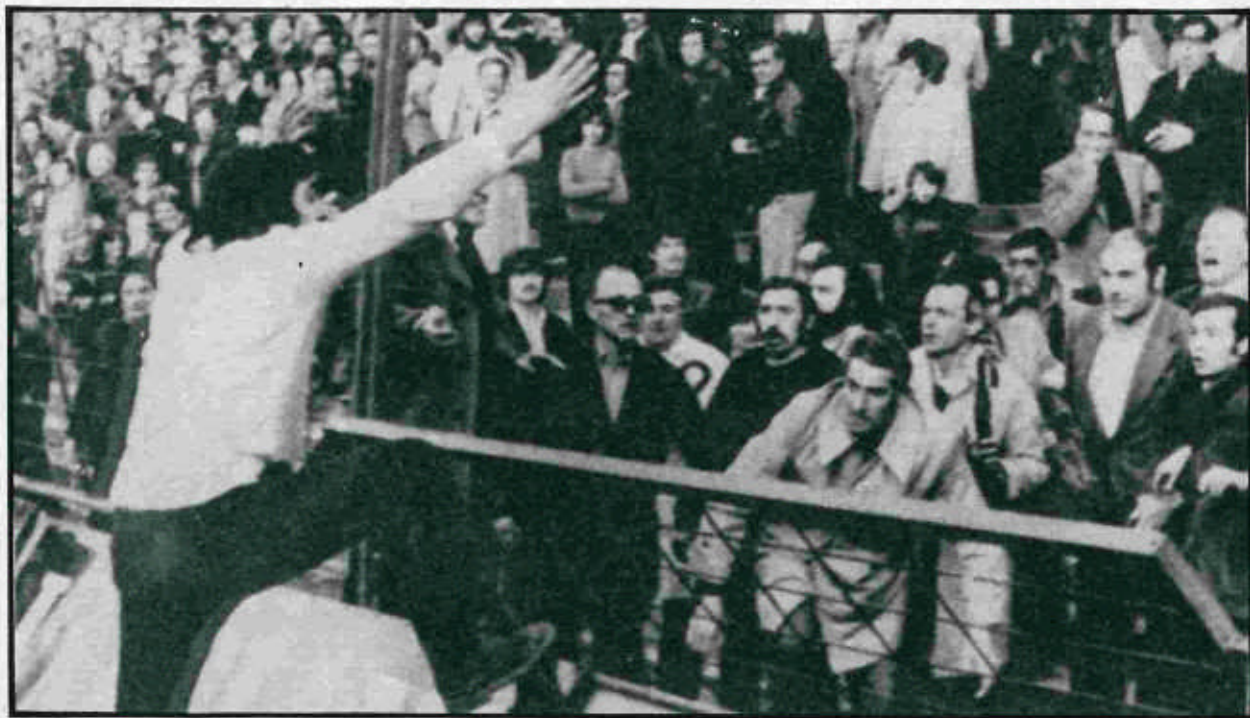
incidentes protagonizados por sus seguidores han sido mucho más discretos y han pasado casi desapercibidos.

Pero a otro nivel, y ya finalizada la temporada en nuestro país, nos llegaba la noticia de que en partidos de la fase de promoción de ascenso a Primera Regional también se habían producido alteraciones, como es el caso del Boetticher-Santa Bárbara, en Madrid. Y desde tierras sudamericanas nos llegaba información sobre

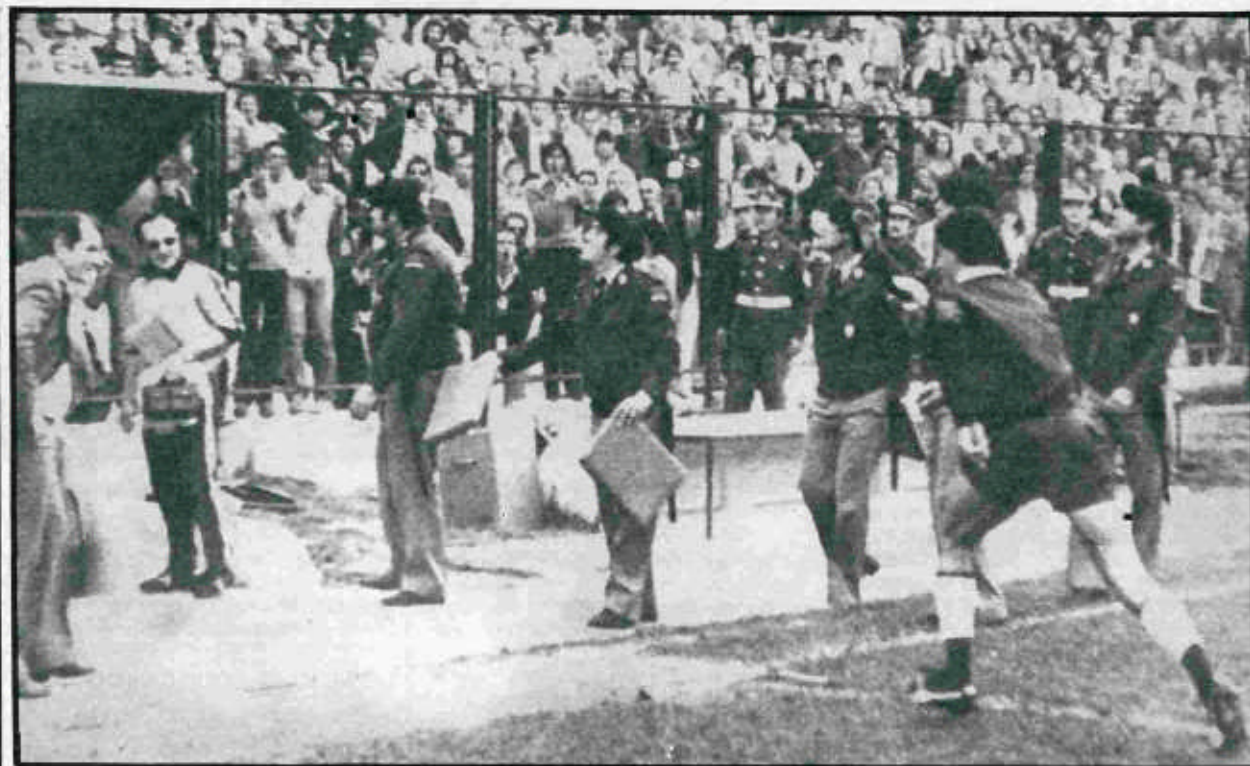
violencia se manifiesta cada vez de una manera más acuciante, y cara a la próxima temporada y sucesivas se impone una práctica de reflexión en torno al tema y la búsqueda de soluciones efectivas en todos los niveles. Aquí, en concreto, se trataría de alcanzar un objetivo fundamental: llegar al Mundial de España de 1982 con una mínima garantía de que no se iban a producir tan lamentables escenas y destrozos. Claro está que, a nivel internacional, las decisiones

A lo largo de este trabajo hemos podido hablar con representantes de casi todos los estamentos de nuestro fútbol, y puede ser interesante ver ahora, como resumen, qué soluciones al problema de la violencia en las gradas han sido las más repetidamente planteadas.

Gabriel Alvaro, presidente de la ADAFE, proponía realizar una campaña de mentalización de los públicos, una campaña a nivel nacional para erradicar la violencia de los



*El partido Málaga-Rayo fue, posiblemente, uno de los más conflictivos de la pasada temporada.*



*En el encuentro de Copa Betis-Madrid, Guruceta tuvo que ganar el vestuario por pies...*

el caso insólito de un acalorado hinchas que, tras amenazar e insultar al árbitro de turno, trató de atropellarle, subido en un coche, persiguiéndole por el mismísimo rectángulo de juego.

## LA UEFA Y LA FIFA TIENEN LA PALABRA

Evidentemente, tanto en España como en Europa, y en general en el mundo del fútbol, el problema de la

estarían en manos de la UEFA, la FIFA y los organismos de los diferentes países; a nuestro particular nivel, todo el mundo debería aportar su granito de arena, desde la FEF hasta las directivas de los clubs, pasando por las diferentes asociaciones recién creadas (de aficionados, jugadores, árbitros, entrenadores...) y, desde luego, los medios de comunicación, en un intento de limar asperezas y evitar el excesivo apasionamiento de algunos públicos.

campos. Esta campaña ya estaría decidida por parte de la ADAFE y sería «como una campaña publicitaria en el más amplio sentido, con eslóganes, etc.».

(Servicio especial de agencia Mencheta.)





## REJAGRAMA



DEDICADO AL MUNDO DEL MOTOR

MODO DE RESOLVERLO

Se procederá como si se tratase de un simple crucigrama, colocando una letra en cada uno de los cuadros de la «reja», de acuerdo con las definiciones que se indican.

Las letras que ya figuran sobre el dibujo, para facilidad de su resolución, son comunes a la terminación de una palabra y principio de la siguiente.

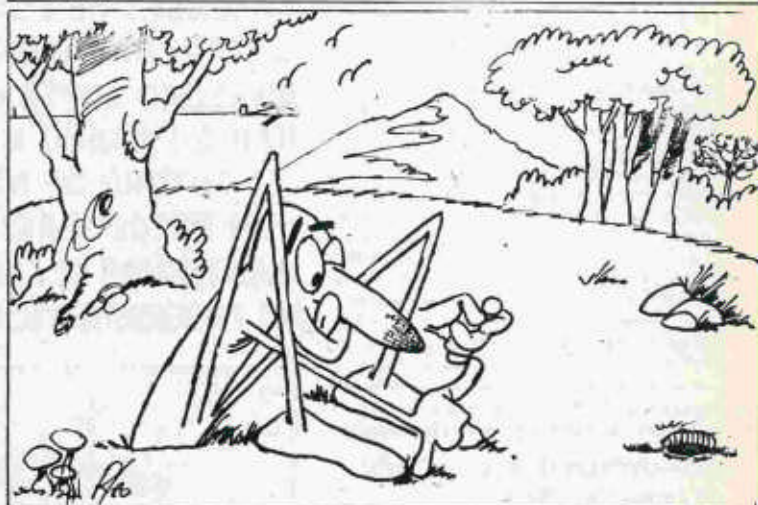
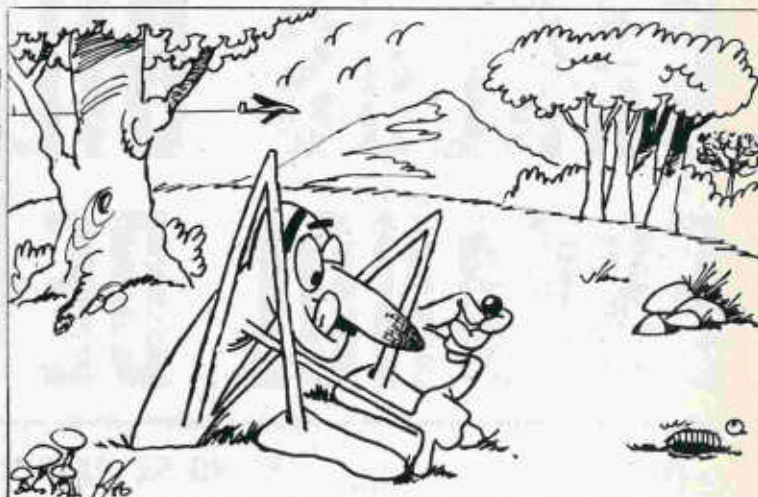
Una vez resuelto correctamente el rejagrama, aparecerán sobre los cuadros de la «reja» los nombres de varios ELEMENTOS Y ACCESORIOS DEL AUTOMÓVIL.

### DEFINICIONES

**HORIZONTALES.** 1: Sitio donde se siembra para luego trasplantar. Palo de la baraja. 2: Utensilio para levantar el automóvil al cambiarle las ruedas. Aparato de la audición. Relativo a la oveja. Ninfa del agua. 3: Sacar filo. Armazón del coche. 4: Vasija o globo de cristal para contener peces vivos. Lugar poblado de zarzas. 5: Elemento integrante del sistema eléctrico del coche. Circuito automovilístico para celebrar carreras de coches. Arbol de sombra de madera dura. 6: Piedra caliza susceptible de buen pulimento. Laudables. Padres políticos.

**VERTICALES.** 1: Cerrar las junturas de las maderas de las naves con estopa y brea. Desmenuzar una cosa raspándola con el rallador. 2: Condado marítimo de Inglaterra, junto al paso de

## DIEZ ERRORES DIEZ



Calais. Ruido acompasado que produce el escape de un reloj. Pieza del motor donde se efectúa la carburación. 3: Vasija redonda para guisar. Animal bipedo vertebrado de cuerpo cubierto de plumas. Piezas que en los motores de combustión interna producen la chispa. 4: Juguetes infantiles. Punto

cardinal. Ladrillos sin cocer, fabricados de barro y paja. 5: Instrumento que se hace sonar mecánicamente en los automóviles. De modales o aspecto de chula. Rey de España, hijo del rey de Italia Víctor Manuel (1845-1890). 6: Negro azulado. Municipio de Filipinas en la isla de Luzón. Obedientes, dóciles.

● CICLISMO. Vencedor de la Vuelta a Castilla.

- A. Rupérez.
- B. Viejo.
- C. Lasa.
- D. Arroyo.
- E. Ríos.

● AUTOMOVILISMO. El español Emilio de Villota es líder del Campeonato Aurora de Fórmula 1. ¿Marca del coche que pilota?

- A. Arrows.
- B. Williams.
- C. Ferrari.
- D. Chevron.
- E. Citroën 2 CV.

● BOXEO. ¿Cuántas veces ha defendido Castañón su título europeo de los plumas?

- A. Nueve.
- B. Doce.
- C. Tres.
- D. Ninguna.
- E. Las que quiso.

● ATLETISMO. Corgos acapara todos los elogios tras haber logrado en salto de longitud...

- A. 8,89.
- B. 8,27.
- C. 8,23.
- D. 9,01.
- E. El récord del mundo.

● BALONCESTO. Jeff Ruland es el nuevo extranjero del...

- A. Cotonificio.
- B. Barcelona.
- C. Juventud.
- D. Estudiantes.
- E. Profesores C. B.

● BALONCESTO. En el Europeo Junior, uno de los destacados fue Fernando Martín, ¿a qué equipo pertenece?

- A. Barcelona.
- B. Banco Inmobiliario.
- C. Real Madrid.
- D. Valladolid.
- E. Estudiantes.

● BALONCESTO. Pero el Real Madrid también ha fichado su extranjero. ¿Nombre?

- A. Lew Alcindor.
- B. Jim Abromaitis.
- C. Slab Jones.
- D. Lars Hansen.
- E. Stielper.

● FUTBOL. El Atlético de Madrid ganó cuatro partidos consecutivos por penalties a los equipos Ajax, Lokomotiv, Internacional de Porto Alegre y...

- A. Roma.
- B. AZ'67.
- C. C.S.K.A. de Sofia.
- D. Castellón.
- E. Levski Spartak de Sofia.

● FUTBOL. Al Real Madrid le metió 9-1 el Bayern Munich, pero en tiempos de Kopa los madridistas golearon por 14-1 a un equipo francés, ¿cuál?

- A. Souchaux.
- B. Stade Reims.
- C. Nantes.
- D. Marsella.
- E. Amigos de España.

● FUTBOL. Para suplir a Iribar, el Athletic ha fichado un portero, aunque seguirá cedido en el equipo al que pertenecía, ¿cuál?

- A. Guecho.
- B. Erandio.
- C. Alavés.
- D. Eibar.
- E. Castilla.

### SOLUCION A LOS DIEZ ERRORES

1: Un pájaro en el cielo. 2: Una de las alas del avión. 3: Una seta situada en el ángulo inferior izquierdo. 4: Una de las ramas del árbol situado a la izquierda. 5: Una piedra a la derecha. 6: Caja derecha del personaje central. 7: Bola en la mano derecha de dicho personaje. 8: Una bola cerca del hoyo. 9: Bigote del señor. 10: Una rama del árbol situado a la derecha (del grupo de cuatro).

### SOLUCION AL REJAGRAMA

**HORIZONTALES.** 1: Semillero. Oros. 2: Gato. Oído. Ovejuno. Ondina. 3: Afilar. Chasis. 4: Pacera. Zarzal. 5: Batería. Autódromo. Olmo. 6: Mármol. Loables. Suegros. **VERTICALES.** 1: Calafatear. Reller. 2: Kent. Tictac. Carburador. 3: Olla. Ave. Bujías. 4: Aros. Sur. Adobes. 5: Bocina. Achulada. Amadeo. 6: Endrino. Osa. Sumisos.

### SOLUCION A ¿ESTÁ USTED SEGURO?

1: D. 2: B. 3: A. 4: C. 5: B. 6: E. 7: B. 8: C. 9: A. 10: C.

## horóscopo del deportista

Del 2 al 8 de septiembre de 1980

Por MARCO ALFA



### ARIES

21 marzo-20 abril

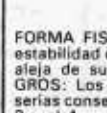
FORMA FISICA: Conviene fortalecer las articulaciones con ejercicios suaves. REFLEJOS: Responderán peor a sus necesidades deportivas. PELIGROS: Carecerán generalmente de importancia. SUERTE: Las cosas marcharán mejor para usted durante el 2.



### LIBRA

23 septiembre-22 octubre

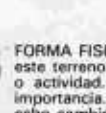
FORMA FISICA: No está ahora en su mejor momento. Procure cuidarse más. REFLEJOS: Presentarán un tiempo de reacción algo normal. PELIGROS: Le amenazarán un malestar general de carácter persistente. SUERTE: Resolverá mejor sus necesidades durante el 7.



### TAURO

21 abril-20 mayo

FORMA FISICA: Semana propicia para alcanzar la estabilidad orgánica deseada. REFLEJOS: Rápidos, si aleja de su mente algunas preocupaciones. PELIGROS: Los derivados de cada actividad, pero sin serias consecuencias. SUERTE: De espalda durante el 3 y el 4.



### ESCORPION

23 octubre-22 noviembre

FORMA FISICA: Podrá pasar una semana tranquila en este terreno. REFLEJOS: Aptos para cualquier deporte o actividad. PELIGROS: Carecerán generalmente de importancia. SUERTE: Es mal momento para llevar a cabo cambios en su actividad.



### GEMINIS

21 mayo-20 junio

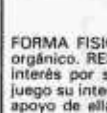
FORMA FISICA: En el estudio de este terreno se advierte una tendencia a la normalidad. REFLEJOS: Rápidos, pero no muy precisos. PELIGROS: No se harán necesarias muchas precauciones. SUERTE: La semana se presenta monótona en este sentido.



### SAGITARIO

23 noviembre-21 diciembre

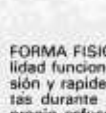
FORMA FISICA: Tenderá a afectarle una importante crisis de agotamiento. REFLEJOS: Superarán peor cualquier imprevisto. Procure concentrarse más. PELIGROS: La hostilidad del medio ambiente será mayor durante el 3. SUERTE: Continuará siéndole favorable.



### CANCER

21 junio-22 julio

FORMA FISICA: Podrá lograrse un perfecto equilibrio orgánico. REFLEJOS: Muy buenos, si mantiene vivo el interés por su actividad. PELIGROS: Nada pondrá en juego su integridad física. SUERTE: Puede contar con el apoyo de ella durante el 5 y el 7.



### CAPRICORNIO

22 diciembre-20 enero

FORMA FISICA: Vará en estos días superada la estabilidad funcional. REFLEJOS: Mejorarán mucho en precisión y rapidez. PELIGROS: Le amenazan caldas violentas durante el 4 y el 8. SUERTE: Confíe más en el propio esfuerzo que en ella.



### LEO

23 julio-22 agosto

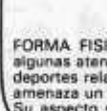
FORMA FISICA: Le acompaña un excelente aspecto de los astros en este terreno. REFLEJOS: Los fallos pueden ser importantes durante los tres primeros días. PELIGROS: Le amenazan golpes y torceduras durante el 6. SUERTE: Encontrará sobradas oportunidades de éxito.



### ACUARIO

21 enero-19 febrero

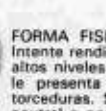
FORMA FISICA: Le amenazan molestias articulares de carácter leve. REFLEJOS: Se advierte una cierta inestabilidad en la función de ellos. PELIGROS: Cuidese mucho de los esfuerzos violentos durante el 6. SUERTE: Le acompañará, excepto en el día arriba indicado.



### VIRGO

23 agosto-22 septiembre

FORMA FISICA: Puede verse obligado a dispensarse algunas atenciones extras. REFLEJOS: Poco aptos para deportes relacionados con la velocidad. PELIGROS: Le amenaza un importante derroche de energías. SUERTE: Su aspecto será por lo general neutral o negativo.



### PISCIS

20 febrero-20 marzo

FORMA FISICA: Está ahora en un buen momento. Intente rendir al máximo. REFLEJOS: Responderán con altos niveles de precisión y de rapidez. PELIGROS: Se le presenta una semana con mayores riesgos de torceduras. SUERTE: Su aspecto será por lo general neutral o negativo.



# CARLOS GIL, RESPONSABLE ESPAÑOL DE ELITE, CONFIESA:

«**M**IRA, sigue recto y cuando veas un pipa... allí está.» Esa fue la forma más sencilla de localizar a Carlos Gil, responsable del equipo nacional absoluto de atletismo y una de las personas que más saben de este deporte en nuestro país y, quizá por eso, escasamente utilizado por los poderes públicos cuando los cargos directivos del atletismo nacional se nombraban a dedo. Lástima que ahora, con la minidemocracia deportiva, tampoco pueda ser el hombre que dirija este deporte por cuestión de incompatibilidades, pero sería, ténganlo por seguro, el hombre que daría la vuelta a este maltrecho y desdichado atletismo español. Carlos Gil es hombre al cual no le gustan las polémicas, entre otras cosas, porque siempre habla claro, por eso el diálogo ha sido fácil. El lógico entre dos colegas a los cuales les gusta este deporte.

## DEL AMBIENTE ATLETICO DE 1979 AL DE 1980

Carlos Gil se hizo cargo del equipo nacional absoluto de atletismo después de que el anterior director técnico renunciase, tras dejar bien claro que el presidente de la Federación Española de Atletismo le había retirado su confianza cuando más falta le hacía, y por ello le había decepcionado. En ese momento entra en acción Carlos Gil:

—Cuando me ofrecieron el cargo de jefe del equipo nacional conocía el ambiente existente, el cual era bastante desagradable; sin embargo, lo que ignoraba era que estaba mucho peor de cuanto podía imaginarse. Menos mal que los atletas son buena gente y ponen de su parte lo necesario para limar asperezas cuando se les escucha y atiende. Ellos pedían oportunidades y medios y he tratado de que tuvieran ambos. De ahí que esta temporada hayan viajado más que nunca, en parte, porque no había programados encuentros internacionales, cada vez más difíciles de conseguir.

—¿Cómo es en la actualidad el ambiente del equipo español?

—Bueno; muy bueno. Y es que, pese a algunas suspicacias por cuestiones de selección olímpica, he sido honrado y he procurado dar a cada uno lo que se merecía. Mis objetivos, cuando me hice cargo del equipo, fueron dos: salvar la temporada con los compromisos de la Westathletic y los Juegos Olímpicos y preparar las bases para una reorganización, ya presentada al presidente de la RFEA.

—¿En qué consiste esa reorganización?

—En llevar a la convicción de la necesidad de tener un área técnica de élite, preolímpica y equipo nacional. Buscar la solución al tema profesional de los entrenadores, terminar con la anarquía existente y especializar cada prueba, incluso desde las promesas. Con ello se trata de salvar el divorcio técnico por medio de un Comité Técnico más amplio que el actual y con una Comisión Permanente con poder de ejecución. Todo esto llevaría a una planificación y estudio de nuestro atletismo de aquí a Los Angeles. También se trataría de buscar solución a los problemas económicos de los atletas

«**SI NO SE HA PODIDO HACER MAS, ES POR AUSENCIA DE ESTRUCTURAS EN ESTE DEPORTE»**

«**ME EXTRAÑARON LAS ACUSACIONES DE ANSELMO LOPEZ CONTRA PAEZ, PORQUE NO HABIA PASADO NADA CON EL ATLETA»**

«**EL FUTURO DE NUESTRO ATLETISMO LO VEO CON PREOCUPACION»**

«**LAS FECHAS DE LOS CAMPEONATOS DE ESPAÑA, QUE NO PROGRAME YO, NO HAN PODIDO SER PEORES»**



*Las pistas del estadio del Instituto Nacional de Educación Física, de Madrid, fueron testigos de los últimos Campeonatos de España y del descontento de los atletas por las fechas en las que fueron programados. Carlos Gil nada tuvo que ver en ese tropiezo de la Federación Española de Atletismo.*

*Un malentendido y unos falsos rumores provocaron que el secretario general del COE dijese cosas muy graves contra Páez. Carlos Gil, un señor del atletismo y del deporte, aclara tan indignantes manifestaciones.*

de élite en estos cuatro años y ver la forma de asegurarles su promoción social por estudios o trabajo, además de asegurarse para un caso de accidente.

—¿Quiere decir esto que continuará en el cargo?

—No. Mi compromiso con la RFEA finalizó el día 31 de agosto. Si deciden que continúe tendré que estudiarlo. Pero, por supuesto, seguiré atendiendo las cuestiones que se me presenten hasta que se inicie la nueva reestructuración. En pocas palabras, el plan está presentado, pero si quieren que sea yo quien lo lleve a la práctica tendrán que confiar en mí y dejarme camino libre para ello.

El plan de Carlos Gil, por ambicioso, exigirá un gasto superior al dedicado actualmente para los atletas de élite. Ello, asimismo, puede condicionar la vida de algunos clubs al ver cómo sus mejores atletas pasan a depender de la Federación Española, e igual situación puede producirse en las federaciones provinciales. ¿Qué piensa Carlos Gil de esto?

—Es incuestionable que la existencia de los clubs es la razón de ser de la Federación Española de Atletismo. De sobra sé que no se les da la importancia que merecen, pero, por contra, también debe señalarse que algunos no tienen vida de club. En la realidad hay demasiado número y poca calidad. No creo que se perjudique a los clubs protegiendo a los atletas de élite.

## DE LOS JUEGOS OLIMPICOS A LOS CAMPEONATOS DE ESPAÑA

—¿Cómo ha sido para Carlos Gil el paso del atletismo español por Moscú? Recogió una herencia no muy agradable y logró llevar a muchos atletas a Rusia, y... con amor. ¿Cuál fue el trabajo realizado para conseguirlo?

—Pienso que se han cumplido, por encima, las previsiones, si bien el nivel no ha sido el óptimo para ir a la Olimpiada, debido a cómo se encontraba el equipo nacional en noviembre. Y si no se ha hecho más no ha sido por culpa mía ni de los atletas, sino por la ausencia de una estructura en este deporte. Es necesario poner en claro la línea en la que se digan cuáles son los derechos y obligaciones de los atletas. Lo realizado ha sido para salir del paso, por cuanto la temporada ya estaba con la programación hecha, aunque, sin embargo, nada estaba planificado y, además, me encontré con unas previsiones presupuestarias que nada tenían que ver con lo que yo quería.

—¿Por qué los conflictos con Prado y Páez?

—El suplente para el relevo de 4 x 400 metros era Casabona, por acudir a Moscú a correr los 400 metros vallas y haber sido parte integrante del equipo que batió el récord nacional en Méjico. Prado no pudo ir porque si le llevaba tenía que quitar a otro atleta. Por otro lado, no es lo mismo hacer una marca individualmente que con el equipo. De todas formas, a mí me dijeron que sólo podía inscribir a veintidós, y Prado no fue por eso.



# DEL ATLETISMO



Una foto poco corriente, Carlos Gil, sin su pipa. El responsable del atletismo español de élite finalizó su compromiso con la Federación Española.



Nuestro redactor, junto al responsable de la élite del atletismo español y el fondista Antonio Prieto. Eran momentos de triunfo para Carlos Gil.

—Caso Páez. El secretario del COE, señor López, dijo que a este atleta no se le debía llevar más con el equipo español. ¿Tan grave fue lo que hizo Páez?

—Me asombré muchísimo cuando leí lo que dijo Anselmo López, porque con Páez no pasó absolutamente nada. Han querido hacer una tragedia donde no pasaba, repito, nada. Por eso me extrañó que Anselmo López, quien no habló conmigo, dijese tales cosas. Lo de Páez fue que se pensó en él para que corriese el relevo, pero los componentes del mismo preferían hacerlo con Casabona, porque estaban más compenetrados con él; además, Páez me dijo que no se encontraba en buenas condiciones. Lo que sucedió es que salió para España el mismo día en

que se disputó la prueba. Así que Anselmo López habló de oldas y por rumores, pero, de verdad, con Páez no pasó nada.

—¿No pudo variar la fecha de los Campeonatos de España?

—Ya he dicho que yo me encontré la temporada programada y no podía cambiarla, entre otras razones, porque yo no he sido director técnico, sino responsable del equipo nacional. Indudablemente, la fecha ha podido ser peor, y eso que se logró retrasar una semana. Yo ya me imaginaba lo que iba a pasar, pero, desde mi punto de vista, no se puede obligar a nadie a participar, y si lo hacen, que encima estén en óptima forma.

—¿Cómo ve el futuro del atletismo español?



«La fecha de los Campeonatos de España no la programé yo.» Con estas palabras y con las de que dichas fechas no han podido ser peores, Carlos Gil definía su postura.



Siempre rodeado de atletas. Aquí vemos a Carlos Gil con Sánchez Paraíso, Colomán Trabado y Benjamín González.



La foto, un poco defectuosa pero única, presenta al cuarteto que en Méjico batió el récord nacional de relevos 4 x 400 metros. La lesión de Angel Cruz y no llevar a Prado a Moscú provocó un pequeño conflicto.

—Pues, para ser sincero, con preocupación. El desmontaje de los Juegos Escolares y los tres últimos años sin competiciones serias, por unas u otras causas, nos van a pasar una factura muy alta. Desgraciadamente, en el futuro se notará demasiado esa falta de previsión con un déficit de atletas. Los últimos resultados en categorías inferiores ya comienzan a hacerse sentir.

—Pero usted, pese a todo, pide más apoyo para la élite.

—Porque debe protegerse al atleta que ha acudido a Moscú y conservarle hasta Los Angeles. Lo que no puede ser es que de Montreal a Moscú sólo haya repetido un atleta. Eso sí es tirar el dinero.

Carlos Gil, siempre con su pipa, siempre rodeado de atletas, siempre laborando por el atletismo, es punto de críticas. Los catalanes le llaman centralista, porque no llevó a Roger Oriol a Moscú. Los centrales —algunos— dicen que mira demasiado en favor de su tierra, Salamanca. Pero lo cierto es que Carlos Gil es un hombre honrado, que no se lleva una sola peseta del atletismo. Que está a su servicio y que le ha sacado las castañas del fuego a la Junta directiva de la Federación Española.

ALCOBA

as  
color



**vip**

G. A. T. 26

ESPECIALIZADO EN DESPLAZAMIENTOS DEPORTIVOS

Plaza de San Amaro, 9

Teléfonos 279 83 26 - 279 84 67



**Enrique  
Busián**

MAYOR. 6. PRIMER PISO

**ATLETICO DE MADRID  
REAL VALLADOLID**



**BANCO  
ZARAGOZANO**

**Talleres BENJA**

REPARACION GENERAL DE AUTOMOVILES

ESPECIALIDAD EN COCHES DEPORTIVOS

DOCTOR ESQUERDO, 59 - TELEFONO 274 68 52 - MADRID-30

**DISTRIBUCIONES AMANCIO**

Alcalde Salas de Baranda, 98  
Teléfonos 402 70 12 - 88  
MADRID-9

Distribuidor Oficial



*José Luis*

Rafael Salgado, 11  
Tel. 457 50 36

Serrano, 91  
Tel. 276 62 84

Illescas  
Tel. 232 68 48



**PRODAG, S. A.**

Paseo de la Castellana, 143  
Tels. 279 34 01 - 279 59 01

**PABLO HARDY**

Peluquero de caballeros  
HOTEL MIGUEL ANGEL

C/ MIGUEL ANGEL, 29  
Teléf. 442 00 22 - Ext. 828

MADRID



RISTORANTE

**QUATTROCENTO**

COCINA REGIONAL ITALIANA

GENERAL AMPUDIA, 18  
(Esquina a Avda. del Valle)  
MADRID-3 - T. 234 91 06



**Mikasa**

APROBADOS POR FEDERACIONES  
Y ASOCIACIONES INTERNACIONALES



**PRENDAS  
DEPORTIVAS**

Tels. 475 62 10 - 475 67 18

*Crafalgar Pub*

Sánchez  
Barcáiztegui, 30  
Teléf. 433 70 32  
Madrid-7



**TV  
Philips**



**WAIMER, S. A.**

Villanueva, 24  
Teléfono 226 24 35



**KARHU**

un record al alcance  
de tu pie



Real Madrid C. de F.

**II TORNEO SANTIAGO BERNABEU  
MEDALLA OFICIAL**



TAMAÑO UNICO 37 m/m Ø

«J. de R.» c/ Goya, 104. MADRID-9. Tel. 401 52 39, oficinas del Real Madrid C. de F.

| CANTIDAD      | PRECIO UNIDAD    | TOTAL PESETAS |
|---------------|------------------|---------------|
| ORO*          | SEGUN COTIZACION |               |
| PLATA**       | 3.500            |               |
| LLAVERO PLATA | 4.200            |               |
| BRONCE        | 400              |               |

FORMA DE PAGO:

- ☐ Contra reembolso al recibo del pedido.  
☐ Adjunto Cheque o talón bancario.

NOMBRE \_\_\_\_\_  
APELLIDOS \_\_\_\_\_  
CALLE \_\_\_\_\_  
TELEFONO \_\_\_\_\_ D. P. \_\_\_\_\_  
POBLACION \_\_\_\_\_  
PROVINCIA \_\_\_\_\_



moda masculina  
EN MULTICENTRO

Orense, 6

Princesa, 47

**HELICE** Casa especializada en: **KITS**  
(Principales marcas en plástico y madera)  
**AEROMODELISMO - TRENES ELECTRICOS**  
**JORGE JUAN, 57**  
Teléf. 276 50 20  
MADRID-1

Servimos a provincias Contra  
Reembolso, a partir de 50u  
ptas. Los pedidos superiores a  
2.000 ptas. van libres de gas-  
tos de envío.

**CANODROMO MADRILEÑO**



A las 6,30  
CARRERAS DE GALGOS DIARIAMENTE  
FESTIVOS: MATINALES A LAS 11,30  
ENTRADA LIBRE • TV COLOR



# GUIA DEL AFICIONADO

BANCO DE BILBAO

**BANCO 24 HORAS**



**PIRRI TV COLOR informa:**  
"ESTUDIO ESTADIO", LUNES 20,40  
"SOBRE EL TERRENO", DOMINGO 12,30

**PHILISHAVE**

Para afeitarse  
cada día mejor.



RESTAURANTES

**Esteban**

Cava Baja, 36  
Madrid-5  
Teléf. 265 90 91

Humilladero, 4  
Madrid  
Teléf. 266 93 91

**LOS BORRACHOS DE VELAZQUEZ**



Príncipe de Vergara, 205

Teléf. 458 10 76 - 259 84 92

**Restaurante Riscal**

*D'Angelo*



Marqués del Riscal, 11 dpdo.  
Teléfono 419 75 80 - Madrid - 4



Paseo de la Castellana, 93

**triángulo**

MADRID



**Maqueta Palace**

HOBBYS Y JUGUETES  
Modelismo naval, trenes, aeromodelismo, radiocontrol, kits  
de todas las marcas, librería técnica  
**JUGUETERIA EN GENERAL**  
Plaza de Santa Ana, 1 - Teléf.: 232 20 94 - MADRID-12  
Envíos contra reembolso

**Mesón - Cocina  
Los Borrachos  
de Velázquez**



Restaurante

**Viejo Madrid**

CAVA BAJA, 32  
Teléf.: 266 38 38

Madrid-5

RESTAURANTE

*Moaña*



Gtra. de la Coruña  
Km. 10.500

Tels. 248 29 14 - 247 30 44 Tels. 207 01 73 - 207 07 53  
MADRID - 13 MADRID

**ACIERTE CON  
NOSOTROS**

*Florida Park*

Restaurante  
Espectáculo

Paseo de Coches  
del Retiro

Teléfonos  
273 56 86  
273 10 99  
273 10 74

**Jornada 1.<sup>a</sup>  
(7 septiembre)**

- 1.—Osasuna-Las Palmas.
- 2.—Valencia-Real Sociedad.
- 3.—Gijón-Betis.
- 4.—Español-Hércules.
- 5.—Murcia-Barcelona.
- 6.—Sevilla-Salamanca.
- 7.—At. Bilbao-Zaragoza.
- 8.—Almería-Real Madrid.
- 9.—At. Madrid-Valladolid.
- 10.—Palencia-Granada.
- 11.—Ceuta-Málaga.
- 12.—Sabadell-Cádiz.
- 13.—Elche-Oviedo.
- 14.—Huelva-Castellón.

**Reservas**

- 1.—Castilla-Baracaldo.
- 2.—Burgos-Levante.
- 3.—Santander-At. Madrileño.

**Royalty**  
PUB - DISCOTECA

INFANTA MARIA TERESA, 7  
MADRID 16

Tel. 250 79 04  
250 79 03

**espectáculos**



**DISCOTHEQUE**

PAZ, 11  
Tels. 231 24 40 y 231 50 74  
MADRID-12

**LOS CANASTEROS**

ARTE Y

JEREZ

PACA Y

FLAMENCO

MANUELA

BARBIERI, 10

MADRID

Reservas de mesas: 231 81 63-232 30 19

**VALENCIA C. de F.  
COPA DEL REY 1979  
RECOPA 1980**



DE VENTA EN:

MADRID, Goya, 104. «J. de R.». Teléf.: 401 52 39

VALENCIA - JOSE ROIG

CORDELLATS, 6 (esquina Lonja)

Teléf.: 332 00 82 (abierto 15 de septiembre)

| CANTIDAD      | PRECIO UNIDAD    | TOTAL PESETAS |
|---------------|------------------|---------------|
| ORO*          | SEGUN COTIZACION |               |
| PLATA**       | 3.500            |               |
| LLAVERO PLATA | 4.200            |               |
| BRONCE        | 400              |               |

**FORMA DE PAGO:**

- ☐ Contra reembolso al recibo del pedido.  
☐ Adjunto Cheque o talón bancario.

NOMBRE \_\_\_\_\_  
APELLIDOS \_\_\_\_\_  
CALLE \_\_\_\_\_  
TELEFONO \_\_\_\_\_ D. P. \_\_\_\_\_  
POBLACION \_\_\_\_\_  
PROVINCIA \_\_\_\_\_

**CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE MADRID**



**TROFEO BERNABEU**

# FIN DE FIESTA PARA LOS GERMANOS



**AQUI SE DECIDIO TODO.**—Ocho lanzamientos desde el punto de penalty había realizado el Madrid, contabilizando cuatro goles. El Bayern también había marcado cuatro tantos, pero en siete lanzamientos. Por fin, Weiner, en el octavo, también marcó —momento que muestra la foto— y los germanos ganaron el partido.



**ALEGRÍA.**—Y no digamos nada de lo que se armó entre los jugadores germanos cuando marcó su compañero. La foto es buena muestra del júbilo entre los hombres del Bayern.



**EL TROFEO VIAJO A MUNICH.**—Los blancos no pudieron adjudicarse el trofeo del que eran anfitriones. Los muchachos del Bayern se lo llevaron para Munich.—Fotos Gálvez.